

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: مادة تدريبية للمعايير الدولية
لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم

الوحدة ٣٠ - ترجمة العملة الأجنبية



مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: مادة تدريبية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم

بما فيها النص الكامل للقسم ٣٠ "ترجمة العملة الأجنبية" من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في ٩ يوليو ٢٠٠٩،

مع توضيحات مفصلة وأسئلة تقييم ذاتي ودراسات حالة.

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
شارع ٣٠ كانون
لندن EC4M 6XH
المملكة المتحدة.

هاتف: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١٠

فاكس: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١١

البريد الإلكتروني info@ifrs.org

هاتف الإصدارات: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٣٠

فاكس الإصدارات: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٤٩

البريد الإلكتروني publications@ifrs.org

الموقع الإلكتروني www.ifrs.org

المجمع العربي للمحاسبين القانونيين (ASCA)

ص.ب: ٩٢٢١٠٤، عمان ١١١٩٢

هاتف: +٩٦٢-٦-٥١٠٠٩٠٠

فاكس: +٩٦٢-٦-٥١٠٠٩٠١

عمان-المملكة الأردنية الهاشمية

بريد إلكتروني: asca.jordan@tagi.com

موقع: www.ascasociety.org

This training material has been prepared by IFRS Foundation education staff. It has not been approved by the International Accounting Standards Board (IASB). The training material is designed to assist those training others to implement and consistently apply the *IFRS for SMEs*. For more information about the IFRS education initiative visit <http://www.ifrs.org/Use+around+the+world/Education/Education.htm>.

IFRS Foundation®
30 Cannon Street | London EC4M 6XH | United Kingdom
Telephone: +44 (0)20 7246 6410 | Fax: +44 (0)20 7246 6411
Email: info@ifrs.org Web: www.ifrs.org

Copyright © 2011 IFRS Foundation®

Right of use

Although the IFRS Foundation encourages you to use this training material, as a whole or in part, for educational purposes, you must do so in accordance with the copyright terms below.

Please note that the use of this module of training material is not subject to the payment of a fee.

Copyright notice

All rights, including copyright, in the content of this module of training material are owned or controlled by the IFRS Foundation.

Unless you are reproducing the training module in whole or in part to be used in a stand-alone document, you must not use or reproduce, or allow anyone else to use or reproduce, any trade marks that appear on or in the training material. For the avoidance of any doubt, you must not use or reproduce any trade mark that appears on or in the training material if you are using all or part of the training materials to incorporate into your own documentation. These trademarks include, but are not limited to, the IFRS Foundation and IASB names and logos.

When you copy any extract, in whole or in part, from a module of the IFRS Foundation training material, you must ensure that your documentation includes a copyright acknowledgement that the IFRS Foundation is the source of your training material. You must ensure that any extract you are copying from the IFRS Foundation training material is reproduced accurately and is not used in a misleading context. Any other proposed use of the IFRS Foundation training materials will require a licence in writing.

Please address publication and copyright matters to:
IFRS Foundation Publications Department
30 Cannon Street London EC4M 6XH United Kingdom
Telephone: +44 (0)20 7332 2730 Fax: +44 (0)20 7332 2749
Email: publications@ifrs.org Web: www.ifrs.org

The IFRS Foundation, the authors and the publishers do not accept responsibility for loss caused to any person who acts or refrains from acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

The Arabic translation of the Training Material for the IFRS® for SMEs contained in this publication has not been approved by a review committee appointed by the IFRS Foundation. The Arabic translation is copyright of the IFRS Foundation.



The IFRS Foundation logo, the IASB logo, the IFRS for SMEs logo, the 'Hexagon Device', 'IFRS Foundation', 'eIFRS', 'IAS', 'IASB', 'IFRS Foundation', 'IFRSF', 'IFRS for SMEs', 'IASs', 'IFRS', 'IFRSs', 'International Accounting Standards' and 'International Financial Reporting Standards' are Trade Marks of the IFRS Foundation.

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: مادة تدريبية للمعيار الدولي إعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم

بما فيها النص الكامل للقسم ٣٠ ترجمة العملة الأجنبية " من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في ٩ يوليو ٢٠٠٩، مع توضيحات مفصلة وأسئلة تقييم ذاتي ودراسات حالة.

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

شارع ٣٠ كانون

لندن EC4M 6XH

المملكة المتحدة.

هاتف: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١٠

فاكس: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١١

البريد الإلكتروني info@ifrs.org

هاتف الإصدارات: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٣٠

فاكس الإصدارات: +٤٤ (٠)٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٤٩

البريد الإلكتروني publications@ifrs.org

الموقع الإلكتروني www.ifrs.org

تم إعداد المادة التدريبية من قبل موظفي التعليم في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ولم يوافق عليها مجلس معايير المحاسبة المالية. وتم تصميم المادة التدريبية لمساعدة من يدرسون غيرهم على تنفيذ وتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم بشكل متناسق. وللمزيد من المعلومات حول مبادرة التعليم بشأن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني <http://www.ifrs.org/Use+around+the+world/Education/Education.htm>

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
شارع ٣٠ كانون، لندن EC4M 6XH ، المملكة المتحدة.
هاتف: ٠٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١١ (+٤٤) ، فاكس: ٠٢٠ ٧٢٤٦ ٦٤١١ (+٤٤)
بريد الكتروني info@ifrs.org ، الموقع الإلكتروني www.ifrs.org

حق الانتفاع

بالرغم من أن مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تشجع استخدام هذه المادة التدريبية، بكاملها أو استخدام أجزاء، للغايات التعليمية، فيجب القيام بذلك وفقاً لشروط حقوق التأليف الواردة أدناه .
نرجو أن تلاحظ أن استخدام هذه الوحدة من مادة التدريب لا يخضع لدفع أي رسوم.

حقوق التأليف

جميع الحقوق، بما فيها حقوق التأليف، الواردة في محتوى هذه الوحدة من المادة التدريبية مملوكة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ما لم تتم إعادة إنتاج الوحدة التدريبية بشكل جزئي أو كامل ليتم استخدامها في وثيقة مستقلة، فلا يجوز استخدام أو إعادة إنتاج أية علامات تجارية تظهر على المادة التدريبية أو فيها. ولتجنب أية شكوك، يجب عدم استخدام أو إعادة إنتاج أية علامات تجارية تظهر على المادة التدريبية أو فيها في حال استخدام كامل المادة التدريبية أو جزء منها لإدراجها في وثيقة أخرى. وتشمل هذه العلامات التجارية، على سبيل المثال لا الحصر، أسماء وشعارات مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومجلس معايير المحاسبة الدولية .

وعند نسخ أي مستخلص، بشكل كامل أو جزئي، من وحدة من مواد تدريب مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، فينبغي ضمان شمول المستندات لإقرار حقوق تأليف بأن مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية هو مصدر المادة التدريبية. وينبغي ضمان إعادة أي مستخلص يتم نسخه من مواد تدريب مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بشكل دقيق ولا يستخدم في سياق مضلل . وينبغي الحصول على ترخيص خطي لأي استخدام آخر مقترح للمواد التدريبية لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

يرجى إرسال المسائل المتعلقة بالإصدارات وحقوق التأليف على العنوان التالي :

دائرة إصدارات مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
شارع ٣٠ كانون، لندن EC4M 6XH ، المملكة المتحدة
هاتف: ٠٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٤٩ (+٤٤) ، فاكس: ٠٢٠ ٧٣٣٢ ٢٧٤٩ (+٤٤)

البريد الإلكتروني publications@ifrs.org

الموقع الإلكتروني www.ifrs.org

لا تتحمل كل من مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية و المؤلف و الناشر مسؤولية أي خسارة تلحق بأي شخص يقوم أو يمتنع عن القيام بالاعتماد على المادة الواردة في هذا الإصدار سواء أكانت هذه الخسارة ناتجة عن إهمال أو غير ذلك.

لم توافق لجنة المراجعة التي عينتها مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الترجمة العربية لمادة التدريب لمؤسسة المعايير الدولية للشركات الصغيرة و متوسطة الحجم الواردة في هذا الإصدار .



: "IASC Foundation", "eIFRS", "IAS", "IASB", "IASC Foundation", "IASCF", "IFRS for SMEs", "IASs", "IFRIC", "IFRS", "IFRSs", "International Accounting Standards", "International Financial Reporting Standards, هي

علامات تجارية تخص مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

المحتويات

١	المقدمة
١	أهداف التعلم
٢	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم
٢	مقدمة إلى المتطلبات
٣	المتطلبات والأمثلة
٣	نطاق هذا القسم
٤	العملة الوظيفية
١٢	إعداد تقارير معاملات العملة الأجنبية بالعملة الوظيفية
٢٢	صافي الإستثمارات في العملية الأجنبية
٢٨	التغيرات في العملة الوظيفية
٣١	إستخدام عملة العرض بخلاف العملة الوظيفية
٤٥	الإفصاحات
٥٠	التقديرات الهامة والأحكام الأخرى
٥٢	مقارنة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكاملة
٥٣	اختبار المعرفة
٦٠	تطبيق المعرفة
٦٠	دراسة الحالة ١
٦١	إجابة على دراسة الحالة ١
٦٣	دراسة الحالة ٢
٦٤	إجابة على دراسة الحالة ٢
٦٦	دراسة الحالة ٣
٦٩	إجابة على دراسة الحالة ٣
٧٢	دراسة الحالة ٤
٧٩	إجابة على دراسة الحالة ٤

تم إعداد المادة التدريبية من قبل موظفي التعليم في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ولم يوافق عليها مجلس معايير المحاسبة المالية. وتم تحديد المتطلبات التي تنطبق على المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي في يوليو ٢٠٠٩.

المقدمة

تركز هذه الوحدة على كيفية شمول معاملات العملة الأجنبية والعمليات الأجنبية في البيانات المالية للمنشأة وكيفية تحويل البيانات المالية إلى عملة عرض تختلف عن العملة الوظيفية وفقاً للقسم ٣٠ "تحويل العملة الأجنبية" الوارد في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم. وتعرف هذه الوحدة المتعلم على الموضوع وترشده من خلال النص الرسمي وتطور فهمه للمتطلبات من خلال استخدام الأمثلة وتشير إلى موعد اقتضاء التقديرات الهامة المطلوبة في القسم ٣٠. علاوة على ذلك، تشمل الوحدة أسئلة مصممة لاختبار معرفة المتعلمين بالمتطلبات ودراسة الحالة لتطوير قدرتهم على محاسبة معاملات العملة الأجنبية والقيام بترجمة العملة الأجنبية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم.

أهداف التعلم

عند الانتهاء بنجاح من هذه الوحدة، ينبغي معرفة موعد وكيفية تطبيق متطلبات إعداد التقارير المالية لمعاملات العملة الأجنبية وترجمات العملة الأجنبية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم. علاوة على ذلك، وخلال السير في دراسات الحالة التي تحاكي جوانب التطبيق العملي لتلك المعرفة، ينبغي التمتع بالقدرة على تطبيق متطلبات إعداد التقارير المالية تلك على أرض الواقع. وينبغي على وجه التحديد، ضمن سياق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم، التمتع بالقدرة على:

- تحديد العملة الوظيفية للمنشأة المستقلة التي ليس لها عمليات أجنبية.
- تحديد العملة الوظيفية لعملية أجنبية تابعة لمنشأة أخرى.
- تسجيل معاملات العملة الأجنبية عند الإعراف الأولي.
- محاسبة البنود النقدية للعملة الأجنبية عند الإعراف اللاحق.
- محاسبة البنود غير النقدية التي تم قياسها بالعملة الأجنبية عند الإعراف اللاحق.
- تحديد ومحاسبة البنود النقدية التي تشكل جزء من صافي إستثمارات المنشأة في العملية الأجنبية.
- تحويل البيانات المالية إلى عملة العرض.
- شمول العمليات الأجنبية في البيانات المالية للمنشأة.
- إعداد الإفصاحات وفقاً للقسم ٣٠.
- إظهار فهم للأحكام الهامة المطلوبة في تحديد العملية الوظيفية للمنشأة وفي محاسبة معاملات العملة الأجنبية وفي القيام بترجمات العملة الأجنبية.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم

تهدف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم إلى تطبيقها على البيانات المالية للأغراض العامة للمنشآت غير الخاضعة للمساءلة العامة (أنظر القسم ١ المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم).

وتشمل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم متطلبات إلزامية و مواد أخرى (غير إلزامية) تم نشرها معها:

وتشمل المواد غير الإلزامية:

- تمهيدا يوفر مقدمة عامة إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم ويوضح غايتها وتنظيمها وصلاحياتها.
- إرشادات التنفيذ التي تشمل بيانات مالية توضيحية وقائمة تحقق للإفصاح.
- أساس الاستنتاجات الذي يلخص الاعتبارات الرئيسية لمجلس معايير المحاسبة الدولية في الوصول إلى استنتاجاته في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم.
- الآراء المعارضة لعضو مجلس معايير المحاسبة الدولية الذي لم يوافق على نشر المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم.

تعتبر قائمة المصطلحات في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم جزء من المتطلبات الإلزامية.

يوجد ملحقات في القسم ٢١ "المخصصات والبنود المحتملة" والقسم ٢٢ "الإلتزامات وحقوق الملكية" والقسم ٢٣ "الإيراد" من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم. وتعتبر هذه الملحقات إرشادات غير إلزامية.

مقدمة إلى المتطلبات

تهدف البيانات المالية للأغراض العامة للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم إلى توفير معلومات حول المركز المالي والأداء والتدفقات النقدية للمنشأة تعتبر مفيدة لمجموعة كبيرة من المستخدمين ممن ليسوا في وضع يسمح لهم بطلب تقارير مصممة حسب إحتياجاتهم المعلوماتية المحددة في اتخاذ القرارات الاقتصادية.

ويحدد القسم ٣٠ كيفية شمول معاملات العملة الأجنبية والعمليات الأجنبية في البيانات المالية للمنشأة وكيفية تحويل البيانات المالية إلى عملة عرض.

وتحدد كل منشأة عملتها الوظيفية بإستخدام الإرشادات الواردة في القسم ٣٠. وتعتبر العملة الوظيفية للمنشأة هي عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المنشأة. وتسجل المنشأة كافة معاملات عملتها الأجنبية عند الإعراف الأولي بعملتها الوظيفية.

يضم القسم ٣٠ متطلبات للقياس اللاحق للبنود النقدية أو غير النقدية التي تم قياسها بالعملة الأجنبية وعرض أي فروقات صرف ناشئة عن إعادة القياس.

ويمكن أن تعرض المنشأة بياناتها المالية بأي عملة (تعرف بعملة العرض). وإذا كانت عملة العرض تختلف عن العملة الوظيفية للمنشأة، تستخدم المنشأة الإجراء الوارد في القسم ٣٠ لتحويل بنود الدخل والمصاريف والمركز المالي الخاص بها إلى عملة العرض. فعلى سبيل المثال، إذا كانت المجموعة تحتوي منشآت مختلفة ذات عملات وظيفية مختلفة، يتم التعبير بنود الدخل والمصاريف والمركز المالي لكل منشأة بالعملة الشائعة بحيث يمكن عرض البيانات المالية الموحدة.

المتطلبات والأمثلة

تم تحديد متطلبات القسم ٣٠ "ترجمة العملة الأجنبية" من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم فيما يلي وتظليلها باللون الرمادي. وتعتبر قائمة المصطلحات في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم جزء من المتطلبات. وتكون في المرة الأولى التي تظهر فيها في القسم ٣٠ بخط غامق. ولم يتم تظليل الملاحظات والأمثلة التي تم إدراجها من قبل موظفي التعليم في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وتم عرض الملاحظات الأخرى لموظفي التعليم في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بين أقواس بخط غامق ومائل. ولا تشكل الإضافات التي قام بها الموظفون جزء من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم ولم تتم الموافقة عليها من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

نطاق هذا القسم

٣٠-١ تستطيع المنشأة إجراء النشاطات الأجنبية بطريقتين. فقد يكون لديها معاملات بعملة أجنبية أو قد يكون لديها عمليات أجنبية. إضافة لذلك، يمكن أن تعرض المنشأة بياناتها المالية بعملة أجنبية. ويحدد هذا القسم كيفية شمول معاملات العملة الأجنبية والعمليات الأجنبية في البيانات المالية للمنشأة وكيفية تحويل البيانات المالية إلى عملة عرض. ويتعامل القسم ١١ "الأدوات المالية الأساسية" والقسم ١٢ "إصدارات الأدوات المالية الأخرى" مع محاسبة الأدوات المالية المبينة بعملة أجنبية ومحاسبة التحوط لبنود العملية الأجنبية.

الملاحظات

النشاطات الأجنبية

تحدد المنشأة عملياتها الأجنبية وفقاً للفقرات ٣٠-٢ و ٣٠-٥. وتحدد الأجزاء الأخرى من القسم ٣٠ متطلبات النشاطات الأجنبية ومتى تختار المنشأة عرض بياناتها المالية بعملة أخرى غير عملتها الوظيفية (أي بالعملة الأجنبية). وتكون للمنشأة نشاطات أجنبية إذا كان لديها إما معاملات مبينة بعملة أخرى غير العملة الوظيفية أو لديها عمليات أجنبية.

ولا تحدد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم العمليات الأجنبية. وفي غياب الإرشادات/ يمكن للمنشأة (ولكن لا يتعين عليها) الاطلاع على المتطلبات والإرشادات الواردة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكاملة (أنظر الفقرة ١٠-٦).

وتعرف الفقرة ٨ من معيار المحاسبة الدولي ٢١ "تأثيرات التغييرات في أسعار الصرف الأجنبي" (في ٩ يوليو ٢٠٠٩) العملية الأجنبية على أنها منشأة تكون شركة تابعة أو شركة زميلة أو مشروع مشترك أو فرع منشأة معدة للتقارير وتكون نشاطاتها قائمة أو تجري في دولة أو عملة غير دولة أو عملة المنشأة المعدة للتقارير.

التفاعل بين القسم ٣٠ والأقسام الأخرى

يتم تحديد القيمة المسجلة لبند مبيّن بالعملة الأجنبية بخطوتين. الأولى، ووفقاً للأقسام ذات العلاقة الأخرى من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم، يتم قياس القيمة بالعملة الأجنبية ذات العلاقة (مثلاً، إذا كان للمنشأة عقارات استثمارية في الخارج يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم قياس قيمتها العادلة بالعملة المحلية للدولة التي توجد فيها العقارات). ويتم تحويل قيمة العملة الأجنبية عندئذ إلى العملة الوظيفية للمنشأة.

ويتم محاسبة البيانات المالية المبينة بالعملة الأجنبية وفقاً للقسم ١١ "الأدوات المالية الأساسية" والقسم ١٢ "إصدارات الأدوات المالية الأخرى". لكن، في معظم الحالات، ينطبق القسم ٣٠ على تحويل القيمة المحددة وفقاً للأقسام ١١ و ١٢ على العملة الوظيفية للمنشأة. فعلى سبيل المثال، يتم قياس القرض المبيّن بعملة أجنبية ومستحق الدفع والذي يلبي متطلبات القياس بالتكلفة المطفأة في القسم ١١ أولاً بالتكلفة المطفأة بالعملة التي يكون القرض مبيّن فيها قبل تحويل القيمة إلى العملة الوظيفية باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعداد التقارير (أنظر معاملة البنود النقدية في الفقرة ٣٠-٩ (أ)).

ويتم محاسبة مشتقات العملة الأجنبية (مثل عقود صرف العملة الأجنبية الآجلة وعقود العملة الأجنبية الآجلة وخيارات العملة الأجنبية) وفقاً للقسم ١٢. ولا ينطبق القسم ٣٠ على تلك المشتقات. ولا ينطبق أيضاً عند قياس بنود العملة الأجنبية الخاضعة لمحاسبة التحوط في العملة الوظيفية - أنظر القسم ١٢. وبغض النظر عما سبق، ينطبق القسم ٣٠ على كافة الأدوات المالية

ومعاملات الأدوات المالية إذا اختارت المنشأة تحويل البيانات المالية من عملتها الوظيفية إلى عملة عرض مختلفة (أنظر الفقرات ٣٠-١٧ إلى ٣٠-١٢).

ويحدد القسم ٧ "بيان التدفقات النقدية" متطلبات استخدام التدفقات النقدية من المعاملات بالعملة الأجنبية وتحويل التدفقات النقدية من العملية الأجنبية (أنظر الفقرات ٧-١١ إلى ٧-١٣).

التحويل إلى عملة العرض

تحاسب المنشأة (وبمعنى آخر تقيس) المعاملات والأحداث بعملتها الوظيفية. لكن ووفقاً للفقرة ٣٠.١٧، يمكن للمنشأة أن تختار عرض بياناتها المالية بأي عملة. وإذا اختلفت عملة العرض عم عملة المنشأة الوظيفية، فإنها تحول بنود الدخل والمصاريف والمركز المالي إلى عملة العرض (أنظر الفقرة ٣٠.١٧ إلى ٣٠.٢١). فعلى سبيل المثال، وعند تحتوي مجموعة على منشآت مختلفة ذات عملات وظيفية مختلفة، يتم التعبير عن النتائج والمركز المالي لكل منشأة بعملة عامة بحيث يمكن عرض البيانات المالية الموحدة (أنظر الفقرات ٣٠.٢٢ و ٣٠.٢٣).

العملة الوظيفية

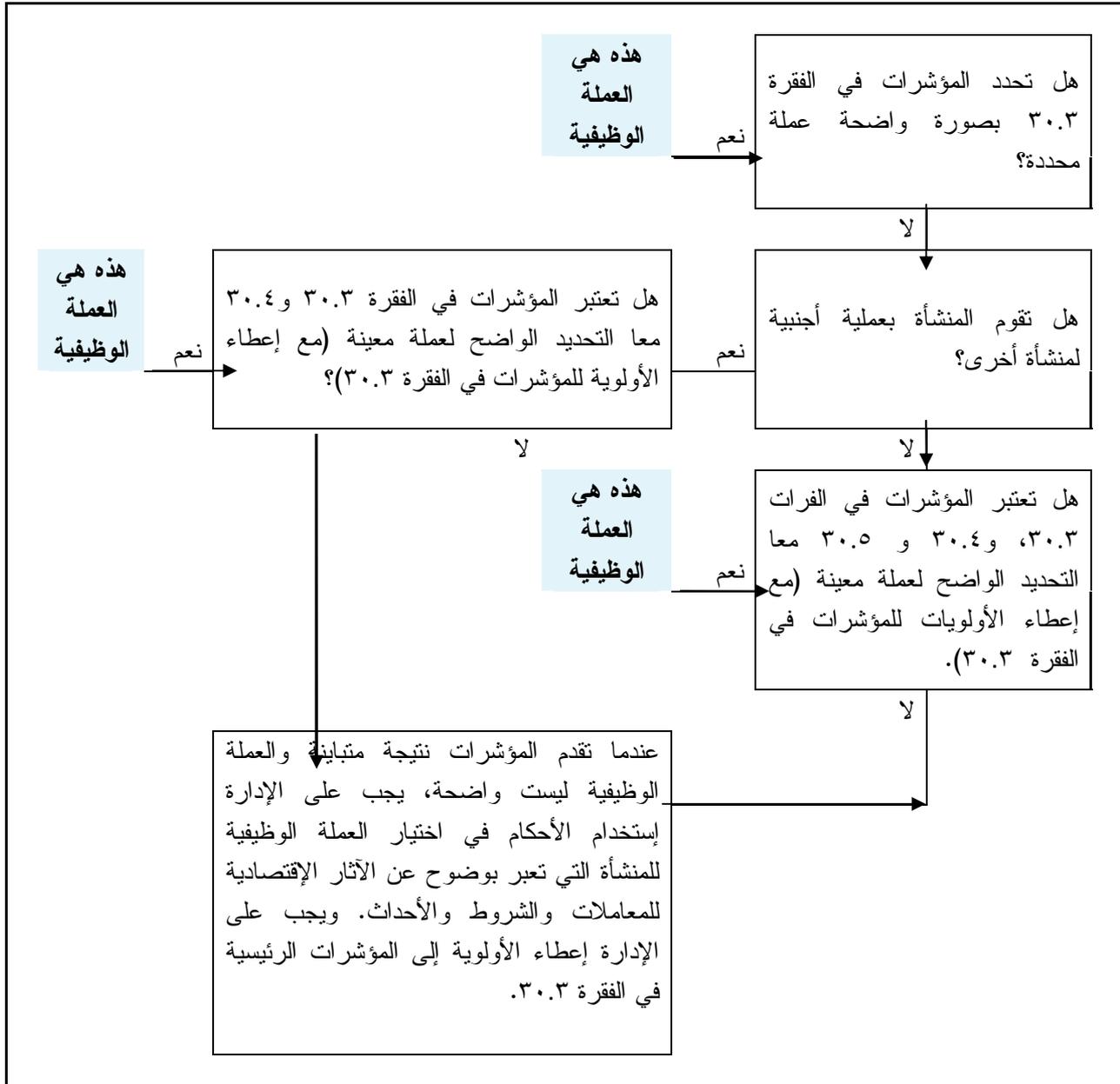
٣٠-٢ يجب على المنشأة تحديد عملتها الوظيفية. العملة الوظيفية للمنشأة هي عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية في تشغيل المنشأة.

الملاحظات

يطلب من المنشأة قياس نتائجها ووضعها المالي بالعملة الوظيفية. وبالنسبة لمعظم المنشآت، العملة الوظيفية للبلد الذي توجد فيه المنشأة (العملة المحلية). ومع ذلك، يتعدى الافتراض أن تكون العملة المحلية في جميع الحالات العملة الوظيفية (على سبيل المثال إذا امتلكت المنشأة المعاملات الرئيسية لتحديد الأسعار التي تتأثر في الغالب من قبل القوى الاقتصادية من دولة أخرى ذات عملة مختلفة، ذلك الحين تكون عملتها الوظيفية عملة أخرى).

يتم تحديد العملة الوظيفية بموجب التوجيهات المنصوص عليها في الفقرات ٣٠.٣ - ٣٠.٥. وفي العديد من الحالات، سوف تحدد المؤشرات بوضوح عملة معينة باعتبارها العملة الوظيفية. ولا يتم ذلك في حالات أخرى. وعندما تقدم المؤشرات نتائج متباينة والعملة الوظيفية ليست واضحة، يجب على الإدارة استخدام الأحكام لتحديد العملة الوظيفية للمنشأة.

يوضح المخطط التوضيحي التالي تدفق هذا الأسلوب في تحديد العملة الوظيفية للمنشأة.



٣٠-٣ عادة ما تكون البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تدير المنشأة تلك التي تنشئ أساساً وتتفق الأموال. ولذلك، الإجراءات التالية هي أهم العوامل التي تتخذها المنشأة في اختيار عملتها الوظيفية.

أ- العملة

١. هي التي تؤثر بشكل رئيسي على أسعار المبيعات والسلع والخدمات (غالبا يكون ذلك لقيمة العملة حيث يتم تقييم وتسوية أسعار المبيعات على البضائع والخدمات)، و

٢. في البلد الذي يحتل قوى تنافسية لوائح أساسية تحدد أسعار مبيعات السلع والخدمات.

ب- العملة التي تؤثر بشكل رئيسي على العمالة، والمواد الخام وغيرها من تكاليف توفير السلع أو الخدمات (غالبا يكون ذلك لقيمة العملة لهذه التكاليف التي يتم تقييمها وتسويتها).

الملاحظات

العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣ هي المؤشرات الأساسية للعملة الوظيفية لأنها ترتبط بشكل وثيق بالبيئة الاقتصادية الرئيسية التي تدير المنشأة. بالتالي، وتضفي العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣ ثقلاً أكبر من العوامل الأخرى حين يأتي تحديد قيمة العملة الوظيفية للمنشأة. وتوفر المؤشرات الثانوية في الفقرتين ٣٠.٤ و ٣٠.٥ الأدلة المساندة للعملة الوظيفية للمنشأة.

إذا كانت جميع العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣ تشير بوضوح إلى عملة ذاتها، بذلك فهذه هي العملة الوظيفية للمنشأة. إن لم تكن هكذا الحالة، لكن الفقرة ٣٠.٣ تؤيد بصفة عامة عملة معينة، ومن المرجح أن تكون هذه العملة هي العملة الوظيفية، ولكن يجب النظر إلى العوامل الداعمة في الفقرة ٣٠.٤ (٣٠.٥ إن وجدت) معاً مع المؤشرات الواردة في الفقرة ٣٠.٣ عند تحديد العملة الوظيفية.

الفقرة ٣٠.٣ (أ)

عند تحديد العملة الوظيفية للمنشأة، تقدم المادة ٣٠ مزيداً من التركيز على العملة التي تؤثر بشدة على تسعير معاملات البيع للمنشأة، عوضاً عن التركيز على العملة التي تحدد المعاملات. ومع ذلك، غالباً ما تكون العملة هي ذاتها في كلتا الحالتين.

وحيث تتبع المنشأة منتجاتها محلياً بشكل رئيسي، يتم تحديد أسعار البيع بالعملة المحلية، ويتم جمع الإيرادات بشكل أساسي في العملة المحلية تلك، لذا تشير الفقرة ٣٠.٣ (أ) (١) إلى أن العملة المحلية هي العملة الوظيفية.

الفقرة ٣٠.٣ (ب)

حيث أسعار مبيعات منتجات المنشأة هي الأكثر تأثراً بسبب المنافسة مع المنشآت الأخرى في البلد ذاته وكذلك من خلال التنظيم والقانون في بلد المنشأة عوضاً عن المنافسة مع المنشآت الأخرى في البلد ذاتها وكذلك التنظيم والقانون في بلد المنشأة عوضاً عن المنافسة الدولية، والتنظيم، فتشير الفقرة ٣٠.٣ (أ) (٢) إلى أن العملة المحلية هي العملة الوظيفية.

الفقرة ٣٠.٣ (ب)

تقدم المادة ٣٠ مزيداً من التركيز على العملة التي تؤثر بشدة على نفقات المنشأة، عوضاً عن التركيز على العملة التي يتم بها تحديد نفقات المعاملات. ومع ذلك، غالباً ما تكون العملة هي ذاتها في كلتا الحالتين.

مثال - العملة الوظيفية هي العملة المحلية

مثال ١ - المنشأة القائمة بحد ذاتها (أي ليست عملية أجنبية لمنشأة أخرى) تصنع المنتج للسوق المحلية في الدولة أ. وتحدد مبيعاتها بالعملة المحلية (العملة الحلية للدولة أ). ويتأثر سعر المنتج في الدولة أ بشكل رئيسي من خلال العرض والطلب والتنظيم المحلي.

يتم الحصول على جميع مدخلات المنشأة في الدولة أ ويتم تحديد أسعار المدخلات وفق العملة المحلية وتتأثر بشكل رئيسي من قبل القوى الاقتصادية والأنظمة في الدولة أ.

في ظل غياب الدليل على خلاف العملة الوظيفية للمنشأة وهي العملة المحلية - تحدد قوى السوق والأنظمة في اقتصاد الدولة أ إلى حد كبير:

- سعر بيع إنتاج المنشأة - يتأثر سعر المنتج في الدولة أ بشكل رئيسي من خلال العرض والطلب في الدولة أ ويتم تحديد المبيعات وتسويتها وفق العملة المحلية؛ و
- تكاليف مدخلات المنشأة - يتم الحصول على مدخلات المنشأة محلياً وتحدد الأسعار وفق العملة المحلية.

علاوة على ذلك، يتم إنشاء الديون والأسهم وفق العملة المحلية ويتم الاحتفاظ بإيصالات الأنشطة التشغيلية في حساب مصرفي بالعملة المحلية.

مثال - العملة الوظيفية ليست عملة محلية

مثال ٢ - تستخلص المنشأة القائمة بذاتها سلعة من باطن الأرض من الدولة أ. وعملة الدولة أ هي العملة المحلية. ويتم تحديد مبيعات السلع بالعملة المحلية للدولة ي (العملة المحلية للدولة ي). وتتأثر العملة المحلية للدولة ي بسعر مبيعات السلع من قبل العرض والطلب العالميين. وتمثل الدولة ي حوالي ٥٠% من الطلب العالمي على هذه السلعة. وتمثل حوالي ٩٠% من تكاليف المنشأة وهي المتعلقة برواتب الموظفين الوافدين والكيماويات المستوردة والآلات المتخصصة المستوردة من البلد ي. ويتم تحديد هذه التكاليف وتسويتها وفق العملة المحلية للدولة ي. وتحتسب تكاليف المنشأة الأخرى ويتم تسويتها وفق العملة المحلية.

في ظل غياب الدليل على خلاف العملة الوظيفية للمنشأة وهي العملة المحلية. تحدد قوى السوق والأنظمة في اقتصاد الدولة أ إلى حد كبير:

- سعر بيع إنتاج المنشأة - البلد ي هو المساهم الرئيسي لإحتياجات السوق العالمية للسلعة ويتم تحديد مبيعات المنشأة وتسويتها وفق العملة المحلية للدولة ي; و
- تكاليف مدخلات المنشأة - تحدد القوى المنافسة والأنظمة في الدولة ي بشكل رئيسي سعر التكلفة لمدخلات المنشأة (حوالي ٩٠% من تكاليفها مصدرها الدولة ي ويتم تحديدها وتسويتها وفق وحدة العملة للدولة ي)

وعلاوة على ذلك، علاوة على ذلك، يتم إنشاء الديون والأسهم وفق العملة المحلية ويتم الإحتفاظ بإيصالات الأنشطة التشغيلية في حساب مصرفي بالعملة المحلية.

٣٠-٤ توفر العوامل التالية أدلة أيضا عن العملة الوظيفية للمنشأة:

- أ- العملة في صناديق أنشطة التمويل (إصدار الديون وصكوك الأسهم) يتم إنشاؤها.
- ب- العملة حيث إيصالات الأنشطة التشغيلية عادة يتم الإحتفاظ بها.

الملاحظات

توفر المؤشرات الثانوية في الفقرة ٣٠.٤ الأدلة الداعمة للعملة الوظيفية للمنشأة. ويتم إعطاء أولوية أقل من العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣.

العملة التي ترفع تمويل المنشأة (إصدار الديون وصكوك الأسهم) وتشتمل على أدلة أخرى بأن عملة معينة هي العملة الوظيفية للمنشأة. وهذا العامل أقل أهمية إذا كانت المنشأة تمويل ذاتها بشكل رئيسي من خلال الأرباح المدورة.

تعرف الأنشطة التشغيلية باعتبارها الأنشطة الرئيسية المنتجة للمنشأة. العملة في إيصالات الأنشطة التشغيلية عادة يتم الإحتفاظ بها (أي العملة التي تحتفظ المنشأة للميزان الفائض من رأس المال المتداول) وتشتمل على أدلة أخرى تدعم تحديد هذه العملة باعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة.

مثال - المؤشرات الرئيسية مختلطة

مثال ٣ - المنشأة القائمة بحد ذاتها (أي ليست عملية أجنبية لمنشأة أخرى) ويوجد مقرها في البلد أ التي تصنع المنتج في البلد أ لتصديرها إلى البلد ب. العمالة والمواد الخام غير مكلفة نسبيا في الدولة أ.

يتم تحديد أسعار مبيعات المنشأة تقريبا وفق LCB (العملة المحلية للدولة ب) ويتم إنشاؤها في الغالب بناء على أسعار حددتها القوى التنافسية في الدولة ب، وبموجب أنظمة الدولة ب. يحتفظ عملاء تسوية العملة المحلية للدولة ب والمنشأة بأموالهم الفائضة وفق العملة المحلية للدولة ب، فقط بتحويل كاف من العملة المحلية للدولة ب إلى العملة المحلية للدولة أ (العملة المحلية للدولة أ) لتسوية تكاليف التشغيل عند استحقاقها.

غالبية قروض المنشأة هي وفق العملة المحلية للدولة ب. وتدفع معظم التكاليف وفق العملة المحلية للدولة أ. ويتم شراء الآلات المتخصصة من الموردين في الدولة ج. وتحدد قيمة هذه المشتريات وفق الشركة ذات مسؤولية محدودة. (أي العملة المحلية للدولة ج). وتعتبر هذه التكاليف ليست كبيرة بالمقارنة مع تحديد تكاليف تشغيل العملة المحلية للدولة أ.

تؤثر القوى المنافسة والأنظمة في الدولة ب غالبا على أسعار مبيعات منتجات المنشأة، مما يشير إلى أن العملة المحلية للدولة ب وهي العملة الوظيفية للمنشأة. ومع ذلك، تدل العملة المحلية للدولة أ بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة لأن معظم المواد الخام وتكاليف العمالة تتأثر بشكل رئيسي من قبل القوى التنافسية في البلد أ.

القوى الاقتصادية في الدولة ج ليست مواد خام لأن تكلفة الآلات المستوردة من الدولة ج ليست مهمة.

بسبب تباين العوامل في الفقرة ٣٠.٣، تعتبر الإدارة العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٤. وتؤكد هذه العوامل أن العملة المحلية للدولة ب بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة لأنها تنشئ صناديق للأنشطة التمويلية في العملة المحلية للدولة ب وتحمل معظم احتياجاتها النقدية في العملة المحلية للدولة ب.

وفي ظل غياب الدليل على خلاف، العوامل الواردة في الفقرتين ٣٠.٣ و ٣٠.٤ تقدم دعم العملة المحلية للدولة ب بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة. وسوف تطبق الإدارة الحكم ودراسة جميع المعلومات ذات الصلة قبل استنتاج أن العملة المحلية للدولة ب هي العملة الوظيفية.

٣٠-٥ تأخذ العوامل الإضافية التالية بعين الإعتبار عن تحديد العملة الوظيفية لعملية أجنبية، وما إذا العملة الوظيفية هي ذاتها التي تقدم تقارير المنشأة (تقديم تقارير المنشأة، وفي هذا السياق، كونها الجهة التي لديها عملية أجنبية كما التابعة، الفرع، والشريك أو المشاريع المشتركة):-

- أ- سواء تم تنفيذ أنشطة العملية الأجنبية بإعتبارها امتدادا لتقرير المنشأة، عوضا عن أن يجري تنفيذها مع درجة كبيرة من الإستقلالية. وكمثال من السابق عندما قامت العملية الأجنبية فقط ببيع السلع المستوردة من تقارير المنشأة ودفع العائدات لها. ومثال على هذا الأخير عندما تتراكم العملية النقدية وغيرها من البنود النقدية، وتحمل النفقات، وتدر الإيرادات وترتب القروض، جميعها جوهريا في عملتها المحلية.
- ب- سواء كانت المعاملات مع تقارير المنشأة ذات نسبة عالية أو منخفضة لأنشطة العملية الأجنبية.
- ج- سواء أثرت التدفقات النقدية لأنشطة العملية الأجنبية بشكل مباشر على التدفقات النقدية على تقارير المنشأة ومتاحة بسهولة لتحويل الأموال إليها.

د- سواء كانت التدفقات النقدية من أنشطة العملية الأجنبية كافية إلى الخدمة الحالية ويتوقع عادة الإلتزام بالديون دون صناديق توفرها تقارير المنشأة.

الملاحظات

تعتبر العملية الأجنبية منشأة لإحدى الشركات التابعة، والشريك، ومشروع مشترك أو فرع لتقارير المنشأة، والأنشطة التي تستند أو أجريت في بلد أو عملة بخلاف تقارير المنشأة تلك.

العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٥ لتقديم الأدلة الداعمة للعملة الوظيفية للمنشأة ويجب ألا تأخذ بعين الإعتبار بالإضافة إلى تلك الواردة في الفقرة ٣٠.٤ وفي حالة أن المنشأة هي عملية خارجية لمنشأة أخرى. تعطى الأولوية للمؤشرات الأولوية الواردة في الفقرة ٣٠.٣.

ويرجح أن تعمل الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة بشكل مستقل عن المستثمر/ القائم بالمشروع (لأنه لم يتم السيطرة عليها من قبل المستثمر/ القائم بالمشروع) وترجح المؤشرات في الفقرة ٣٠.٥ لتكون إيجابية لشركاتها التابعة والفروع أكثر عن الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة.

الفقرة ٣٠.٥ (أ)

عندما يتم تنفيذ أنشطة العملية الأجنبية باعتبارها امتدادا لتقارير المنشأة، ويوفر ذلك أدلة تدعم أن العملة الوظيفية للعمليات الأجنبية هي ذاتها لتقارير المنشأة.

الفقرة ٣٠.٥ (ب)

عندما تمثل معاملات تقارير المنشأة نسبة عالية من أنشطة العملية الأجنبية، ويقدم هذا أدلة تدعم أن العملة الوظيفية للعمليات الأجنبية هي ذاتها لتقارير المنشأة.

الفقرة ٣٠.٥ (ج)

عندما تؤثر التدفقات النقدية لأنشطة العملية الأجنبية بشكل مباشر للتدفقات النقدية لتقارير المنشأة وكانت متوفرة بسهولة للحوالات إلى تقارير المنشأة، وهذا منت شأنه أن يقدم أدلة تدعم أن العملة الوظيفية للعمليات الأجنبية هي ذاتها لتقارير المنشأة.

الفقرة ٣٠.٥ (د)

عندما لا تكفي التدفقات النقدية من أنشطة العملية الأجنبية إلى الخدمة الحالية وعادة يتوقع منها الإلتزام بالديون دون الصناديق التي توفرها تقارير المنشأة (على سبيل المثال تمتلك المنشأة تمويلا ودعمًا كبيرًا من تقارير المنشأة للإلتزامات خدمة الديون)، ويقدم هذا أدلة تدعم أن العملة الوظيفية هي ذاتها في تقارير المنشأة.

العمليات الخارجية المتكاملة

سيكون متناقضا لعملية أجنبية أن يمارس عملا تجاريا كما لو أنها كانت امتدادا لعمليات تقديم تقارير المنشأة لتأخذ بعين الإعتبار إلى أن يتم تشغيلها في بيئة إقتصادية رئيسية تختلف عن تقارير المنشأة. وبالتالي، تعتبر أنشطة العملية الأجنبية جزءا أساسيا من تقارير المنشأة المتوقع أن تكون بنفس العملة الوظيفية لتقارير المنشأة.

حيث يتم إعداد العملية الأجنبية بإعتبارها منشأة ذات هدف خاص (SPE)، ومن الواضح أن أنشطتها أجريت بالنيابة عن الشركة الأم (على سبيل المثال يمكن إعدادها لأسباب ضريبية للتأثير على عقد الإيجار أو أنشطة البحث والتطوير) وتعتبر المنشأة ذات الهدف الخاص امتدادا لتقارير المنشأة، ومن المتوقع أن تحمل العملة الوظيفية ذاتها كما الموجودة في تقارير المنشأة.

الفروع

ربما تكون العملة الأجنبية فرعا من تقارير المنشأة. رغم أن الفرع يعتبر من الناحية القانونية جزءا متكاملًا لتقارير المنشأة، ومن حيث المضمون قد يتم تشغيلها بإعتبارها عملية خارجية منفصلة. في حالة امتلاك المنشأة لاثنتين أو أكثر من الأقسام المتميزة التي تعمل في بيئات إقتصادية مختلفة، وقد يكون من الملائم أن يمتلك كل قسم عملته الوظيفية الخاصة. على سبيل المثال، قد يكون من الملائم تحديد عملة في كل قسم بشكل منفصل إذا كان كل قسم للمنشأة في دول مختلفة، وبييع كل قسم منتجاته للعملاء في دولته ويتم إدارة كل قسم بشكل منفصل، بما في ذلك الإحتفاظ بالسجلات المحاسبية المنفصلة.

وبمجرد تم تحديد العملة الوظيفية للمنشأة، سيتم إدراج النتائج والمركز المالي لفروع المنشأة التي تمتلك عملة وظيفية مختلفة في حسابات تقارير المنشأة، بإستخدام أسلوب التحويل في الفقرة ٣٠.٢٢.

مثال - تشغيل الشركة الخارجية التابعة مع القليل من التدخل من الشركة الأم

مثال ٤ - تصنع الشركة الأم (التي عملتها الوظيفية هي العملة المحلية للدولة أ) العلاج لمرض الأنفلونزا في الدولة أ. وتمتلك شركة تابعة في الدولة ي. وتمول الشركة التابعة في الغالب من قبل قرض (بالعملة المحلية للدولة ي).

تشغل الشركة التابعة بإستقلالية تامة عن الشركة الأم. وتحدد إدارة الشركة التابعة، دون تدخل من المنشأة الأم، بأسعار منتجاتها، التي تتأثر بشكل رئيسي عن طريق المنافسة والأنظمة المحلية. وتستخدم الشركة التابعة بعضا من صيغ المنشأة الأم بموجب اتفاقية الترخيص. كما أنه يعمل على صياغة وإنتاج بعضا من الصيغ الخاصة بها لتلبية الرغبات المحلية وأنظمة الصحة والسلامة المحلية. وتقوم بتصنيع منتجاتها في الدولة ي بإستخدام مواد خام محلية المصدر وعمالة محلية. وتقوم ببيع منتجاتها للعملاء في الدولة ي. ويتم شراء بعض الآلات المتخصصة من الخارج ولكن تكلفة هذه المعدات ليس مهما بالنسبة لتكاليف التشغيل الأخرى.

تشير العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣ (أ) أن العملة المحلية للدولة ي هي العملة الوظيفية للشركة التابعة. وتعتبر العملة المحلية للدولة ي العملة التي يتم تحديدها وتسويتها. بالإضافة إلى ذلك، يتم تحديد أسعار مبيعات الشركة التابعة من قبل المنافسة والأنظمة الحكومية في الدولة ي. ولا تتأثر الأسعار بشكل كبير بالمنافسة الدولية أو من خلال الأنظمة والتغييرات في أسعار الصرف بين العملة المحلية للدولة ي والعملة الأخرى.

وتشير الفقرة ٣٠.٣ (ب) أيضا إلى العملة المحلية للدولة ي باعتبارها العملة الوظيفية للشركة التابعة لأنه يتم تحديد وتسوية معظم التكاليف الكبيرة وفق العملة المحلية للدولة ي.

وتشير جميع العوامل في الفقرة ٣٠.٣ إلى العملة المحلية للدولة ي. وبالتالي، دون وجود أدلة على خلاف ذلك، فإن العملة المحلية للدولة ي هي العملة الوظيفية للشركة التابعة. ولا تحتاج الشركة التابعة أخذ العوامل الواردة في الفقرتين ٣٠.٤ و ٣٠.٥ بعين الاعتبار.

مثال - المنشأة الأجنبية لأغراض خاصة

مثال ٥- تصنع المنشأة الأم التي عملتها الوظيفية هي LAC (العملة المحلية للدولة أ) العلاج لمرض الأنفلونزا في الدولة أ.

تنشأ المنشأة الأم شركة تابعة في الدولة ب لغرض وحيد وهو إجراء البحوث وتطوير الأنشطة المتعلقة بالمنشأة الأم. بخلاف الدفع لمورديها وموظفيها وبالنسبة للمواد الخام والعمالة وفق LCB (العملة المحلية للدولة ب)، إلا أن معاملاتها تجري مع المنشأة الأم.

ويتم تمويل الشركة التابعة بصفة رئيسية من قبل المنشأة الأم. وتدفع المنشأة الأم الرسوم المحددة بوحدة العملة المحلية للدولة أ إلى الشركة التابعة مقابل بحوثها وتطوير خدماتها، وتوفر المنشأة الأم للشركة التابعة أي معدات ضرورية للبحوث والتطوير. ويتم استخدام هذه الرسوم لتسوية النفقات المحلية.

تقوم الشركة التابعة فقط بعمليات تنفيذ أنشطة البحث والتطوير للمنشأة الأم. ويعبر الإيراد الوحيد للشركة التابعة هو مبلغ من المنشأة الأم يكفي لدفع الرسوم المحلية. وبالتالي، فإن العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٣ (أ) ليست ذات صلة مباشرة. وتعتبر الفقرة ٣٠.٣ (ب) ذات صلة ولكن بمفردها فإن من المحتمل ألا تكون كافية للاستنتاج بأن LCB هي العملة الوظيفية للشركة التابعة.

كما ينبغي أخذ العوامل الواردة في الفقرة ٣٠.٤ و ٣٠.٥ بعين الاعتبار. فتشير الفقرة ٣٠.٤ (أ) إلى أن العملة المحلية للدولة أ باعتبارها العملة الوظيفية لأنه يتم تمويل الكيان من قبل تحديد قرض بالعملة المحلية للدولة أ من المنشأة الأم. وتعتبر الفقرة ٣٠.٤ (ب) أقل أهمية لأن المنشأة الأم تقدم للشركة مع رسوم لدفع نفقاتها وليس هناك أي مبالغ مدورة. وتقدم الفقرة ٣٠.٥ الدعم للعملية المحلية للدولة أ كونها العملة الوظيفية على النحو التالي:

- تنفذ أنشطة الشركة التابعة باعتبارها امتدادا للمنشأة الأم، بلا إستقلالية لأن التابعة تجري أنشطة البحث والتطوير للمنشأة الأم وفق تعليمات المنشأة الأم.
- تعتبر المعاملات مع المنشأة الأم ذات نسبة عالية لأنشطة الشركة التابعة لأن المنشأة الأم تدفع جميع تكاليف التابعة.
- تعتبر التدفقات النقدية من أنشطة التابعة ليست بكافية لخدمة القرض من المنشأة الأم بدون الرسوم من المنشأة الأم.

تعتبر الفقرة ٣٠.٥ (ج) ليست ذات صلة مباشرة بسبب عدم وجود تدفقات نقدية من أنشطة الشركة التابعة بخلاف عن المنشأة الأم لتسوية تكاليف التابعة المحلية.

تعتبر الفقرات ٣٠.٣، ٣٠.٤ و ٣٠.٥ معادما للعملة المحلية للدولة أ بإعتبارها العملة الوظيفية. ودون وجود أدلة على خلاف ذلك فإنه من المتوقع أن العملة المحلية للدولة أ هي العملة الوظيفية. وعلى أي حال، ينبغي أن تطبق الإدارة الحكم والنظر لجميع المعلومات ذات الصلة قبل إبرام أن العملة المحلية للدولة أ هي العملة الوظيفية.

إعداد تقارير معاملات العملة الأجنبية بالعملة الوظيفية

الإعتراف الأولي

٣٠-٦ معاملة العملة الأجنبية عي المعاملة التي تحدد أو تتطلب التسوية بالعملة الأجنبية، بما في ذلك المعاملات الناشئة حينما تقوم المنشأة:

- أ- بشراء وبيع السلع والخدمات التي أسعارها محدد بالعملة الأجنبية;
- ب- يقترض أو يقرض الأموال عندما تكون المبلغ مستحقة الدفع أو القبض محددة بالعملة الأجنبية; أو
- ج- وبخلاف ذلك، الأصول المكتسبة أو التي تم التصرف بها أو الإلتزامات التي يجب تحملها أو تسويتها تحدد بالعملة الأجنبية.

الملاحظات

تعتبر العملة الأجنبية هي العملة بخلاف العملة الوظيفية للمنشأة. عندما توجه مدخلات المنشأة إلى معاملات العملات الأجنبية، فإنه تتعرض لتغييرات في قيمة العملة الأجنبية المتعلقة بالعملة الوظيفية. وتحول المنشأة بند العملة الأجنبية في عملتها الوظيفية عندما أقرت للمرة الأولى في هذا البند وفقاً مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم.

ماذا لو احتفظت المنشأة بسجلاتها المحاسبية في المعاملات الأجنبية؟

إذا تم الاحتفاظ بسجلات المنشأة المحاسبية في العملة الأجنبية، ستحول جميع المبالغ إلى العملة الوظيفية وفقاً للفقرات ٣٠.٦ إلى ٣٠.١١. فإن أثر ذلك سيكون نفسه كما لو تم تسجيل البنود من البداية في العملة الوظيفية. وعلى سبيل المثال، يتم تحويل البنود النقدية إلى العملة الوظيفية بإستخدام سعر الإغلاق و تم تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها على أساس التكلفة التاريخية بإستخدام سعر الصرف عند تاريخ المعاملة التي أدت إلى الإعتراف، بينما يتم تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها على أساس القيمة العادلة بإستخدام سعر الصرف عند التاريخ الذي تم عنده تحديد القيمة العادلة (أنظر الفقرة ٣٠.٩).

عندما يتم الاحتفاظ بسجلات المحاسبة في العملة الأجنبية، سيلزم تحويلها إلى العملة الوظيفية، بموجب الفقرات ٣٠.٦ إلى ٣٠.١١ قبل أن تقوم المنشأة بتحويل بياناتها المالية إلى عملة العرض المفضلة أو مجموعة عملة العرض، إن وجدت (أنظر الفقرة ٣٠.١٧).

٣٠-٧ يجب على المنشأة تسجيل المعاملات العملة الأجنبية، بشأن الإعتراف الأولي في العملة الوظيفية، من خلال تطبيق مقدار العملة الأجنبية لسعر الصرف الحالي بين العملة الوظيفية والعملة الأجنبية عند تاريخ المعاملة.

الملاحظات

عند الإعتراف الأولي، يتم تحديد المبلغ المعترف به في العملة الأجنبية بالترزامن مع الأقسام الأخرى ذات الصلة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم قبل تحويلها إلى العملة الوظيفية.

تسجيل المعاملات وفق العملة الوظيفية لا يغير في السمات الأساسية لقياس الأصول والإلتزامات. إنها مجرد إجراءات العملة الأجنبية لتحديد الأصول والإلتزامات بالعملة الوظيفية عن طريق تطبيق سعر صرف العملة للتسليم الفوري - وسعر الصرف الفوري.

إذا كانت العملة قابلة للتحويل المجاني ويتم التداول في سوق مالي نشط، فيعكس المعدل الحالي أفضل تقدير للسوق من الأحداث المستقبلية التي من شأنها أن تؤثر على هذه العملة.

مثال - تببيع المنشأة السلع بالعملة الأجنبية (الفقرة ٣٠.٦ (أ))

مثال ٦ - منشأة مع عملة وظيفية في وحدة العملة تببيع المخزون بقيمة مسجلة بمقدار ١٠٠٠٠ وحدة عملة إلى العميل على الحساب بقيمة ٣٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. وسعر الصرف الحالي عند الإعراف بالبيع بموجب المادة ٢٣ فإن الإيرادات هي ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية.

عند الإعراف الأولي يتم احتساب البيع على النحو التالي:

منه	المستحقات التجارية - الأصول
له	الربح أو الخسارة - العائدات من بيع السلع
	للإعراف بالإيرادات من بيع المخزون على الحساب (٣٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢).

يتم استبعاد المخزون المباع ويتم احتسابه على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة - تكلفة البضاعة المباعة
له	المخزون - الأصول
	للإعراف على تكلفة البضاعة المباعة (القيمة المسجلة).

مثال - تقترض المنشأة الأموال في العملة الأجنبية (الفقرة ٣٠.٦ (ب))

مثال ٧ - تقترض منشأة عملتها الوظيفية هي وحدة العملة ١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية من بنك عندما يكون سعر الصرف الحالي هو ١ وحدة عملة = ٢.٥ وحدة عملة أجنبية.

يتم تسجيل القرض عند الإعراف الأولي على النحو التالي:

منه	الأصول النقدية
له	القروض مستحقة الدفع له بوحدة العملة الأجنبية - الإلتزام
	الإعراف بمعاملات الاقتراض (١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٥).

مثال - تشتري المنشأة آلة في العملة الأجنبية (الفقرة ٣٠.٦ (ج))

مثال ٨ - تشتري منشأة عملتها الوظيفية هي وحدة العملة (ممتلكات، والمصانع والمعدات) من مورد خارجي نقدا بقيمة ١٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. وسعر الصرف الحالي هو ١ وحدة عملة أجنبية = ٢ وحدة عملة بتاريخ الإعراف الأولي للآلة.

يتم تسجيل الآلة عند الإعراف الأولي على النحو التالي:

منه	الممتلكات، والمصانع والمعدات - الآلة
	٢٠٠٠٠ وحدة عملة

٢٠٠٠٠ وحدة عملة

له الأصول النقدية

للإعتراف بشراء الآلات نقداً (١٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢).

٣٠-٨ تاريخ المعاملة هو التاريخ الذي يؤهل المعاملة للإعتراف الأولي بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ولأسباب عملية، غالباً ما يتم استخدام نسبة تقارب السعر الحقيقي عند تاريخ المعاملة، على سبيل المثال، يمكن استخدام متوسط السعر لأسبوع أو شهر لجميع المعاملات لكل عملة أجنبية تحدث خلال تلك الفترة. ومع ذلك، إذا تغيرت أسعار الصرف بشكل ملحوظ، سيكون استخدام متوسط سعر الصرف لمدة غير ملائم.

الملاحظات

تاريخ المعاملة هو التاريخ الذي يؤهل هذه المعاملة للإعتراف الأولي بموجب القسم المختص للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم. على سبيل المثال، يجب على المنشأة الاعتراف بالإيرادات من بيع السلع بالعملة الأجنبية عند تاريخ الذي تم استيفاء شروطه في الفقرة ٣٠.١٠ من القسم ٢٣ المتعلق بالإيرادات، باستخدام سعر الصرف الحالي عند ذلك التاريخ.

استخدام متوسط سعر الصرف

يجب على الإدارة أن تطبق حكمها في اتخاذ القرار المناسب لاستخدام متوسط سعر الصرف لمعاملات العملة الأجنبية استناداً على الظروف الخاصة بالمنشأة. عادة يكون متوسط سعر الصرف مناسباً عندما يكون سعر الصرف مستقراً ويكون للمنشأة عدد كبير من المعاملات بالعملة الأجنبية - وعندما تكثر مثل هذه المعاملات، ربما يتطلب التحويل عند سعر الصرف الفعلي عند تواريخ الإيرادات المتعددة، والنفقات، والأرباح والخسائر. ويسمح القسم ٣٠ الإدارة لاستخدام سعر تقريبي لسعر الصرف الفعلي.

إذا قررت الإدارة استخدام متوسط سعر الصرف لمعدات فعلية تقريبية، فإنها بحاجة لتقرر ما إذا كان من الملائم جني متوسط سعر الصرف لمدة سنة كاملة، أو عن كل شهر أو كل أسبوع إلخ. على سبيل المثال، إذا كانت متوسط سعر الصرف مستقر بشكل نسبي على مدى شهر واحد، يمكن استخدام متوسط سعر الصرف لهذا الشهر بإعتباره سعراً تقريبياً يومياً. ومع ذلك، إذا كانت معدلات الصرف غير مستقرة، ربما يكون من الملائم حساب متوسط سعر الصرف لفترة أقصر مثل أسبوع أو بضعة أيام في تلك الفترة (أو لاستخدام المعدل الفعلي لكل معاملة خلال فترة التقلب). أياً كانت الفترة التي تم اختيارها، فالهدف هو القيمة المسجلة للأصول غير النقدية لا تختلف جوهرياً عن ما أنه لو استخدمت الأسعار الصرف الفعلية للتحويل. ويجب استخدام أسعار الصرف الفعلية إذا كان من المتوقع إختلاف المادة ينشئ مقارنة إلى متوسط سعر الصرف. وبالتالي، إذا كانت تمتلك المنشأة أي من المعاملات الكبيرة لمرة واحدة، فإن عليها استخدام سعر الصرف الفعلي لتلك المعاملات.

يوجد هناك عدة طرق لحساب متوسط سعر الصرف. وهذه مجموعة من المعدلات البسيطة الشهرية أو الربع سنوية ولأساليب أكثر تطوراً قم باستخدام الترجيح الملائم الذي يعكس التغييرات سواء في أسعار الصرف وحجم الأعمال. ويفترض متوسط السعر البسيط السنوي أو ربع سنوي أن الإيرادات والنفقات الناتجة بشكل متساو على مدار العام (أو ربع العام). وإذا لم تكن هذه هي الحالة، سيكون من الأفضل استخدام متوسط السعر المرجح الذي يراعي الفترات الأكثر نشاطاً (على سبيل المثال إذا تم إجراء المزيد من المبيعات والمزيد من النفقات مستحقة في أشهر معينة).

تقديم التقارير عند نهاية فترات التقارير التالية

٣٠-٩ عند نهاية كل فترة لتقديم التقارير، يجب على المنشأة:

أ- تحويل البنود النقدية بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الإغلاق;

- ب- تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الصرف عند تاريخ المعاملة; و
- ج- تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف عند تاريخ تحديد القيمة العادلة.

الملاحظات

عند نهاية كل فترة محاسبية، تحدد القيمة المسجلة للبند بالعملة الأجنبية بالتزامن مع الأقسام الأخرى ذات الصلة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم قبل تحويلها إلى العملة الوظيفية. على سبيل المثال، إذا تم تحديد بند الاستثمار العقاري بالعملة الأجنبية (على سبيل المثال الممتلكات في الخارج) ويمكن قياس القيمة العادلة بشكل موثوق، ويجب تحديد القيمة العادلة سنويا بالعملة الأجنبية بموجب القسم ١٦ الخاص بالعقارات الإستثمارية (الفقرة ١٦.٧). ثم يتم تحويل القيمة العادلة إلى العملة الوظيفية بموجب الفقرة ٣٠.٩ (ج).

تحويل البنود النقدية

تعقد البنود النقدية على أنها وحدات وأصول والتزامات يمكن أن تستلم أو تدفع في عدد ثابت أو يمكن تحديده لوحدات العملة (أنظر تعريف البنود النقدية في معجم المصطلحات). ومن الأمثلة على ذلك: الدفع النقدي; والمستحقات التجارية; والمدفوعات التجارية; والقروض; والأصول الضريبية والتزامات الضريبية; رواتب التقاعد واستحقاقات الموظفين الأخرى; والتي تدفع نقدا; الأحكام التي يجب تسويتها نقدا; وأرباح الأسهم النقدية التي يتم الاعتراف بها باعتبارها أصل أو التزام.

يجب أن لا تعامل جميع الأصول المالية باعتبارها بنودا نقدية. على سبيل المثال، الإستثمار في صك ملكية الأسهم ليس بندا نقديا لأن الأصل لن يستلم بمقدار ثابت أو قابل للتحديد النقدي.

تحول جميع البنود النقدية بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الإغلاق. ويعتبر سعر الإغلاق سعر الصرف الحالي عند نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. وحتى لو تم تسوية المعاملة بالعملة الأجنبية عند سعر الصرف المتعاقد عليه مسبقا، فلا يسمح القسم ٣٠ لإستخدام سعر التعاقد عوضا عنه.

تحويل البنود غير النقدية

البنود غير النقدية هي جميع البنود بخلاف البنود النقدية. وتشمل البنود غير النقدية ما يلي: المبالغ المدفوعة مسبقا للسلع والخدمات (على سبيل المثال الإيجار المدفوع مسبقا); والشهرة; والأصول المعنوية; والمخزون; والممتلكات والمصانع والمعدات; والإستثمار في صك ملكية الأسهم (على سبيل المثال الإستثمارات في الشركات الشقيقة); وحقوق المساهمين والمخصصات التي يتم تسويتها من قبل التسليم في الموجودات غير النقدية.

يعتمد تحويل البنود غير النقدية بشأن الاعتراف بهم عند التكلفة التاريخية أو بالقيمة العادلة عند تاريخ تقديم التقرير.

ويتم تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الصرف عند تاريخ المعاملة الأولية. لأنه تم تسجيل الأصول وفق التكلفة التاريخية، ولن يلزم أي إعادة لتحويل الأصول عند مواعيد تقديم التقارير اللاحقة. ومع ذلك، هذا لن يكون صحيحا إذا ضعفت الأصول، لأن تحويل القيمة المستردة عند أسعار الصرف السائدة عند تاريخ حينما تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد (أنظر الأمثلة ٩ و ١١).

ويتم تحويل الأصول غير النقدية التي تقاس بالقيمة العادلة بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الصرف عند تاريخ الذي يتم عنده تحديد القيمة العادلة.

يتم تحديد القيمة المسجلة لبعض البنود بمقارنة اثنين أو أكثر من المبالغ. على سبيل المثال، القسم ١٣ المخزون والقسم ٢٧ إنخفاض قيمة الأصول يتطلب قياس المخزون عند تكلفة أقل وسعر البيع التقديري يقل عن التكاليف للاستكمال والبيع. ويتطلب القسم ٢٧ الأصول الأخرى ضمن نطاقها لتقاس عند مبلغ يقل عن القيمة المسجلة والقيمة القابلة للإسترداد (ارتفاع القيمة العادلة نقل عن تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة).

عندما يتم قياس الأصول التي ضمن نطاق المادة ٢٧ بالعملة الأجنبية، والقيمة المسجلة هي أقل من:

- تحول القيمة المسجلة عند سعر الصرف في تاريخ تحديد هذه القيمة (على سبيل المثال سعر الصرف عند تاريخ الإعراف الأولي لأحد البنود يقاس من حيث التكلفة التاريخية)؛ و
- تحول القيمة القابلة للإسترداد (أي أعلى من سعر البيع التقديري وتقل عن تكلفة البيع، وقيمتها في الإستخدام (بالقيمة الحالية)، عند سعر الصرف في تاريخ تحديد هذه القيمة (التي يحتمل أن تكون سعر الإغلاق عند نهاية الفترة المشمولة بالتقرير).

ربما يكون تأثير مقارنة القيمتين هو خسارة لإنخفاض قيمة العملة الوظيفية ولكن لا يمكن الإعراف به في العملة الأجنبية، أو بالعكس.

٣٠-١٠ يجب على المنشأة الإعراف، بالربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها، فروقات أسعار الصرف الناتجة عن تسوية البنود النقدية، أو المتعلقة بتحويل البنود النقدية بمعدلات مختلفة عن تلك التي تم تحويلها عند الإعراف الأولي خلال الفترة أو الفترات السابقة، باستثناء ما هو موضح في الفقرة ٣٠.١٣.

الملاحظات

عندما تنشأ البنود النقدية من معاملات العملة الأجنبية وحدث هناك تغيير في سعر الصرف بين تاريخ المعاملة وتاريخ التسوية فينتج فرق سعر الصرف. وعندما يتم تسوية المعاملة خلال الفترة المحاسبية ذاتها كما حدثت، يتم الإعراف بفرق سعر الصرف في تلك الفترة. ومع ذلك، عندما يتم تسوية المعاملات في فترة محاسبية لاحقة، فيتم تحديد فرق سعر الصرف المعترف به في كل فترة لغاية تاريخ التسوية من قبل هذا التغيير في أسعار الصرف في كل فترة.

مثال - تشتري المنشأة السلع على الحساب في العملة الأجنبية

مثال ٩- في ٢٤ ديسمبر ٢٠X١ اشترت منشأة عملتها الوظيفية هي وحدة العملة مواد خام من المورد على الحساب بقيمة ١٠٠.٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. ودفعت المنشأة للمورد في ١٧ يناير ٢٠X٢. ونهاية السنة المالية للمنشأة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١.

أسعار الصرف الحالية هي على النحو التالي:

- ٢٤ ديسمبر ٢٠X١: ٢ وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية
- ٣١ ديسمبر ٢٠X١: ٢.١ وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية
- ١٧ يناير ٢٠X٢: ٢.٠٥ وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية

الإعراف الأولي

يتم تسجيل الشراء عند الإعراف الأولي في ٢٤ ديسمبر ٢٠X١ على النحو التالي:

Inventories—raw materials منه
Trade payable له
٢٠٠٠٠٠ وحدة عملة
٢٠٠٠٠٠ وحدة عملة
للإعتراف بشراء المواد الخام (١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢).

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١

في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ إذا كانت المواد الخام لم يتم إستخدامها، بيعها أو خللها سيستمر الإعتراف بها بقيمة ٢٠٠٠٠٠ وحدة عملة. ومع ذلك، والتجارة المستحقة الدفع يتم إعادة تحويلها عند معدلات الإغلاق إلى ٢١٠٠٠٠ وحدة عملة (١٠٠٠٠٠ وحدة العملة الأجنبية × ٢.١):

منه الربح أو الخسارة - فرق سعر الصرف
له التجارة المستحقة الدفع
١٠٠٠٠ وحدة عملة
١٠٠٠٠ وحدة عملة

للإعتراف بالفروق الناشئة بشأن تحويل البنود النقدية بمعدلات مختلفة عن تلك التي تم تحويلها عند الإعتراف الأولي ((١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢.١ سعر الإغلاق) تقل بقيمة (١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢))

في ١٧ يناير ٢٠X٢

في ١٧ يناير ٢٠X٢ يتم تسوية التجارة المستحقة عند سعر الصرف في هذا التاريخ (أي عند قيمة ٢٠٥٠٠٠ وحدة عملة - حساب: ١٠٠٠٠٠٠ وحدة العملة الأجنبية × ٢.٠٥):

منه التجارة المستحقة الدفع
له الربح أو الخسارة - فرق سعر الصرف
٢١٠٠٠٠ وحدة عملة
٥٠٠٠ وحدة عملة
٢٠٥٠٠٠ وحدة عملة
له الرصيد النقدي

للإعتراف بفرق سعر الصرف الناتج المتعلقة بتحويل البنود النقدية ((١٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢.٠٥) تقل ١٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ٢.١))، وتسوية التجارة مستحقة الدفع.

مثال - قرض مستحق الدفع بالعملة الأجنبية

مثال ١٠- في ١ يناير ٢٠X١ حوالة مالية بقيمة ٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية لمنشأة مقابل التعهد بدفع فائدة ثابتة بنسبة ٨% سنويا لمدة عامين (مستحقة في نهاية كل سنة من فترة القرض، أي ٣١ ديسمبر) والسداد بقيمة ٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عند نهاية فترة السنتين.

في بداية القرض بنسبة ٨% هو سعر السوق لفائدة ثابتة ماثلة لمدة سنتين محددة بقرض بوحدة العملة الأجنبية.

العملة الوظيفية للمنشأة هي وحدة العملة.

أسعار الصرف على مدى القرض هي:

- ١ يناير ٢٠X١: ١ وحدة عملة = ٥ وحدة عملة أجنبية
- متوسط سعر الصرف في ٢٠X١: ١ وحدة عملة = ٥.٠٦ وحدة عملة أجنبية
- ٣١ ديسمبر ٢٠X١: ١ وحدة عملة = ٥.١ وحدة عملة أجنبية
- متوسط سعر الصرف في ٢٠X٢: ١ وحدة عملة = ٤.٩ وحدة عملة أجنبية
- ٣١ ديسمبر ٢٠X١: ١ وحدة عملة = ٤.٨ وحدة عملة أجنبية

في هذا المثال، متوسط سعر صرف العملة للسنة لا يختلف جوهرياً عن المعدل الفعلي. ميزان القرض (التي هي بنود نقدية) يتم تحويلها عند سعر الصرف الحالي في تاريخ نهاية العام. ويتم تحويل الفائدة عند متوسط السعر (لأنه، في هذا المثال، يقترب من المعدل الفعلي).

ولأن الفائدة على سعر السوق للحصول على قرض مماثل لمدة سنتين، بموجب المادة ١١ تتخذ المنشأة إجراءات القرض عند الاعتراف الأولي وسعر المعاملة (أي ٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية) وتحويل إلى العملة الوظيفية. لأنه لا توجد تكاليف للمعاملات ونسبة الفائدة الفعلية (التي يتم حسابها في العملة التي تحدد القرض (أي وحدة العملة الأجنبية)) هي ٨% (أنظر الحساب أدناه):

السنة	القيمة المسجلة في ١ يناير	الفائدة بقيمة ٨% (أ)	التدفق النقدي	القيمة المسجلة في ٣١ ديسمبر
وحدة العملة الأجنبية	وحدة العملة الأجنبية	وحدة العملة الأجنبية	وحدة العملة الأجنبية	وحدة العملة الأجنبية
٢٠X١	٥٠٠٠	٤٠٠	(٤٠٠)	٥٠٠٠
٢٠X٢	٥٠٠٠	٤٠٠	(٥٤٠٠)	-

(أ) معدل الفائدة الفعلي بنسبة ٨% هو المعدل الذي يخصم التدفقات النقدية المتوقعة على القرض إلى مبلغ التحمل الأولي: $٤٠٠ = ٥٤٠٠ + ١.٠٨ \div$ وحدة عملة $\div (١.٠٨)^2 = ٥٠٠٠$ وحدة عملة. ويمكن تحديد معدل الفائدة الفعلي باستخدام دالة "الهدف" في جدول بيانات مايكروسوفت إكسل (الوحدة ١١ تفسر الأدوات المالية الأساسية كيفية استخدام هذه الدالة).

البنود المسجلة هي:

الإعتراف الأولي

تم تسجيل القرض في ١ يناير ٢٠X١ عند الاعتراف الأولي على النحو التالي:

منه	الدفع النقدي
له	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي
للإعتراف بمعاملات الإقراض (٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية $\div ٥$).	١٠٠٠ وحدة عملة
	١٠٠٠ وحدة عملة

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١

تسجل المنشأة في ٢٠X١ نفقة الفائدة على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة - نفقة الفائدة
له	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي
للإعتراف بالفائدة على القرض المستحق الدفع في ٢٠X١ (٤٠٠ وحدة عملة أجنبية $\div ٥.٠٦$).	٧٩ وحدة عملة
	٧٩ وحدة عملة

تم دفع الفائدة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ والإعتراف بالبنود المسجلة التالية:

منه	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي
	٧٨ وحدة عملة

٧٨ وحدة عملة

له الدفع النقدي

للاعتراف بسداد فائدة ٢٠X١ بشأن الإلتزام المالي (٤٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٥.١).

تم تسجيل القرض في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ عند ٩٨٠ وحدة عملة (٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٥.١).
ينشأ ٢١ وحدة عملة كربح للصرف، الناتج عن الإختلاف بين ٩٨٠ وحدة عملة (الحساب: ٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٥.١) سجلت في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ وميزان القرض المفتوح (١٠٠٠ وحدة عملة) يتم تسويته نفقة الفائدة بقيمة (٧٩ وحدة عملة) والسداد النقدي (٧٨ وحدة عملة).

وبالتالي، هناك المزيد من البنود المسجلة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ وهي:

منه	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي	٢١ وحدة عملة
له	الربح أو الخسارة - الإختلاف في الصرف	٢١ وحدة عملة

للاعتراف بالإختلافات الناتجة عن تحويل البنود النقدية بمعدلات مختلفة عن تلك التي تم تحويلها بشأن الإعتراف المسبق (الحساب: ٩٨٠ وحدة عملة نقل بقيمة (١٠٠٠ وحدة عملة + ٧٩ وحدة عملة نقل بقيمة ٧٨ وحدة عملة).

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢

تسجل المنشأة نفقة الفائدة في ٢٠X٢ على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة - نفقة الفائدة	٨٢ وحدة عملة
له	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي	٨٢ وحدة عملة

للاعتراف بالفائدة على القرض المستحق الدفع (٤٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٤.٩).

تم دفع الفائدة السنوية والرئيسية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢، حيث الإعتراف بالبنود المسجلة التالية:

منه	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي	١١٢٥ وحدة عملة
له	الدفع النقدي	١١٢٥ وحدة عملة

للاعتراف بتسديد فائدة عام ٢٠X٢ (٤٠٠ وحدة عملة ÷ ٤.٨) وتسوية القرض (٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٤.٨).

تم تسديد القرض بالكامل في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (آخر دفع للفائدة إضافة للفائدة الرئيسية) وتنشأ خسارة الصرف بقيمة ٦٣ وحدة عملة نتيجة للإختلاف بين القيمة المدفوعة بمقدار ١١٢٥ وحدة عملة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ وتسوية افتتاح رصيد القرض عن الفائدة.

وبالتالي، هناك المزيد من البنود المسجلة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ وهي:

منه	الربح أو الخسارة - الإختلاف بالصرف	٦٣ وحدة عملة
له	القرض المستحق الدفع - الإلتزام المالي	٦٣ وحدة عملة

للإعتراف بالإختلافات الناتجة عن تحويل البنود النقدية بمعدلات مختلفة عن تلك التي تم تحويلها بشأن الإعتراف المسبق (الحساب: ١١٢٥ وحدة عملة نقل بقيمة (٩٨٠ وحدة عملة + ١٢ وحدة عملة).

مثال - الإستثمار العقاري في الخارج

مثال ١١- اشترت المنشأة في ١ يونيو ٢٠X٠ ومقرها الدولة أ بإستخدام العملة الوظيفية وهي وحدة العملة للإستثمار العقاري في الدولة ب (العملة المحلية وحدة العملة الأجنبية) بقيمة ٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية.

يمكن قياس القيمة العادلة للإستثمار العقاري بشكل موثوق وفق وحدة العملة الأجنبية دون تكاليف لا داعي لها أو الجهد على أساس مستمر. وبالتالي، بموجب المادة ١٦ للإستثمار العقاري، وتقوم المنشأة بقياس إستثماراتها العقارية، بعد الإعتراف الأولي، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تكون نهاية السنة للمنشأة في نهاية ٣١ ديسمبر.

تكون معدلات الصرف الحالية والقيم العادلة للإستثمار العقاري (FVIP) على النحو التالي:

- ١ يونيو ٢٠X٠: ١ وحدة عملة = ١.١ وحدة عملة أجنبية و القيمة العادلة للإستثمار العقاري = ٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية.
- ٣١ ديسمبر ٢٠X٠: ١ وحدة عملة = ١.٠٥ وحدة عملة أجنبية و القيمة العادلة للإستثمار العقاري = ٥٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية.
- ٣١ ديسمبر ٢٠X١: ١ وحدة عملة = ١.٢ وحدة عملة أجنبية و القيمة العادلة للإستثمار العقاري = ٥٤٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية.

تم بيع الإستثمار العقاري في ١ إبريل ٢٠X٢ بقيمة ٥٧٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عندما كان سعر الصرف هو ١ وحدة عملة = ١.١ وحدة عملة أجنبية.

الإعتراف الأولي

يتم تسجيل الشراء في ١ يونيو ٢٠X٠ على النحو التالي:

منه الإستثمار للإستثمار (التكلفة) ٤٥٤٥٤٥ وحدة عملة

له الدفع النقدي ٤٥٤٥٤٥ وحدة عملة

للإعتراف باقتناء الإستثمار العقاري (٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.١).

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠

تم قياس الإستثمار العقاري في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ عند ٤٩٥٢٣٨ وحدة عملة (٥٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٠٥).

البنود المسجلة هي:

منه	الإستثمار العقاري	٤٠٦٩٣ وحدة عملة
له	الربح أو الخسارة (ربح القيمة العادلة - الإستثمار العقاري)	٤٠٦٩٣ وحدة عملة
للإعتراف بزيادة في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في ٢٠X٠ (٥٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٠٥) تقل بقيمة (٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.١).		

يشمل التغيير في القيمة العادلة بوحدة العملة ربح الصرف الأجنبي الناتج عن التغيير في سعر الصرف من ١ وحدة عملة = ١.١ وحدة عملة أجنبية إلى ١ وحدة عملة = ١.٠٥ وحدة عملة أجنبية بشأن افتتاح القيمة المسجلة بوحدة العملة الأجنبية للعقارات بقيمة ٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. يشكل ربح هذا الصرف عنصرا من التغيير في القيمة العادلة الذي تم الإعتراف به في الربح أو الخسارة لهذه الفترة.

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١

يتم قياس الإستثمار العقاري في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ عند ٤٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة (٥٤٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٢). البنود المسجلة هي:

منه	الربح أو الخسارة (ربح القيمة العادلة - الإستثمار العقاري)	٤٥٢٣٨ وحدة عملة
له	الإستثمار العقاري	٤٥٢٣٨ وحدة عملة
للإعتراف بإنخفاض في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في ٢٠X١ ((٥٤٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٢) تقل بقيمة (٥٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٠٥)).		

يشمل التغيير في القيمة العادلة بوحدة العملة والخسارة في سعر الصرف الناتجة عن التغيير في سعر الصرف من ١ وحدة عملة = ١.٠٥ وحدة عملة أجنبية إلى ١ وحدة عملة = ١.٢ وحدة عملة أجنبية بشأن فتح القيمة المسجلة في وحدة العملة الأجنبية لهذه العقارات بقيمة ٥٢٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. وتشكل خسارة سعر الصرف عنصرا للتغيير في القيمة العادلة ويتم الإعتراف به في الربح أو الخسارة لهذه الفترة.

إلغاء الإعتراف

تم بيع العقارات الإستثمارية في ١ إبريل ٢٠X٢ بقيمة ٥١٨١٨٢ وحدة عملة (٥٧٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.١). البنود المسجلة هي:

منه	الدفع النقدي	٥١٨١٨٢ وحدة عملة
له	الربح أو الخسارة (أرباح القيمة العادلة - الإستثمار العقاري)	٦٨١٨٢ وحدة عملة
له	الإستثمار العقاري	٤٥٠٠٠٠ وحدة عملة
للإعتراف ببيع الإستثمار العقاري في الخارج ((٥٧٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.١) والربح المعني ((٥٧٠٠٠٠٠ ÷ ١.١) تقل بقيمة (٥٤٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١.٢)).		

يشمل التغيير في القيمة العادلة بوحدة العملة والربح في سعر الصرف الناتج عن التغيير في سعر الصرف من ١ وحدة عملة = ١.٢ وحدة عملة أجنبية إلى ١ وحدة عملة = ١.١ وحدة عملة أجنبية بشأن فتح القيمة المسجلة في وحدة العملة الأجنبية لهذه العقارات بقيمة ٥٤٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. وتشكل خسارة سعر الصرف عنصراً للتغيير في القيمة العادلة ويتم الاعتراف به في الربح أو الخسارة لهذه الفترة حتى عملية البيع.

ومن المحتمل أن يكون هناك ربح لصرف العملات الأجنبية، بل إن الانخفاض الإجمالي في القيمة العادلة للإستثمار العقاري (أو بالعكس). على سبيل المثال، إذا تم رفع قيمة العملة الأجنبية مقابل العملة الوظيفية سيكون هناك ربح في سعر الصرف على فتح القيمة المسجلة من الإستثمار العقاري في هذه الفترة. ومع ذلك، إذا انخفضت القيمة العادلة من الإستثمار العقاري بشكل ملحوظ في العام، فإن هذا يزيد عن ما يعوض ربح الصرف. ويتم الاعتراف بصافي التغيير في القيمة العادلة الموجودة في حساب الربح أو الخسارة في أي حال. ولا يلزم عرض الربح أو الخسارة بشكل منفصل. لمزيد من التفاصيل المتعلقة بالإستثمارات العقارية التي يتم قياسها على أساس القيمة العادلة، أنظر الفقرة ١٦.٧.

٣٠-١١ عندما يتطلب قسم آخر من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بشأن البند غير النقدي ويجب الاعتراف به في الإيرادات الشاملة الأخرى ويجب على المنشأة الاعتراف بأي عنصر صرف للربح أو الخسارة في الإيرادات الشاملة الأخرى. وعلى العكس من ذلك، عندما يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة بشأن البند غير النقدي في الربح أو الخسارة، ويجب على المنشأة الاعتراف بأي بند صرف لأي مكسب أو خسارة في الربح أو الخسارة.

صافي الإستثمار في العملية الأجنبية

٣٠-١٢ يمكن أن تمتلك المنشأة البند النقدي وهو مستحق الدفع أو مستحق الدفع إلى عملية أجنبية. في بند التسوية وهو ليس مخطط ولا يوجد احتمالية لحدوثها في المستقبل المتوقع وهو، في الجوهر، وهو جزء من صافي إستثمار المنشأة في تلك العملية الأجنبية، ويتم حسابها بموجب الفقرة ٣٠.١٣. وتشمل تلك البنود النقدية الذمم الطويلة الأجل أو القروض. ولا تشمل على المستحقات التجارية أو الذمم التجارية.

الملاحظات

صافي إستثمار المنشأة في العملية الأجنبية هو مقدار فائدة المنشأة في صافي الأصول لتلك العملية.

لم يتم تعريف مصطلح "المستقبل القريب" المستخدم في الفقرة ٣٠.١٢ في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم، لذلك ليس هناك فترة زمنية محددة. إدارة الشهرة المتعلقة بإجراء تقييم لتسوية البند النقدي وربما يجب تطبيق الحكم في تحديد سواء من المتوقع إجراء تسوية. وللبنود النقدية المستحق القبض أو مستحق الدفع إلى، عملية أجنبية لتكون جزءاً من صافي إستثمار المنشأة، ويجب على إدارة المنشأة عرض البند النقدي باعتبارها جزءاً من الإستثمار طويل الأجل للمنشأة لتلك العملية الأجنبية ويجب ألا تتوقع إجراء تسوية البند النقدي. وتبعاً لذلك، قد يكون القرض المسدد عند الطلب جزءاً من صافي إستثمارات المنشأة إذا كان هناك قصد أو توقع من قبل أحد الطرفين لهذا القرض الذي سيتم سداؤه. بالإضافة إلى ذلك، لن يتأهل القرض طويل الأجل مع الاستحقاق المحدد

ليتم التعامل معه بإعتباره جزءاً من صافي الإستثمار فقط لأن مدته طويلة، إلا إذا أعربت الإدارة عن عزمها لتجديد الملاحظة عند الاستحقاق ولا تتوقع العملية الأجنبية إجراء التسديد. لم تدرج المستحقات التجارية والذمم التجارية كجزء من صافي إستثمار المنشأة في تلك العملية الأجنبية حتى لو كانت مستحقة لفترة طويلة أو إذا كان الحد الأدنى للرصيد مستحق الدفع دوماً.

المنشأة التي تحتوي على البند النقدي المستحق القبض من (أو مستحق الدفع إلى) ويمكن للعملية الأجنبية أي شركة تابعة للمجموعة؛ على سبيل المثال، إذا كانت المنشأة تمتلك اثنتين من الشركات التابعة في الخارج (على سبيل المثال أ و ب) وتمنح التابعة أ قرض إلى التابعة ب. ويمكن إعتبار القرض المستحق للتابعة أ من التابعة ب كجزء من صافي إستثمارات المنشأة في التابعة ب إذا كانت تسوية القرض ليس مخطط له أو يحتمل حدوثه في المستقبل القريب. وأنه لا يوجد فرق سواء كانت التابعة أ في الخارج أو لا.

ويجب تقييم قرض المجموعة البيئية بإعتبار هذا الجزء صافي الإستثمار في العملية الأجنبية بشكل دوري لضمان أنه يلبي المتطلبات في الفقرة ٣٠.١٢. على سبيل المثال، وربما تتغير توقعات الإدارة والمقصد المتعلق بسداد القرض بسبب حدوث تغيير في الظروف.

وتنص المادة ٣٠ على تعريف صافي الإستثمار في عملية أجنبية. والقسم ١٢ يعالج الأدوات المالية الأخرى للقضايا المحاسبية عن التحوط لصافي الإستثمار في عملية أجنبية.

٣٠-١٣ ويجب الإعتراف بإختلافات الصرف الناتجة عن البند النقدي الذي يشكل جزءاً من تقارير صافي الإستثمار للمنشأة في الربح أو الخسارة في البيانات المالية المنفصلة لتقارير المنشأة أو البيانات المالية الفردية للعملية الأجنبية، حسب الاقتضاء. وتشمل البيانات المالية العملية الأجنبية وتقارير المنشأة (مثل البيانات المالية الموحدة عندما تكون العملية الأجنبية لشركة تابعة)، ويجب الإعتراف الأولي بإختلافات سعر الصرف في الإيرادات الشاملة الأخرى، وأبلغت بإعتبارها عنصر في الأسهم. ولا يتم الإعتراف مرة أخرى في الربح أو الخسارة في التصرف بصافي الإستثمار.

الملاحظات

وتطبق الفقرة ٣٠.١٣ بصرف النظر ما إذا كان البند النقدي يشكل جزءاً من صافي إستثمارات المنشأة المحددة بالعملية الوظيفية لتقارير المنشأة، والعملية الوظيفية للعملية الأجنبية، أو في عملة مختلفة.

ملاحظة: في الأمثلة أدناه، عملة العرض تعني العملة التي تعرض البيانات المالية (أنظر الفقرة ٣٠.١٧).

مثال - تقدم المنشأة الأم قرض بالعملة الأجنبية إلى تابعة أجنبية

مثال ١٢ - تقدم المنشأة الأم في ١ يناير ٢٠X٠ (التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة) قرض بقيمة ٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية إلى شركة تابعة أجنبية (التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة الأجنبية). وقد أبلغت المنشأة الأم الشركة التابعة التي لا تطلب السداد ولا تتوقع الشركة التابعة سداد القرض. والتكلفة المطفأة للقرض عند كل تاريخ إبلاغ هو ٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. (١)

أسعار الصرف هي على النحو التالي:

• ١ يناير ٢٠١٠: ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية

• ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١ وحدة عملة = ٢.١ وحدة عملة أجنبية

البيانات المالية المنفصلة للمنشأة الأم، إذا أعدت (أنظر الفقرة ٩.٢٤ إلى ٩.٢٧)

ملاحظة: تعتمد المنشأة الأم سياسة المحاسبة عن إستثماراتها في الشركات التابعة بتكلفة تقل عن إنخفاض القيمة في بياناته المالية المنفصلة.

البيانات المالية للتابعة، إذا أعدت.

الإعتراف الأولي

في ١ يناير ٢٠١٠ تم تسجيل القرض مستحق الدفع على النحو التالي:

منه	الميزان النقدي	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
له	القرض الائتماني من الشركة الأم (مستحقة الدفع على المدى الطويل)	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
		للإعتراف بالقرض من الشركة الأم.

ملاحظة: في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لم تعيد الشركة التابعة قياس القرض المسمى بوحدة العملة الأجنبية من الشركة الأم لأن القرض يسمى بالعملة الوظيفية للشركة التابعة ويتم تقديم البيانات المالية وفق وحدة العملة الأجنبية.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة (على افتراض أن عملة العرض هو وحدة العملة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم إعداد البيانات المالية الموحدة والمعلومات المالية للشركة التابعة من الضرورة، ويتم تحويلها إلى وحدة العملة (على سبيل المثال عملة العرض للمجموعة). وهناك ٤٧٦ وحدة عملة (الجزء من الفرق الناتج عن التحويل الذي يرجع إلى قرض من الشركة الأم) يتم تقديمها في غيرها من بنود الإيرادات الشاملة بموجب الفقرة ٣٠.١٨.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، وميزانيات المجموعة البنينة والمعاملات، بما في ذلك الدخل، والنفقات ويتم استبعاد الأرباح بالكامل (أنظر الفقرة ٩.١٥). وبالتالي، بشأن توحيد القرض المستحق القبض بقيمة ٩٥٢٤ وحدة عملة (في سجلات حسابات الشركة الأم) والقرض المستحق الدفع بقيمة ٩٢٤ وحدة عملة (في سجلات حسابات التحويل للشركة التابعة) ويتم استبعادها نهائياً.

بالرغم، من فرق الصرف الناتج عن العنصر المالي الذي يشكل جزءاً من تقرير صافي إستثمار المنشأة في العمليات الأجنبية (وقد ورد ٤٧٦ وحدة عملة للربح والخسارة ضمن البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم) وقد ورد في غيرها من بنود الإيرادات الشاملة (أنظر الفقرة ٣٠.١٣) في البيانات المالية للمجموعة الموحدة.

وبعبارة أخرى، في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ أعيد تصنيف فرق الصرف على القرض المستحق القبض من الشركة الأم من حيث الربح أو الخسارة إلى غيرها من بنود الإيرادات الشاملة (حيث صافي فرق التحويل الذي يرجع إلى قرض من الشركة الأم في تحويل البيانات المالية في الشركة التابعة) على النحو الوارد كما يلي في القيود المبدئية لسجل التوحيد:

منه	بنود الإيرادات الشاملة الأخرى	٤٧٦ وحدة عملة
له	الربح أو الخسارة بموجب فرق سعر الصرف	٤٧٦ وحدة عملة
	للايعتراف بتسوية التوحيد المتعلقة بفرق أسعار الصرف.	

ملاحظة: المبدأ الوارد في هذا المثال ينطبق على الفروع التي لديها عملة وظيفية مختلفة عن بقية المنشأة الأم.

مثال ١٣ - الحقائق هي ذاتها في المثال ١٢ باستثناء أن هذا القرض من المتوقع أن يتم سداه بعد مرور خمس سنوات من اقتراضه.

البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم، إذا أعدت

البيانات المالية للشركة التابعة، إذا أعدت

الإعتراف الأولي

في ١	منه	الميزان النقدي	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
يناير ٢٠X٠	له	القرض الائتماني من الشركة الأم (مستحقة الدفع على المدى الطويل)	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
تم ٢٠			
تسجيل			

القرض مستحق الدفع على النحو التالي:

للايعتراف بالقرض من الشركة الأم.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة (على افتراض أن عملة العرض هي وحدة العملة)

في هذا المثال، يبقى فرق سعر الصرف بقيمة ٤٧٦ وحدة عملة معترف به في الربح أو الخسارة الموحد لأن القرض لا يشكل جزءاً من صافي استثمار الشركة الأم في التابعة الأجنبية. وبالتالي، ضمن البيانات المالية الموحدة لا يوجد قيود مبدئية لسجل التوحيد المتعلقة بفرق أسعار الصرف في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠. ملاحظة: هذا المثال ينطبق بالتساوي على الفروع.

المثال: تقوم الشركة الأم بوحدة العملة سمته قرض للشركة الأجنبية التابعة

مثال ١٤ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ١٢. بالرغم، أن في هذا المثال، فإن القرض سمته وحدة العملة. وبعبارة أخرى، في ١ يناير ٢٠X٠ أقرضت الشركة الأم (التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة) ١٠٠٠٠ وحدة عملة للشركة الأجنبية التابعة (التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة الأجنبية). وأبلغت الشركة الأم الشركة التابعة أنه لن يطلب تسديده والتابعة لا تتوقع تسديد القرض. وتكلفة استهلاك القرض من تاريخ التبليغ هو ١٠٠٠٠ وحدة عملة.

سعر الصرف هو كما يلي:

- ١ يناير ٢٠X٠: ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية
- ٣١ ديسمبر ٢٠X٠: ١ وحدة عملة = ٢.١ وحدة عملة أجنبية

البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم، إذا أعدت (أنظر الفقرات ٩.٢٤ - ٩.٢٧) ملاحظة: في بياناته المالية المنفصلة، بعد الإعراف الأولي، قامت الشركة الأم بقياس إستثماراتها في الشركة التابعة بتكلفة نقل عن قيمة الإنخفاض، إن وجدت.

البيانات المالية للشركة التابعة، إذا أعدت

الإعتراف الأولي

في ١ يناير ٢٠X١ تم تسجيل القرض مستحق الدفع على النحو التالي:

منه الميزان النقدي	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
له القرض الائتماني من الشركة الأم (مستحقة الدفع على المدى الطويل)	٢٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية

للإعتراف بالافتراض (القرض) من الشركة الأم (١٠٠٠٠ وحدة عملة × ٢).

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠

تنتهي السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ وتحول الشركة التابعة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ البند النقدي (القرض) ب ١ وحدة عملة = ٢.١ وحدة عملة أجنبية.

منه الربح أو الخسارة بموجب فرق سعر الصرف	١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية
له القرض الائتماني من الشركة الأم (مستحقة الدفع على المدى الطويل)	١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية

للإعتراف بفرق سعر الصرف الناتج عن تحويل البند النقدي في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير.

ملاحظة: الخسارة في سعر الصرف قدرها ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية على القرض الذي سمته وحدة العملة ويتم الإعتراف به من قبل الشركة الأجنبية التابعة لأنها تتعرض لمخاطر العملة الأجنبية.

البيانات المالية الموحدة للشركة الأم (على افتراض أن عملة عرض المجموعة هي وحدة العملة)

وبشأن توحيد، يتم إزالة القرض المشترك بين الشركة كليا (أنظر الفقرة ٩.١٥). ومع ذلك، بسبب إعتبار القرض طويل الأجل جزءا من صافي الإستثمار الشركة الأم في التابعة، يتم تحويل خسارة سعر الصرف بقيمة ٤٧٦ وحدة عملة (يتم حسابها: ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.١) إلى غيرها من بنود الإيرادات الشاملة. وثمة مطابقة لمكاسب صرف العملة الواردة في غيرها من بنود الإيرادات الشاملة الناتجة عن إعادة تحويل صافي الأصول للشركة التابعة في الخارج (أنظر الفقرة ٣٠.١٨).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ يتم إجراء التوحيد المبدئي التالي للقيود المسجلة:
 منه بنود الإيرادات الشاملة الأخرى ٤٧٦ وحدة عملة
 له الربح أو الخسارة بموجب فرق سعر الصرف ٤٧٦ وحدة عملة
 للإعتراف بالتسوية الموحدة المتعلقة بفرق سعر الصرف (١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.١).

ملاحظة: ينطبق هذا المبدأ في هذا المثال بالتساوي على الفروع الأجنبية.

على سبيل المثال - الشركة الأم تجعل سمة القرض بوحدة العملة عضواً أجنبياً مشاركاً

مثال ١٥ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ١٤ باستثناء أن العملية الأجنبية هي عضو أجنبي مشارك وليس إحدى الشركات التابعة الأجنبية.

البيانات المالية المنفصلة للمستثمرين، إذا أعدت

بموجب الفقرة ١٤.٤، تتبنى المنشأة سياسة المحاسبة عن إستثماراتها في الشركات الشقيقة سواء عند انخفاض القيمة نقل عن التكلفة أو عند القيمة العادلة مع التغييرات في القيمة العادلة المعترف بها في الربح أو الخسارة. للقيود المتعلقة بالقرض المستحق الدفع، أنظر إلى البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم في المثال ١٤.

البيانات المالية المنفصلة للشركات الشقيقة.

القيود هي ذاتها كما في المثال ١٤ للبيانات المالية المنفصلة للشركة التابعة.

البيانات المالية للمستثمر الرئيسي

بموجب السياسة المحاسبية للمستثمر، تتم محاسبة الشركة الأجنبية الشقيقة مقابل الاستخدام نموذج التكلفة (السيناريو ١)، و نموذج القيمة العادلة (السيناريو ٢)، أو أسلوب الأسهم (السيناريو ٣).

السيناريو الأول

إذا كانت حسابات المستثمر على إستثماراته في الشركة الشقيقة تستخدم نموذج التكلفة، فلا يوجد معاملات لتسجل فيما يتعلق بالخسارة في سعر الصرف، لأن أسهم المستثمر من الأرباح لا يعترف بها إلا كأرباح.

السيناريو الثاني

إذا كانت حسابات المستثمر على إستثماراته في الشركة الشقيقة تستخدم نموذج القيمة العادلة (على سبيل المثال من خلال الربح أو الخسارة)، فلا يوجد معاملات أخرى لتسجل فيما يتعلق بالخسارة في سعر الصرف لأن أسهم المستثمر تعتبر عنصراً واحداً من الخسارة في سعر الصرف من التغيير المعترف به في القيمة العادلة.

السيناريو الثالث

إذا كانت حسابات المستثمر على إستثماراته في الشركة الشقيقة بإستخدام أسلوب الأسهم، سيتم الإعتراف بأسهم المستثمر من خلال فرق سعر الصرف كما الإيرادات أو النفقات ويتم تقديمها في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى. على سبيل المثال، إذا كان المستثمر يمتلك ٣٠ في المائة من الأصوات في الشركة الشقيقة، عند ذلك ١٤٣ وحدة عملة (١٠٠٠ ÷ ٢.١ X ٣٠%) من الخسارة في فرق سعر الصرف سيتم الإعتراف بها في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (على سبيل المثال الربح أو الخسارة الخارجية).

ملاحظة: ينطبق المبدأ الوارد في هذا المثال بالتساوي على المصالح المشتركة بموجب المنشآت المسيطرة لأنها تقيد بالطريقة ذاتها كونها فوائد في الشركات الشقيقة.

التغيرات في العملة الوظيفية

٣٠-١٤ عندما يكون هناك تغيير في العملة الوظيفية للمنشأة، يجب على المنشأة تطبيق إجراءات التحويل المطبقة على العملة الوظيفية الجديدة بأثر مستقبلي من تاريخ التغيير.

ملاحظات

أي منشأة لم تقم باختيار عملتها الوظيفية. تتحدد عملتها الوظيفية بموجب الفقرات ٣٠.٢ - ٣٠.٥. استناداً على الحقائق والظروف (المعاملات الأساسية، والأحداث والظروف ذات الصلة بالمنشأة). وأي تغيير في العملة الوظيفية ناتج عن تغير في الظروف. ويترتب عن تقديم هذه المعلومات المفيدة بواسطة محاسبة تأثير التغيير بالعملة الوظيفية بأثر مستقبلي- ويتحقق التمثيل الأكثر مصداقية من خلال قياس البنود في العملة الوظيفية "القديمة" وقبل التغيير وبالعملة الوظيفية "الجديدة" بعد التغيير.

ملاحظة: التغيير في العملة الوظيفية لا يغير في السياسة المحاسبية (كما هو موضح في المادة العاشرة من السياسات المحاسبية، والتقديرات والأخطاء). ولإعادة صياغة البيان بأثر رجعي (يحدد المعالجة لإجراء التغييرات في السياسات المحاسبية) سينتج في البنود التي يتم قياسها بالعملة الوظيفية "الجديدة" قبل تاريخ التغيير في العملة الوظيفية - وهذا لن يمثل مصداقية تلك البنود في ذلك الوقت.

٣٠-١٥ كما ذكر في الفقرات ٣٠.٢ - ٣٠.٥، تعكس العملة الوظيفية للمنشأة المعاملات الأساسية، والأحداث والظروف التي تتعلق بالمنشأة. وتبعاً لذلك، بمجرد تحديد العملة الوظيفية، يمكن تغييرها فقط إذا كان هناك تغيير لتلك المعاملات الأساسية، والأحداث والظروف. على سبيل المثال، يؤثر التغيير في العملة بشكل رئيسي في أسعار مبيعات السلع والخدمات وربما يؤدي إلى تغيير العملة الوظيفية في المنشأة.

على سبيل المثال - تغير الشركة الخارجية التابعة عملياتها

مثال ١٦ - قبل عدة سنوات، اشترت الشركة (الأم)، التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة، شركة تابعة في الخارج. ولسنوات عديدة بعد الاقتناء، تم إدارة الشركة التابعة بشكل مستقل عن الشركة الأم وتم تحديد العملة الوظيفية للشركة التابعة خلال هذه الفترة لتكون وحدة العملة الأجنبية (العملة المحلية في ولاية الشركة التابعة). ومع ذلك، خلال العام الحالي، وبسبب ارتفاع تكاليف العملة والمواد الخام في ولاية الشركة التابعة، توقفت الشركة التابعة عن

تصنيع المنتجات الخاصة بها، وبدأت بتسويق منتجات الشركة الأم في ولايتها. وتم بيع مرافق التصنيع للشركة التابعة لطرف ثالث. وبناء على ذلك، قامت الإدارة بإعادة التقييم للعملة الوظيفية للشركة التابعة وتقرر أن تكون وحدة العملة.

تتغير ظروف المنشأة عندما تتغير من شركة مصنعة مستقلة بمنتجاتها إلى موزع محلي للمنتجات المصنعة بواسطة الشركة الأم. وبناء على ذلك، يشترط أن تحدد العملة الوظيفية بشكل ملائم وبموجب الفقرتين ٣٠.٢ - ٣٠.٥، ومن شأن هذا أن يشكل تغييراً في العملة الوظيفية للشركة التابعة من وحدة العملة الأجنبية إلى وحدة العملة. وبموجب الفقرة ٣٠.١٦ يحتسب تأثير تغيير العملة الوظيفية بأثر مستقبلي من تاريخ التغيير.

٣٠-١٦ يحتسب أثر تغيير العملة بأثر مستقبلي. وبعبارة أخرى، تحول المنشأة جميع البنود إلى العملة الوظيفية الجديدة باستخدام سعر الصرف في تاريخ التغيير. وتم التعامل مع المبلغ الناتج عن تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية.

أمثلة - أثر التغيير في العملة الوظيفية

مثال ١٧- حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (نهاية السنة المالية) كانت العملة الوظيفية للمنشأة هي وحدة العملة. وتم تقديم البيانات المالية في وحدة العملة. وفي بداية ٢٠١٣، وبسبب تغيير في الظروف، تم تغيير العملة الوظيفية للمنشأة إلى وحدة العملة. وتحدد تاريخ التغيير في العملة الوظيفية ليكون ١ يناير ٢٠١٣.

الحالة الأولى: اختارت المنشأة تقديم البيانات المالية لعام ٢٠١٣ في وحدة العملة الأجنبية (على سبيل المثال تغيير كل من العملة الوظيفية وعملة العرض)

في ١ ديسمبر ٢٠١٣ حولت المنشأة جميع البنود في بيان المركز المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من العملة الوظيفية القديمة (وحدة العملة) إلى العملة الوظيفية الجديدة (وحدة العملة الأجنبية) باستخدام سعر الصرف بتاريخ ١ يناير ٢٠١٣. وتم التعامل مع المبلغ الناتج عن تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية.

جميع المعاملات التي تتم في ٢٠١٣ بالعملة بخلاف وحدة العملة الأجنبية ويتم تحويلها إلى العملة الوظيفية وهي وحدة العملة الأجنبية في الإعراف الأولى. وبالتالي، فإن جميع المعاملات في ٢٠١٣ والميزانيات في نهاية ٢٠١٣ سيتم قياسها وفق وحدة العملة الأجنبية وتستخدم بهدف إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. ويتم مقارنة أرقام البيانات المالية لعام ٢٠١٢ إلى السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ يجب أن يتم تحويل وحدة العملة (العملة الوظيفية للمنشأة في ٢٠١٢) إلى وحدة العملة الأجنبية. ولاحظ أنه يتم احتساب التغيير في عملة العرض على أنه تغيير في السياسة المحاسبية (أي يتم تطبيق السياسة الجديدة بأثر رجعي، كما لو كانت عملة العرض الجديدة كانت دائماً عملة العرض).

الحالة الثانية: اختارت المنشأة مواصلة تقديم بياناتها المالية وفق وحدة العملة (على سبيل المثال هناك تغيير في العملة الوظيفية ولا يوجد تغيير في عملة العرض).

في ١ يناير ٢٠١٣ حولت المنشأة جميع البنود إلى العملة الوظيفية الجديدة باستخدام سعر الصرف في ١ يناير ٢٠١٣. وتم التعامل مع المبلغ الناتج عن تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية.

جميع المعاملات التي تتم في ٢٠X٣ بالعملة بخلاف وحدة العملة الأجنبية ويتم تحويلها إلى العملة الوظيفية وهي (وحدة العملة الأجنبية) في الإعراف الأولي. وبالتالي، فإن جميع المعاملات في ٢٠X٣ والميزانيات في نهاية ٢٠X٣ سيتم قياسها وفق وحدة العملة الأجنبية ولذلك يجب أن تحول إلى عملة العرض (وحدة العملة) بموجب الفقرة ٣٠.١٨ وذلك بهدف تقديم البيانات المالية في وحدة العملة. ويمكن أن تؤخذ الأرقام لمقارنتها عن البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢. والتي هي بالفعل في وحدة العملة وليست بحاجة إلى تسوية.

مثال ١٨ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ١٧. في ١ يناير ٢٠X٠ اشترت المنشأة أحد العناصر الآلية بقيمة ١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عندما كان سعر الصرف ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية. قام الكيان باستهلاك الآلة على مدى عشر سنوات على أساس القسط الثابت. وفي ١ يناير ٢٠X٣ كان سعر الصرف ١ وحدة عملة = ١.٨ وحدة عملة أجنبية.

في ١ يناير ٢٠X٠ العملة الوظيفية للمنشأة هي وحدة العملة وهكذا تم تسجيل الآلة عند الإعراف الأولي عند ٥٠٠٠٠ وحدة عملة (١٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢).

في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢، سيكون قد تم استهلاك الآلة لمدة ثلاث سنوات تحتسب على الآلة (على سبيل المثال ١٥٠٠٠ وحدة عملة = ٥٠٠٠٠ وحدة عملة ÷ ١٠ X ٣). وبالتالي، يتم تسجيل الجهاز عند ٣٥٠٠٠ وحدة عملة (٥٠٠٠٠ وحدة عملة تقل بقيمة ١٥٠٠٠ وحدة عملة).

ونتيجة لتغير العملة الوظيفية، تم تحويل الآلة إلى العملة الوظيفية الجديدة (وحدة العملة الأجنبية) في ١ يناير ٢٠X٣. وبالتالي، تم تسجيل التكلفة التاريخية للآلة في ١ يناير ٢٠X٣ عند ٦٣٠٠٠ وحدة عملة أجنبية (٣٥٠٠٠ وحدة عملة X ١.٨). على افتراض أن الإدارة تقيم العمر الافتراضي للآلة بمدة ٧ سنوات والقيمة المتبقية لديها عند الصفر، ثم سيتم الإعراف بنفقات الاستهلاك بقيمة ٩٠٠٠ وحدة عملة أجنبية (٦٣٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٧) في كل عام. وبالتالي، في ٣١ ديسمبر ٢٠X٣ سوف يكون للآلة قيمة مسجلة قدرها ٥٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية (٦٣٠٠٠ وحدة عملة أجنبية تقل بقيمة ٩٠٠٠ وحدة عملة أجنبية بسبب الاستهلاك التراكمي).

استخدام عملة العرض بخلاف العملة الوظيفية**التحويل إلى عملة العرض**

٣٠-١٧ قد تقدم المنشأة بياناتها المالية بأي عملة (أو عملات). وإذا اختلفت عملة العرض عن العملة الوظيفية للمنشأة يجب على المنشأة تحويل بنود الإيرادات والنفقات والمركز المالي إلى عملة العرض. على سبيل المثال، عندما تحتوي المجموعة على منشآت فردية مع عملات وظيفية مختلفة، فإن بنود الإيرادات والنفقات والمركز المالي لكل منشأة ستعرض في عملة موحدة لذلك يتم عرض البيانات المالية الموحدة.

الملاحظات

عملة العرض للمنشأة هي العملة التي يتم وفقها تقديم البيانات المالية. رغم أنه يجب على المنشأة قياس المعاملات بالعملة الأجنبية في العملة الوظيفية، ويمكن أن تختار أن تقدم بياناتها المالية بأي عملة. وبالتالي، ولا حاجة لتكون عملة العرض في المنشأة هي ذات العملة الوظيفية. على الرغم، أنه ببساطة، ترجح العديد من المنشآت تقديم بياناتها المالية بالعملة الوظيفية.

رغم امتلاك المنشآت حرية الاختيار عند تحديد عملة العرض، وفي حال تم اختيار عملة غير العملة الوظيفية، ويتم الإفصاح عن سبب اختيار عملة مختلفة (أنظر الفقرة ٣٠.٢٦). قد تلزم بعض اللوائح التنظيمية المحلية لتقديم بياناتها المالية بالعملة المحلية حتى إن لم تكن عملتها الوظيفية. وربما هناك سبب آخر للمساهمين الرئيسيين للمنشأة أو مقدمي التمويل، قد يكون خارجياً.

التطبيق الأوسع انتشاراً للتحويل إلى عملة العرض هو للبيانات المالية في المجموعة. ويرجع السبب لذلك أنه يجب عرض المركز المالي لكل منشأة في المجموعة وفق العملة الموحدة قبل أن يتم إدراجها في البيانات المالية الموحدة (أنظر الفقرة ٣٠.٢٢).

- ٣٠-١٨ يجب على المنشأة التي عملتها الوظيفية ليست عملة ذات اقتصاد مرتفع التضخم تحويل نتائجها ووضعها المالي إلى عملة عرض مختلفة باستخدام الإجراءات التالية:
- أ- يجب تحويل الأصول والالتزامات لكل بيان مقدم عن المركز المالي (أي بما ذلك أرقام المقارنة) عند سعر الإغلاق عند تاريخ بيان المركز المالي هذا.
 - ب- يجب تحويل الإيرادات والنفقات لكل بين عن الإيرادات الشاملة (أي بما في ذلك أرقام المقارنة) عند سعر الصرف عند تواريخ المعاملات.
 - ج- يجب الاعتراف بجميع الاختلافات الناتجة عن سعر الصرف في إيرادات الشاملة الأخرى.

الملاحظات

تقديم البيانات المالية بعملة مختلفة إلى العملة الوظيفية للمنشأة لا تغير قياس البنود الأساسية. والتي يتم قياسها مبدئياً في العملة الوظيفية، في عملة مختلفة.

٣٠-١٩ ولأسباب عملية، يمكن للمنشأة استخدام السعر التقريبي سعر الصرف في تواريخ المعاملات، على سبيل المثال متوسط السعر لفترة، ولتحويل بنود الإيرادات والنفقات. ومع ذلك، إذا تذبذب سعر الصرف بكثرة، فإنه من غير الملائم استخدام متوسط سعر الصرف لفترة.

الملاحظات

بعبارة أخرى، يمكن استخدام متوسط سعر الصرف، شريطة ألا تختلف النتائج جوهريا عن استخدام أسعار الصرف الفعلية.

بشكل مبسط تم استخدام المتوسط في الأمثلة أدناه لمدة سنة كاملة. ومع ذلك، فإنه من غير الملائم تفاوت أسعار الصرف بصورة ملحوظة خلال السنة. وفي هذه الحالات، فإن المتوسط يكون ملائما لمجموعة من الفترات القريبة. ويوضح المثال ٢١ استخدام المتوسط لمدة شهر.

على سبيل المثال - استخدام عملة العرض بخلاف العملة الوظيفية

مثال ١٩ - المنشأة أ عبارة عن منشأة مستقلة (أي أنها ليست جزءا من المجموعة). و عملتها الوظيفية هي وحدة العملة. ومع ذلك، تلزم المنشأة أ بموجب القانون لتقديم بياناتها المالية في العملة الحلية للدولة أ، وهي العملة المحلية في الدولة التي تعمل فيها. ويعتبر ٣١ ديسمبر نهاية السنة المالية للمنشأة.

سعر الصرف:

- في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ و ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ سعر الصرف هو ١ وحدة العملة = ٢ وحدة عملة محلية و ١ وحدة العملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية على التوالي.
 - السعر المتوسط المرجح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ هو ١ وحدة عملة = ٢.٢ وحدة عملة محلية.
 - في ٢٠X٢ تدفع المنشأة أرباح بقيمة ٣٠٠٠ وحدة عملة عندما كان سعر الصرف ١ وحدة العملة = ٢.٢٥ وحدة العملة المحلية الدولية للدولة أ.
 - صدر رأس المال عندما كان سعر الصرف ١ وحدة عملة = ١.٨ وحدة عملة محلية.
- تسجل المنشأة أ جميع معاملاتها وفق عملتها الوظيفية بموجب المادة ٣٠. ويتم إعداد بيان الإيرادات الشاملة ونبذة عن بيان التغييرات في الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ ويتم فق العملة الوظيفية على النحو التالي:

بيان الإيرادات الشاملة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢

٢٠X٢

وحدة عملة

١٤٦,١١٤	الإيرادات
(١١٣,٩٦٩)	تكلفة المبيعات
٣٢,١٤٥	إجمالي الربح
(١٥٠)	تكلفة التوزيع
(٩,٠٠٠)	نفقات إدارية
(١,٠٠٠)	نفقات أخرى
(٣,٠٠٠)	تكاليف التمويل
١٨,٩٩٥	الربح قبل الضريبة
(٤,٤٩٥)	نفقات ضريبة الدخل
١٤,٥٠٠	الربح السنوي

نبذه من بيان التغييرات في الأسهم

الأرباح المدورة عند بداية السنة

١٨,٠٠٠

١٤,٥٠٠

الربح السنوي

الأرباح

٣,٠٠٠

٢٩,٥٠٠

الأرباح المدورة عند نهاية السنة

الملاحظات:

- متوسط سعر الصرف المرجح للسنة المنهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ هو ١ وحدة عملة = ١.٩ وحدة عملة محلية.
- في ١ يناير ٢٠X١ تم الإعتراف بالمكسب التراكمي بقسمة ٨٠٠ وحدة العملة المحلية للدولة ب في احتياطي النقد الأجنبي، التي من المقرر أن تحول البيانات المالية للمنشأة إلى وحدة عملة محلية في الفترات السابقة.
- الأرباح المدورة في ١ يناير ٢٠X١ كانت قيمتها ٢٢٠٠٠ وحدة عملة محلية للدولة أ.

بيانات المركز المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X١ و ٢٠X٢ هي على النحو التالي:

٢٠X١	٢٠X٢	
وحدة عملة	وحدة عملة	
٩٠,٠٠٠	٨٥,٠٠٠	الممتلكات والمصانع والمعدات
٣,٠٠٠	٨,٠٠٠	قائمة الجرد
٥,٠٠٠	١٢,٠٠٠	التجارة والمستحقات الأخرى
٣,٠٠٠	٥,٠٠٠	الرصيد النقدي
١٠١,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	مجموع الأصول
٣,٠٠٠	٥,٥٠٠	التجارة والذمم الأخرى
١٠,٠٠٠	٥,٠٠٠	فرط السحب
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	القرض
٦٣,٠٠٠	٦٠,٥٠٠	مجموع الإلتزامات
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	رأس المال
١٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	افتتاح الأرباح المدورة
٨,٠٠٠	١٤,٥٠٠	الربح السنوي
٣٨,٠٠٠	٤٩,٥٠٠	مجموع الأسهم
١٠١,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	مجموع الإلتزامات والأسهم

بيانات المركز المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ و (٢٠X١) وحولت إلى وحدة عملة محلية:

٢٠X١	٢٠X١	٢٠X٢	٢٠X٢
------	------	------	------

وحدة عملة	المعدل (أ)	العملة المحلية للدولة أ	وحدة عملة	المعدل (أ)	العملة المحلية للدولة أ
الممتلكات والمعدات	٨٥,٠٠٠	٢.٣	١٩٥,٥٠٠	٢	١٨٠,٠٠٠
قائمة الجرد	٨,٠٠٠	٢.٣	١٨,٤٠٠	٢	٦,٠٠٠
التجارة والمستحقات الأخرى	١٢,٠٠٠	٢.٣	٢٧,٦٠٠	٢	١٠,٠٠٠
الرصيد النقدي	٥,٠٠٠	٢.٣	١١,٥٠٠	٢	٦,٠٠٠
مجموع الأصول	١١٠,٠٠٠		٢٥٣,٠٠٠		٢٠٢,٠٠٠
التجارة والذمم الأخرى	٥,٥٠٠	٢.٣	١٢,٦٥٠	٢	٦,٠٠٠
فرط السحب	٥,٠٠٠	٢.٣	١١,٥٠٠	٢	٢٠,٠٠٠
القرض	٥٠,٠٠٠	٢.٣	١١٥,٠٠٠	٢	١٠٠,٠٠٠
مجموع الإلتزامات	٦٠,٥٠٠		١٣٩,١٥٠		١٢٦,٠٠٠
صافي الأصول	٤٩,٥٠٠		١١٣,٨٥٠		٧٦,٠٠٠
رأس المال	٢٠٠,٠٠٠	١.٨	٣٦,٠٠٠	١.٨	٣٦,٠٠٠
الأرباح المدورة (ب)	٢٩,٥٠٠		٦٢,٣٥٠		٣٧,٢٠٠
احتياطي النقد الأجنبي	n/a		١٥,٥٠٠		٢,٨٠٠
مجموع الأسهم	٤٩,٥٠٠		١١٣,٨٥٠		٧٦,٠٠٠

(أ) يتم تحويل جميع الأصول والإلتزامات عند سعر إغلاق الصرف، وهو ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة محلية للدولة أ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X١ و ١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية للدولة أ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢. وتم تحويل رأس المال عند معدل التكلفة التاريخية ١ وحدة عملة = ١.٨ وحدة عملة محلية للدولة أ.

(ب) الأرباح المدورة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠X١:

٢٠X١/١٢/٣١	٢٠X٢/١٢/٣١	
العملة المحلية للدولة أ	العملة المحلية للدولة أ	
٢٢ ٠٠٠	٣٧ ٢٠٠	افتتاح الأرباح المدورة
١٥ ٢٠٠	٣١ ٩٠٠	الأرباح المدورة (ج)
-	(٦ ٧٥٠)	أرباح الأسهم المدفوعة (د)
٣٧ ٢٠٠	٦٢ ٣٥٠	المجموع

(ج) تم تحويل الأرباح عند متوسط المعدل المرجح ١ وحدة عملة = ١.٩ وحدة عملة محلية، أي ٨٠٠٠ وحدة عملة X ١.٩ = ١٥٢٠٠٠ وحدة عملة محلية. وتم تحويل ربح ٢٠X٢ عند متوسط المعدل المرجح ١ وحدة عملة = ٢.٢ وحدة عملة محلية، أي ١٤٥٠٠ وحدة عملة X ٢.٢ = ٣١٩٠٠ وحدة العملة المحلية أ (د) أرباح الأسهم المدفوعة تم تحويلها عند معدل ١ وحدة عملة = ٢.٢٥ وحدة عملة محلية.

بيان الإيرادات الشاملة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ التي تم تحويلها إلى وحدة العملة المحلية:

٢٠X٢		٢٠X٢	
	العملة المحلية للدولة أ		وحدة عملة
٣٢١,٤٥١	٢.٢	١٤٦,١١٤	الإيرادات
(٢٥٠,٧٣٢)	٢.٢	(١١٣,٩٦٩)	تكلفة المبيعات
٧٠,٧١٩	٢.٢	٣٢,١٤٥	إجمالي الربح
(٣٣٠)	٢.٢	(١٥٠)	تكاليف التوزيع
(١٩,٨٠٠)	٢.٢	(٩,٠٠٠)	نفقات إدارية
(٢,٢٠٠)	٢.٢	(١,٠٠٠)	نفقات أخرى
(٦,٦٠٠)	٢.٢	(٣,٠٠٠)	تكاليف التمويل
٤١,٧٨٩	٢.٢	١٨,٩٩٥	الربح قبل الضريبة
(٩,٨٨٩)	٢.٢	(٤,٤٩٥)	نفقة ضريبة الدخل
٣١,٩٠٠	٢.٢	١٤,٥٠٠	الربح السنوي

الإيرادات الشاملة الأخرى:

١٢,٧٠٠	فرق سعر الصرف المتعلقة بالتحويل من وحدة العملة إلى وحدة العملة المحلية
--------	--

مجموع الإيرادات الشاملة

٤٤,٦٠٠

بيان التغييرات في الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ تم تحويلها إلى وحدة العملة المحلية:

المجموع	فرق التحويل	الأرباح المدورة	رأس المال	
٧٦,٠٠٠	٢,٨٠٠	٣٧,٢٠٠	٣٦,٠٠٠	الميزان المالي في ١ يناير ٢٠X٢
(٦,٧٥٠)		(٦,٧٥٠)		أرباح الأسهم
٣١,٩٠٠		٣١,٩٠٠		الربح لعام ٢٠X٢
١٢,٧٠٠	١٢,٧٠٠			فرق سعر الصرف
١١٣,٨٥٠	١٥,٥٠٠	٦٢,٣٥٠	٣٦,٠٠٠	الميزان المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢

على سبيل المثال - معاملة مسألة رأس المال الإضافي في السنة

مثال ٢٠ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ١٩، باستثناء أنه في ١ ديسمبر ٢٠X٢ أصدرت المنشأة أ ١٠٠٠٠ وحدة عملة أكثر من رأس المال عندما كان معدل سعر صرف العملة ١ وحدة عملة = ٢.٦ وحدة عملة محلية للدولة أ. وهذه الزيادات النقدية بقيمة ١٠٠٠٠ وحدة عملة ورأس مال بقيمة ١٠٠٠٠ وحدة عملة. وبالتالي، في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢، ارتفعت قيمة صافي الأصول بقيمة ١٠٠٠٠ وحدة عملة إلى ٥٩٥٠٠ وحدة عملة.

بيان المركز المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (و ٢٠X١) تحول إلى وحدة عملة محلية.

٢٠X٢	٢٠X٢	٢٠X١	٢٠X١	٢٠X١	٢٠X١
وحدة عملة	العملة المحلية	وحدة عملة	العملة المحلية	وحدة عملة	العملة المحلية
	للدولة أ @٢.٣		للدولة أ2@		
الممتلكات والمصانع والمعدات	٨٥,٠٠٠	١٩٥,٥٠٠	٩٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	
قائمة الجرد	٨,٠٠٠	١٨,٤٠٠	٣,٠٠٠	٦,٠٠٠	
التجارة المستحقات الأخرى	١٢,٠٠٠	٢٧,٦٠٠	٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	
الرصيد النقدي	١٥,٠٠٠	٣٤,٥٠٠	٣,٠٠٠	٦,٠٠٠	
مجموع الأصول	١٢٠,٠٠٠	٢٧٦,٠٠٠	١٠١,٠٠٠	٢٠٢,٠٠٠	
التجارة والذمم الأخرى	٥,٥٠٠	١٢,٦٥٠	٣,٠٠٠	٦,٠٠٠	
فرط السحب	٥,٠٠٠	١١,٥٠٠	١٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	
القرض	٥٠,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	
مجموع الإلتزامات	٦٠,٥٠٠	١٣٩,١٥٠	٦٣,٠٠٠	١٢٦,٠٠٠	
صافي الأصول	٥٩,٥٠٠	١٣٦,٨٥٠	٣٨,٠٠٠	٧٦,٠٠٠	
رأس المال @ ٨.١	٢٠,٠٠٠	٣٦,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٣٦,٠٠٠	
رأس المال @ ٦.٢	١٠,٠٠٠	٢٦,٠٠٠			
الأرباح المدورة	١٥,٠٠٠	٣٠,٤٥٠	١٠,٠٠٠	٢٢,٠٠٠	
الربح السنوي	١٤,٥٠٠	٣١,٩٠٠	٨,٠٠٠	١٥,٢٠٠	
احتياطي النقد الأجنبي	n/a	١٢,٥٠٠	n/a	٢,٨٠٠	
مجموع الأسهم	٥٩,٥٠٠	١٣٦,٨٥٠	٣٨,٠٠٠	٧٦,٠٠٠	

كما في المثال ١٩، جميع الأصول والإلتزامات (وبالتالي صافي الأصول) يتم تحويلها عند إغلاق سعر الصرف، وهي ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة محلية للدولة أ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X١ و ١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية للدولة أ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢. أصدر رأس المال ويتم تحويلها مسبقاً لعام ٢٠X١ بمعدل تاريخي بقيمة ١ وحدة عملة = ١.٨ وحدة عملة محلية للدولة أ. وأصدر رأس المال في ١ ديسمبر ٢٠X٢ المحول بمعدل تاريخي بقيمة ١ وحدة عملة = ٢.٦ وحدة عملة محلية للدولة أ.

العمليات الحسابية للأرباح المدورة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ هي ذاتها كما في المثال ١٩.

بيان التغييرات في الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ تتحول إلى وحدة عملة محلية:

بيان التغييرات في الأسهم المحولة إلى وحدة عملة محلية	رأس المال	الأرباح المدورة	فرق التحويل	المجموع
الميزان المالي في ١ يناير ٢٠X٢	٣٦,٠٠٠	٣٧,٢٠٠	٢,٨٠٠	٧٦,٠٠٠
أرباح الأسهم	٢٦,٠٠٠			٢٦,٠٠٠

				الربح لعام ٢٠٢٢
	(٦,٧٥٠)	(٦,٧٥٠)		
	٣١,٩٠٠	٣١,٩٠٠		فرق سعر الصرف
	٩,٧٠٠	٩,٧٠٠		الميزان المالي بتاريخ ٣١
				ديسمبر ٢٠٢٢
	١٣٦,٨٥٠	١٢,٥٠٠	٦٢,٣٥٠	٦٢,٠٠٠
				الميزان المالي في ١ يناير ٢٠٢٢

على سبيل المثال - تحويل الإيرادات باستخدام متوسط المعدل الشهري

مثال ٢١ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ٢٠، باستثناء أن المنشأة تستخدم المتوسط الشهري بدلا من المعدل السنوي. على افتراض أن المتوسط لكل شهر والإيرادات لكل شهر على النحو التالي:

الشهر	الإيرادات	متوسط صرف السعر
	وحدة عملة	وحدة عملة = 1 العملة المحلية للدولة X
يناير	٧,٠٠٠	٢.١٠
فبراير	٧,٥٠٠	١.٨٠
مارس	٩,٠٠٠	١.٦٠
أبريل	١٠,٠٠٠	١.٨٠
مايو	١١,٠٠٠	٢.٠٠
يونيو	١٣,٠٠٠	٢.٤٠
يوليو	١٢,٥٠٠	٢.٥٠
أغسطس	١٤,٠٠٠	١.٨٠
سبتمبر	١٤,٢٠٠	٢.٢٠
أكتوبر	١٥,٨٠٠	٢.٥٠
نوفمبر	١٦,٥٠٠	٢.٦٠
ديسمبر	١٥,٦١٤	٢.٤٠
المجموع	١٤٦,١١٤	

المقدار المعروض في وحدة عملة محلية للبيانات المالية للإيرادات ستكون ٣٢١٣٦٤ وحدة عملة محلية للدولة أ (أنظر الجدول أدناه). وينبغي تطبيق العملية ذاتها على الإيرادات والنفقات الأخرى. ويجب استخدام المعدل الفعلي لأي وحدة كبيرة خارج التشغيل.

الشهر	الإيرادات	متوسط صرف السعر	الإيرادات
	وحدة عملة	= العملة المحلية للدولة X ١ وحدة عملة	العملة المحلية للدولة أ
يناير	٧,٠٠٠	٢.١٠	١٤,٧٠٠.٠٠٠
فبراير	٧,٥٠٠	١.٨٠	١٣,٥٠٠.٠٠٠
مارس	٩,٠٠٠	١.٦٠	١٤,٤٠٠.٠٠٠
أبريل	١٠,٠٠٠	١.٨٠	١٨,٠٠٠.٠٠٠

٢٢,٠٠٠.٠٠	٢.٠٠	١١,٠٠٠	مايو
٣١,٢٠٠.٠٠	٢.٤٠	١٣,٠٠٠	يونيو
٣١,٢٥٠.٠٠	٢.٥٠	١٢,٥٠٠	يوليو
٢٥,٢٠٠.٠٠	١.٨٠	١٤,٠٠٠	أغسطس
٣١,٢٤٠.٠٠	٢.٢٠	١٤,٢٠٠	سبتمبر
٣٩,٥٠٠.٠٠	٢.٥٠	١٥,٨٠٠	أكتوبر
٤٢,٩٠٠.٠٠	٢.٦٠	١٦,٥٠٠	نوفمبر
٣٧,٤٧٣.٦٠	٢.٤٠	١٥,٦١٤	ديسمبر
٣٢١,٣٦٣.٦٠		١٤٦,١١٤	المجموع

٣٠-٢٠ يشير فرق سعر الصرف في الفقرة ٣٠.١٨ (ج) نتيجة عن:

- أ- تحويل الإيرادات والنفقات وفقاً لأسعار الصرف في تواريخ المعاملات والأصول والالتزامات عند سعر الإغلاق; و
- ب- تحويل افتتاح صافي الأصول بمعدل الإغلاق يختلف عن معدل الإغلاق السابق. عندما يتعلق فرق سعر الصرف إلى عملية أجنبية تكون موحدة لكن ليست مملوكة كلياً، و فرق سعر الصرف المتراكم الناتج عن التحويل و يرجع الاهتمام غير المسيطر والمخصص له، والمعترف به كجزء من، المصلحة غير المسيطرة عليها، في بيان المركز المالي الموحد.

الملاحظات

تظهر الأمثلة ٢٢ و ٢٣ كيف ينشأ فرق سعر الصرف في الفقرة ٣٠.١٨ (ج).

ويمكن أيضاً استخدامها في العمليات الحسابية باعتبارها وسيلة للتحقق من مقدار أرباح أو خسائر الصرف المعترف بها في الإيرادات الشاملة الأخرى في البيانات المالية المحولة. ولا يتم الاعتراف باختلافات الصرف أعلاه في الربح أو الخسارة لعدم وجود علاقة لها بالأداء التجاري للمنشأة. وبالتالي، يتم عرضها في بيان الإيرادات الشاملة، و فرق سعر الصرف (الإيرادات والنفقات) كما الإيرادات الشاملة الأخرى (أي الربح أو الخسارة الخارجية).

ربما يشمل فرق سعر الصرف حركة الأسهم، على سبيل المثال نتيجة لدفع أرباح الأسهم خلال السنة أو إصدار أسهم رأس المال الإضافي.

على سبيل المثال - تسوية فرق سعر الصرف

مثال ٢٢ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ١٩.

ينشأ فرق سعر الصرف في تحويل النتائج والمركز المالي إلى عملة العرض المختلفة عن العملة الوظيفية. وذلك نتيجة تحويل إجمالي الأصول والالتزامات عند سعر إغلاق الصرف (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية)، بينما تم دفع الربح السنوي، وأرباح الأسهم وافتتاح ميزان رأس المال والأرباح المدورة التي تم تحويلها وفق أسعار الصرف المختلفة. وتم، من الممكن التسوية بقيمة ١٢٧٠٠ وحدة عملة عن تحويل البيانات المالية إلى وحدة عملة محلية على النحو التالي:

التسوية:

رأس المال عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة ٤٦,٠٠٠

	عملة محلية)
	رأس المال عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X١ (١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة محلية)
(٤٠,٠٠٠)	
٦,٠٠٠	الإختلاف في رأس المال
	الأرباح المدورة عند بداية السنة عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية)
٤١,٤٠٠	
	الأرباح المدورة عند بداية السنة عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X١ (١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة محلية)
(٣٦,٠٠٠)	الإختلاف في الأرباح المدورة
٥,٤٠٠	
	أرباح السنة عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية)
٣٣,٣٥٠	
(٣١,٩٠٠)	أرباح السنة عند متوسط سعر الصرف لعام ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٢ وحدة عملة محلية)
١,٤٥٠	الإختلاف في الربح السنوي
	أرباح الأسهم المدفوعة عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية)
(٦,٩٠٠)	
	أرباح الأسهم المدفوعة عند سعر الصرف إعتباراً من تاريخ الدفع (١ وحدة عملة = ٢.٢٥ وحدة عملة محلية)
٦,٧٥٠	
(١٥٠)	الإختلاف في أرباح الأسهم المدفوعة
١٢,٧٠٠	إختلاف الصرف عن التحويل الناشئ في السنة

مثال ٢٣ - الحقائق هي ذاتها كما في المثال ٢٠.

الإختلاف بين الخسارة في سعر الصرف بقيمة ١٢٧٠٠ وحدة عملة محلية في المثال ١٩ والخسارة في سعر الصرف بقيمة ٩٧٠٠ وحدة عملة في المثال ٢٠ وتنشأ عن مسألة رأس المال في السنة. لأنه يزيد عن صافي الأصول بقيمة ١٠٠٠٠ وحدة عملة.

كما في المثال ٢٢، يمكن تسوية الإختلاف فرق سعر الصرف عن تحويل البيانات المالية إلى العملة الأجنبية بقيمة (٩٧٠٠ وحدة عملة محلية) على النحو التالي:
التسوية:

	٣٠٠٠٠ رأس مال عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٣ وحدة عملة محلية)
٦٩,٠٠٠	
	٢٠٠٠٠ رأس مال عند سعر الصرف إعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠X١ (١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة محلية)
(٤٠,٠٠٠)	
	١٠٠٠٠ رأس مال عند سعر الصرف إعتباراً من ١ ديسمبر ٢٠X٢ (١ وحدة عملة = ٢.٦ وحدة عملة محلية)
(٢٦,٠٠٠)	
٣,٠٠٠	الإختلاف في رأس المال
٥,٤٠٠	الإختلاف في الأرباح المدورة
١,٤٥٠	الإختلاف في أرباح السنة
(١٥٠)	الإختلاف في أرباح الأسهم المدفوعة
٩,٧٠٠	الإختلاف في سعر الصرف الناتج من التحويل خلال السنة

٣٠-٢١ يجب على المنشأة التي عملتها الوظيفية عملة ذات اقتصاد مرتفع التضخم تحويل نتائجها ووضعها المالي إلى عملة عرض مختلفة باستخدام الإجراءات المحددة في المادة ٣١ من معدل التضخم.

الملاحظات

يتم تطبيق المادة ٣٠ في تحديد سواء كانت العملة الوظيفية للمنشأة هي عملة ذات اقتصاد مرتفع التضخم.

تحويل العملية الأجنبية إلى عملة عرض المستثمر

٣٠-٢٢ عند دمج الأصول، والإلتزامات، وإيرادات ونفقات العملية الأجنبية مع تلك الخاصة بتقديم تقارير المنشأة، فيجب على المنشأة توحيد إتباع الإجراءات العادية، مثل إلغاء التوازنات داخل المجموعة والمعاملات داخل المجموعة للشركة التابعة (أنظر المادة ٩ لبيانات المالية الموحدة والمستقلة). ومع ذلك، الأصول النقدية داخل المجموعة (أو الإلتزامات)، سواء قصيرة أو طويلة الأجل، لا يمكن إلغاؤها مقابل الإلتزامات داخل المجموعة (أو الأصول) دون إظهار نتائج تذبذب العملة في البيانات المالية الموحدة. وهذا بسبب العنصر النقدي بالالتزام على تحويل عملة واحدة إلى آخر، ويقوم بالإفصاح عن تقارير المنشأة عن الربح أو الخسارة من خلال تذبذب العملة. وفقاً لذلك، في البيانات المالية الموحدة، تواصل تقارير المنشأة الاعتراف بمثل فرق سعر الصرف هذا في الربح أو الخسارة أو، إذا كانت ناشئة عن الظروف المبينة في الفقرة ٣٠.١٣، فإن المنشأة تقوم على تصنيفها باعتبارها أسهم.

الملاحظات

ملخص المنهج لمجموعة المنشآت (أي المنشأة الأم أو شركتها التابعة)

الخطوة الأولى: تحدد المنشأة الأم عملتها الوظيفية الخاصة. وتحويل جميع المعاملات بالعملة الأجنبية إلى العملة الوظيفية في المنشأة الأم.

الخطوة الثانية: يتم تحديد العملة الوظيفية لكل شركة تابعة. وتحويل كل شركة تابعة جميع معاملاتها بالعملة الأجنبية إلى عملتها الوظيفية. وتعد كل شركة تابعة البيانات المالية في عملتها الوظيفية.

الخطوة الثالثة: إذا كانت المنشأة الأم تستخدم أسلوب الأسهم للإستثمارات في الشركات الشقيقة أو الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة، أو كليهما، فإنها تحدد العملة الوظيفية لكل من شركائها والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة. وقد أعدت كل منشأة البيانات المالية في عملتها الوظيفية. ملاحظة: إذا كانت حسابات المنشأة الأم تستخدم للإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة نموذج التكلفة أو نموذج القيمة العادلة، يتم تطبيق المتطلبات العادية للأصول غير النقدية لتحويل هذه الإستثمارات.

الخطوة الرابعة: إذا كانت فروع المنشأة الأم تحتوي على عملة وظيفية مختلفة عن العملة الوظيفية للمنشأة الأم، فتحدد الإدارة العملة الوظيفية لأي فرع من هذا النوع. وكل فرع يحول جميع معاملاته بالعملة الأجنبية إلى عملته الوظيفية.

الخطوة الخامسة: البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية لأي من الشركات التابعة، والفروع، والشقيقة (أسلوب الأسهم فقط) أو المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة (أسلوب الأسهم فقط) في الخطوة الثانية إلى الرابعة تحول إلى مجموعة عملة العرض إذا اختلفت العملة الوظيفية من مجموعة عملة العرض. وقد تكون عملة عرض المجموعة هي العملة الوظيفية للمنشأة الأم، أو عملة أخرى (أي هناك حرية اختيار نوع عملة العرض).

الخطوة السادسة: يتم دمج البيانات المالية للشركات التابعة إلى البيانات المالية الموحدة بإتباع إجراءات التوحيد العادية (تطبق المعاملة ذاتها إذا تم محاسبة أي من الفروع بصورة منفصلة).

الخطوة السابعة: يتم تحويل البيانات المالية للشركات الشقيقة ويتم دمج المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة في البيانات المالية الموحدة بإتباع إجراءات أسلوب الأسهم (ولا تطبق إذا تم قياس الشركات الشقيقة أو المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة عند سعر التكلفة أو القيمة العادلة - أنظر التعليق في الخطوة الأولى).

فرق سعر الصرف حول المجموعة البيئية للبنود النقدية

أنظر الأمثلة ١٢ إلى ١٤، التي توضح فروق أسعار الصرف على الأصول النقدية (أو الإلتزامات) بين المنشأة الأم وشركتها التابعة الأجنبية، سواء في البيانات المالية للمنشآت الفردية وفي البيانات المالية للمجموعة الموحدة.

تمتلك العملية الأجنبية نهاية سنة مختلفة عن المستثمر

في الحالات النادرة، تستخدم البيانات المالية للشركة التابعة في إعداد البيانات المالية الموحدة وربما تم إعدادها إلى تاريخ تقديم التقارير المختلفة عن تلك المجموعة (أنظر الفقرة ٩.١٦). وفي مثل هذه الحالات، يستخدم سعر الصرف في الشركة التابعة عند تاريخ تقديم التقارير لتحويل البيانات المالية الفرعية. ومع ذلك، يجب إجراء تسويات إذا كانت حركة المبادلات لها دلالتها بين تاريخ إعداد تقارير الشركة التابعة وتاريخ إعداد التقارير عن البيانات المالية الموحدة، وفي الطريقة ذاتها كما ينبغي إجراء تسويات لأي معاملات كبيرة أو الأحداث التي تتم بين هذا التاريخ وتاريخ البيانات المالية للشركة الأم.

٣٠-٢٣ يجب التعامل مع أي شهرة ناتجة عن حيازة العمليات الأجنبية وأية تسويات بالقيمة العادلة على القيمة المسجلة للأصول والإلتزامات الناتجة عن حيازة تلك العملية الأجنبية كأصول والإلتزامات للعملية الأجنبية. وبالتالي، ويعبر فيها عن العملة الوظيفية للعملية الأجنبية ويتم تحويلها عند سعر الإغلاق وفقاً للفقرة ٣٠.١٨.

الملاحظات

تتعلق القيمة العادلة بشكل واضح للأصول المحددة والالتزامات للمنشأة المكتسبة وبالتالي فتحول إلى عملة عرض المجموعة عند سعر إغلاق الصرف عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

ينظر إلى معايير التقارير المالية الدولية للشهرة للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم كجزء من صافي الإستثمار المكتسب في الشركة الأم. وبالتالي، يتم التعامل مع الشهرة بصورة لا تختلف عن غيرها من الأصول المكتسبة للمنشأة، ولا سيما الأصول غير الملموسة، لأن جزء كبير من الشهرة من المرجح أن تتألف من الأصول غير الملموسة غير المؤهلة للإعتراف بها بصورة منفصلة. عندما تكتسب المنشأة المؤلفة بعدد من الشركات مع العملات الوظيفية المختلفة، والتدفقات النقدية التي تدعم الإعتراف المستمر من الشهرة ويتم إنشاؤها وفق تلك العملات الوظيفية المختلفة. وبالتالي، يتم التعامل مع الشهرة بإعتباره أصل للعملية الأجنبية وتحول عند سعر الإغلاق. ولذلك تخصص الشهرة على مستوى كل من العملة الوظيفية عن العملية الأجنبية المكتسبة. وهذا يعني أنه يجوز أن المستوى المخصص للشهرة عن أغراض تحويل العملات الأجنبية ربما تكون مختلفة عن المستوى الذي تم عنده اختبار الإنخفاض في قيمة الشهرة. وتتبع متطلبات المنشآت وفق المادة ٢٧ لإنخفاض قيمة الأصول لتحديد المستوى الذي تم اختباره عن إنخفاض القيمة.

على سبيل المثال - إعادة تحويل الشهرة

مثال ٢٤- في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ المنشأة أ (التي عملتها الوظيفية والتي عملة العرض هي وحدة العملة (CU)) وتكتسب في دمج الأعمال فائدة بنسبة ١٠٠% في المنشأة ب (التي عملتها الوظيفية هي وحدة العملة الأجنبية (FCU)) بتكلفة قدرها ٥٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عندما تكون القيمة العادلة للمنشأة أصول فقط، والآلة، بقيمة ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية. ولا تمتلك المنشأة ب إلتزامات ولا إلتزامات محتملة.

فرق سعر الصرف هو:

- في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠: ٢ وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية
- في ٣١ ديسمبر ٢٠X١: ٢.١ وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية.

بيان المركز المالي الموحد للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ يشمل ما يلي:

- ٤٧٦ وحدة عملة للشهرة (الحساب: ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف) (أ)
- ١٩٠٥ وحدة عملة ممتلكات ومصانع ومعدات (الحساب: ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف) (٢)
- ١١٩ وحدة عملة (أ) تحويل التسويات في الأسهم.

يشمل بيان الإيرادات الشامل الموحد للمجموعة جزءاً من النفقات بقيمة ١١٩ وحدة عملة (أ) كما عرضت الإيرادات الشاملة الأخرى لإختلاف التحويل الناتج عن تحويل البيانات المالية للشركة التابعة إلى عملة عرض المجموعة.

(أ) الحساب: (١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عن الشهرة + ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية عن الآلة) ÷ ٢ سعر افتتاح الصرف = ٢٥٠٠ وحدة عملة لمجموعة القيمة المسجلة لأصول الشركة التابعة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠. ٢٥٠٠ وحدة عملة في ٣١ ديسمبر ٢٠X٠ تقل بقيمة ٢٣٨١ وحدة عملة لمجموعة القيمة المسجلة لأصول الشركة التابعة في ٣١ ديسمبر

٢٠X١ ((أي ١٠٠٠ وحدة عملة عن الشهرة + ٤٠٠٠ عن الآلة) ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف) = إختلاف سعر الصرف بقيمة ١١٩.٠٥ وحدة عملة.

مثال ٢٥- الحقائق هي ذاتها كما في المثال ٢٤. ومع ذلك، في هذا المثال، يتم إطفاء الشهرة ويتم استهلاك الآلة بإستخدام أسلوب القسط الثابت إلى قيمة معدومة متبقية على مدى أكثر من عشر سنوات. وأصبح متوسط سعر الصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ وهي ١ وحدة عملة = ٢.٠٥ وحدة عملة أجنبية.

أصدرت المجموعة بيان المركز المالي الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ وتشمل على ما يلي:

- ٤٢٩ وحدة عملة عن الشهرة [الحساب: (إجمالي بقيمة ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية نقل بقيمة كفيلة لتغطية ١٠٠ وحدة عملة) ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف]
- ١٧١٤ وحدة عملة عن الممتلكات والمصانع والمعدات [الحساب: (إجمالي بقيمة ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية نقل باستهلاك بقيمة ٤٠٠ وحدة عملة) ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف]
- ١١٣ وحدة عملة (أ) تسويات التحويل في الأسهم.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة للمجموعة يشمل على ما يلي:

- قدمت نفقات بقيمة ٤٩ وحدة عملة في الربح أو الخسارة الكفيلة بتغطية الشهرة (الحساب: ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١٠ سنوات = ١٠٠ وحدة عملة أجنبية لتغطية النفقات. ١٠٠ وحدة عملة لتغطية النفقات ÷ ٢.٠٥ = ٤٨٧٨ وحدة عملة);
- قدمت نفقات بقيمة ١٩٥ وحدة عملة في الربح أو الخسارة عن استهلاك المعدات (الحساب: ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ١٠ سنوات = ٤٠٠ وحدة عملة أجنبية نفقة استهلاك. ٤٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٠٥ = ١٩٥.١٢ وحدة عملة);
- قدمت النفقات بقسمة ١١٣ وحدة عملة (أ) كما الإيرادات الشاملة الأخرى لإختلاف التحويل الناتج عن تحويل البيانات المالية للشركة التابعة إلى عملة عرض المجموعة.

(أ) ٢٢.٦٥ وحدة عملة (ب) + ٩٠.٥٩ وحدة عملة (ب) = ١١٣.٢٤ وحدة عملة تسوية التحويل في الأسهم.

(ب) الحساب: تحويل الخسارة في الشهرة: ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٠ سعر افتتاح الصرف = ٥٠٠ وحدة عملة للشهرة المعترف بها في المحاسبة عن دمج الأعمال نقل بقيمة ٤٨.٧٨ وحدة عملة لتغطية النفقات نقل بقيمة ٤٢٨.٥٧ وحدة عملة متبقي عن الشهرة في ٣١ ديسمبر ٢٠X١ (أي ١٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ١٠/٩ سنوات = ٩٠٠ وحدة عملة أجنبية. ٩٠٠ وحدة عملة أجنبية الرصيد المتبقي ÷ ٢.١ سعر إغلاق الصرف = ٤٢٨.٥٧ وحدة عملة) = ٢٢.٦٥ وحدة عملة.

(ج) الحساب: تحويل الخسارة عن صافي الأصول الأخرى للشركة التابعة (الآلة): ٤٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٠ سعر افتتاح الصرف = ٢٠٠٠ وحدة عملة من صافي الأصول المعترف بها في المحاسبة عن دمج الأعمال نقل بقيمة ١٩٥.١٢ وحدة عملة نفقات استهلاك ونقل بقيمة ١٧١٤.٢٩ وحدة عملة وتحمل المجموعة المبلغ المتبقي في ٣١ ديسمبر ٢٠X١

- (١) للتبسيط، في هذا المثال، يتم تجاهل إطفاء الشهرة.
- (٢) للتبسيط، في هذا المثال، يتم تجاهل استهلاك الآلات.

الإفصاحات

٣٠-٢٤ تشير الإشارات إلى "العملة الوظيفية" الواردة في الفقرتين ٣٠-٢٦ و ٣٠-٢٧ إلا أن الأصل في تطبيق العملة الوظيفية للمنشأة الأم هو حالة المجموعة.

٣٠-٢٥ يجب على المنشأة الإفصاح عما يلي:-

- أ- الاعتراف بمقدار فروق أسعار الصرف في الربح أو الخسارة خلال هذه الفترة، باستثناء الناتجة عن الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وفقاً للبندين ١١ و ١٢.
- ب- و مقدار فروق أسعار الصرف الناتجة خلال هذه الفترة والمصنفة في بنود مستقلة ضمن الأسهم في نهاية الفترة.

على سبيل المثال - الإفصاح المطلوب بموجب الفقرة ٣٠-٢٥ (أ)

مثال ٢٦ - يمكن للمنشأة تقديم الإفصاحات لمقدار فروق أسعار الصرف المعترف بها في الربح والخسارة كما يلي:

مجموعة XYZ

ملاحظات [مقتبسة]

الملاحظة رقم ٨ الأرباح قبل الضرائب

تم الاعتراف بالبنود التالية باعتبارها نفقات (إيرادات) عند تحديد الربح قبل الضرائب:

١X٢٠	٢X٢٠	
وحدة نقدية	وحدة نقدية	
X	X	تكلفة قوائم الجرد المعترف بها كنفقات
		تكلفة البحث والتطوير (المدرجة في النفقات
X	X	الأخرى)
		خسائر صرف العملات الأجنبية (الأرباح) في
		المستحقات والمدفوعات التجارية (المدرجة في
(٢٠٠٠)	١٠٠٠	غيرها من النفقات)

على سبيل المثال - الإفصاح المطلوب بموجب الفقرة ٣٠-٢٥ (ب)

مثال ٢٧ - يمكن للمجموعة من تقديم بياناتها المالية الموحدة لعمليات الإفصاح عن مقدار فروق أسعار الصرف الناتجة خلال هذه الفترة والمصنفة في بنود مستقلة ضمن الأسهم في نهاية الفترة كما يلي:

الخلاصة من السياسات المحاسبية

نلخص فروق أسعار الصرف الناتجة عن تحويل القوائم المالية للعمليات الخارجية والتي تم الاعتراف على أنها من الإيرادات الشاملة الأخرى وتم تصنيفها ضمن عنصر مستقل ضمن الأسهم "تحويل احتياطي العملات الأجنبية" في بيان

المركز المالي. وفروق أسعار الصرف الناتجة عن البند المالي الذي يشكل جزءاً من تقرير صافي إستثمارات المنشأة للعمليات الخارجية وهو الإعتراف بغيرها من الإيرادات الشاملة كما صنفت على أنها "تحويل احتياطي العملات الأجنبية". والمبالغ المعترف بها ضمن هذا الاحتياطي لا يتم تحويله إلى الربح أو الخسارة حتى بشأن التصرف في العملية الخارجية.

مجموعة XYZ

خلاصة عن البيان من التغيرات في الأسهم

المجموع	تحويل احتياطي العملات الأجنبية	الأرباح المدورة	رأس المال	
وحدة نقدية	وحدة نقدية	وحدة نقدية	وحدة نقدية	
				١X٢٠
X	٢٢٥	X	X	الرصيد في بداية السنة
X		X		الربح أو الخسارة
(٧٥)	(٧٥)			الإيرادات الشاملة الأخرى: فروق أسعار الصرف الناتجة عن تحويل النتائج والقوائم المالية للعمليات الخارجية.
X	١٥٠	X	X	الرصيد في نهاية السنة
				٢X٢٠
X	١٠٥	X	X	الرصيد في بداية السنة
X		X		الربح أو الخسارة
١٢٠	١٢٠			الإيرادات الشاملة الأخرى: فروق أسعار الصرف الناتجة عن تحويل النتائج والقوائم المالية للعمليات الخارجية.
X	٢٢٥	X	X	الرصيد في نهاية السنة

٣٠-٢٦ يجب على المنشأة أن تفصح عن العملة التي تقدم في القوائم المالية. وعندما يتم عرض العملة تختلف عن العملة الوظيفية، يجب على المنشأة تحديد هذه الحقيقة والإفصاح عن العملة الوظيفية والسبب لإستخدام مختلف العملات المعروضة.

الملاحظات

لا تنص المادة ٣٠ بوضوح حاجة المنشأة لعرض سياستها المحاسبية لعمليات النقد الأجنبي والتحويلات. مع ذلك ما إذا كانت نشاطات المنشأة الأجنبية مهمة فإنه عادة تفصح سياستها المحاسبية للأنشطة الخارجية (أنظر الفقرة ٨-٤ و ٨-٥). الأمثلة ٢٨ و ٢٩ تظهر طريقة واحدة في مجموعة من المنشآت قد تنص عليها السياسات المحاسبية للأنشطة الخارجية في القوائم المالية الموحدة.

على سبيل المثال - الإفصاح المطلوب بموجب الفقرة ٣٠ - ٢٦
مثال ٢٨ - يمكن للمنشأة تقديم الإفصاحات على العملة في القوائم المالية التي تعرض كما يلي:

مجموعة XYZ

ملاحظات [مقتبسة]

الملاحظة ٢ السياسات المحاسبية [مقتبسة]

ترجمة العملات الأجنبية

عند إعداد القوائم المالية لكل منشأة ضمن المجموعة، يتم الاعتراف بالمعاملات وفق العملات الأجنبية للعملة الرئيسية للمنشأة وفقاً لأسعار الصرف ضمن تواريخ المعاملات. كما في نهاية العام يتم إعادة تحويل البنود المالية المسجلة بالعملات الأجنبية وفقاً لسعر الصرف في نهاية السنة. أما بالنسبة للبنود غير المالية المسجلة بالقيمة العادلة التي تطلق على العملات الأجنبية والمحولة على أساس سعر الصرف في تاريخ تحديد القيمة العادلة. وتقاس البنود غير المالية من حيث التكلفة الأصلية في العملات الأجنبية بعدم تحويلها. ويتم الاعتراف بكافة فروق الصرف من حيث الربح أو الخسارة، لأن على المنشآت تحمل مقدار فروق أسعار الصرف المعترف بها خارج الربح أو الخسارة. ومن أجل إعداد القوائم المالية الموحدة، تقوم كافة مجموعات المنشآت بتحويل بنود الإيرادات والنفقات والمركز المالي (المحددة بموجب الفقرة أعلاه) إلى تقديم قيمة العملة للقوائم المالية الموحدة. ومن أجل القوائم المالية الموحدة، أن النتائج والمركز المالي لكل مجموعة من المنشأة الواردة في وحدات العملة، وهي العملة الوظيفية للمنشأة الأصل XYZ المساهمة، وطريقة تقديم العملة بالنسبة للبيانات المالية الموحدة.

ويتم الاعتراف بفروق أسعار الصرف في القوائم المالية الموحدة من حيث الربح أو الخسارة الموحدة في الفترة التي نشأت فيها، باستثناء فروق أسعار الصرف الناتجة عن البنود المالية والتي تعتبر جزءاً من صافي الإستثمار في العملية الخارجية. ويتم الاعتراف بتبادل فروق الإيرادات الشاملة الأخرى. وسيبقى هذا التبادل كجزء من الأسهم حتى بشأن التخلص من العملية الخارجية.

مثال ٢٩ - ويمكن للمنشأة تقديم السبب لإستخدام مختلف العملات المعروضة كما يلي:

منشأة ABC

ملاحظات [مقتبسة]

الملاحظة ٢ السياسات المحاسبية [مقتبسة]

ترجمة العملات الأجنبية [مقتبسة]

وفقاً للقوانين المحلية، المنشأة ABC (وحدات العملة الوظيفية) ويتم تقديم القوائم المالية في وحدة العملات، أما العملة المحلية لمنطقة Z، هي دولة التأسيس.

٣٠-٢٧ عندما يكون هناك تغيير في العملة الوظيفية لتقديم أي من تقارير المنشأة أو القيام بعملية خارجية مهمة يجب على المنشأة الإفصاح عن تلك الحقيقة والسبب من تغيير العملة الوظيفية.

الملاحظات

كما لو لاحظت الفقرة ٣٠-١٥، وبمجرد تحديد العملة الوظيفية ولا يمكن تغييره إلا إذا توفرت في هذه المعاملات الأساسية والأحداث والظروف.

على سبيل المثال - الإفصاح المطلوب بموجب الفقرة ٣٠ - ٢٧

مثال ٣٠ - ويمكن للمنشأة تقديم الإفصاحات عن تغيير العملة الوظيفية كما يلي:

منشأة ABC

ملاحظات [مقتبسة]

الملاحظة ٢ السياسات المحاسبية [مقتبسة]

تحويل العملات الأجنبية [مقتبسة]

تتغير العملة الوظيفية خلال العام من حيث التابعة أ من وحدة نقدية إلى اتحاد الاعتماد الفيدرالي ونتيجة لقرار تسويق أنشطة التصنيع التابعة تستخدم المنشأة التابعة أ بصفتها وكيلًا لبيع منتجات المنشأة التابعة ب.

التقديرات الهامة والأحكام الأخرى

يتطلب تطبيق متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم وغالبا ما يتطلب الحكم على المعاملات والأحداث. يحتمل أن تكون تقديرات معلومات الأحكام الهامة والمصادر الرئيسية غير مفيدة في تقييم المركز المالي، والأداء والتدفقات المالية للمنشأة.

وبالتالي وفقاً للفقرة ٨-٦ ينبغي للمنشأة الإفصاح عن الأحكام التي قدمت الإدارة بصددها تطبيق السياسات المحاسبية للمنشأة والتي لها الأثر الأبرز على المبالغ المعترف بها في القوائم المالية.

وبالتالي ينبغي على المنشأة وفقاً للفقرة ٨-٧ الإفصاح عن المعلومات حول الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل، والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات المحتملة في تاريخ التقرير، والتي لها مخاطر كبيرة تؤدي إلى تعديل المادة لحمل القيمة المسجلة للأصول والالتزامات خلال السنة المالية القادمة.

أما الأقسام الأخرى من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم ويتطلب الإفصاح عن معلومات الأحكام الخاصة والتقديرات المحتملة. وتتطلب بعض الأحكام الشائعة عند تطبيق متطلبات المادة ٣٠ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم الواردة بموجب البنود المستقلة أدناه.

العملة الوظيفية

يتم تحديد العملة الوظيفية للمنشأة (ولا تختار) وفقاً لما توفره الفقرات ٣٠-٣ و ٣٠-٥ غالباً أن العوامل التي يشار إليها كمؤشرات تأخذ بعين الإعتبار حينما يتم تحديد العملة الوظيفية. في بعض الحالات سيتم التحديد الواضح لمؤشرات عملة معينة كعملة رئيسية. وفي حالات أخرى لن يتم ذلك. وعندما تتوفر العوامل يجب على الإدارة استخدام الأحكام استناداً على حقائق المنشأة الفردية وظروفها لتحديد العملة الوظيفية بالطريقة التي تمنح العرض العادل (على سبيل المثال تمثل بأمانة الآثار الإقتصادية للمعاملات والأحداث والشروط). عندما تكون للمنشأة معاملات رئيسية للعملة المختلفة، أو أن هناك تأثير دولي مهم بشأن أسعار المبيعات أو التكاليف، وعادة ما يكون الحكم الصادر لتطبيقها لتحديد العملة الوظيفية المناسبة، بسبب المؤشرات للعملة الرئيسية تقدم في القسم ٣٠ ومن المحتمل تقديم النتيجة المختلطة. ويحتاج الحكم الصادر لتطبيقه عند موائمة المؤشرات في القسم ٣٠ للظروف المعينة في المنشأة. وينبغي للإدارة إعطاء الأولوية للمؤشرات الأساسية في الفقرة ٣٠-٣ قبل غيرها من المؤشرات في الفقرات ٣٠-٤ و ٣٠-٥. ومع ذلك، إن الأهمية النسبية للمؤشرات المختلفة سوف تتفاوت من منشأة إلى أخرى. وعند تقييم الأهمية النسبية لكل مؤشر بالمقارنة مع غيرها من المؤشرات، ينبغي للإدارة النظر في أهمية هذا المؤشر لعمليات المنشأة. وعلى سبيل المثال فإن المؤشرات الأساسية والثانوية في الفقرات ٣٠-٣ و ٣٠-٤ تنطبق على معظم المنشآت التي توفر السلع والخدمات، ولكنها قد لا تكون ذات صلة مباشرة لبعض الأنواع الأخرى من المنشآت كالمنشآت ذات الأغراض الخاصة والمنشآت القابضة. وينبغي للإدارة النظر أيضاً في كيفية التحديد الواضح لكل مؤشر لعملة معينة بإعتبارها عملة رئيسية. ويشير المؤشر بشكل واضح (على سبيل المثال الذي يحدد عملة واحدة فقط) سيحمل ثقلاً أكبر من المؤشر الذي يحدد عدة عملات، ولكنها قد توفر أكثر بقليل للدعم من أحدهم.

وعلى سبيل المثال إذا تم احتساب تكاليف تقديم السلع بالعملة المحلية والعملات الأجنبية، لكن مع احتساب التكاليف أكثر بقليل من العملة المحلية، وهذا من شأنه الإشارة إلى تفضيل بسيط بالنسبة للعملة المحلية وفقاً للفقرة ٣٠-٣ (ب). ولكن إذا تم احتساب تكاليف تقديم السلع فقط بالعملة المحلية، ثم سيوفر المؤشر بموجب الفقرة ٣٠-٣ (ب) دعم أقوى بكثير للعملة المحلية بإعتبارها عملة رئيسية (على سبيل المثال فإن المؤشر يحمل المزيد من الثقل عند التقييم لتقديم مؤشرات أضعف لدعم عملات معينة. وذلك بسبب تحديد العملة الوظيفية للمنشأة وفقاً للتوجيهات الواردة في الفقرتين ٣٠-٣ و ٣٠-٥، وسيكون التغيير فقط حالة وجود تغيير في البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تشغلها المنشأة (أنظر الفقرة ٣٠-١٤).

استخدام متوسط الأسعار

تسمح الفقرة ٣٠-٨ لأسباب عملية استخدام المنشأة متوسط السعر للمدة لتقريب الأسعار الفعلية بتاريخ إجراء المعاملات. وسوف تحتاج الإدارة تطبيق الحكم استناداً إلى حقائق محددة للمنشأة والظروف (على سبيل المثال تذبذب أسعار الصرف، ونشوء المعاملات بانتظام على مدى الفترة وغيرها). بشأن ما إذا كان من الملائم استخلاص متوسط المعدل للسنة بأكملها، أو أن تكون شهرية أو أسبوعية.

صافي الاستثمارات في عملية خارجية

ينبغي تطبيق الحكم الصادر بموجب الفقرة ٣٠-١٢ لتقييم إذا كانت تسوية البند المالي مع العمليات الخارجية ليست مخططة ولا يحتمل حدوثها في المستقبل القريب، ويعتبر ذلك جزءاً من صافي استثمار المنشأة لتلك العملية الخارجية.

مقارنة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكاملة

نورد في ما يلي الإختلافات الأساسية بين المتطلبات المحاسبية للمعاملات العملات الأجنبية والنشاط الخارجي وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكاملة (أنظر معيار المحاسبة الدولي ٢١ "آثار التغييرات في أسعار الصرف الأجنبي") والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم (أنظر القسم ٣٠ تحويل أسعار صرف العملات الأجنبية):

- تمت صياغة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم مع تطبيق توجيهات أقل مما تنص عليه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكامل.
- لا تسمح أو تتطلب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم فروق صرف العملات التراكمية المتعلقة بالعمليات الخارجية المعترف بها مسبقاً لغيرها من بنود الدخل الشامل إلى أن يعاد تصنيفها من أسهم الربح أو الخسارة (كتسوية تمت في إعادة التصنيف) عندما الإقرار بالتصرف بالربح أو الخسارة. ويتطلب استعراض آثار التغييرات في الصرف الأجنبي.
- لا تمتلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم إجراءات محددة لتحويل النتائج والمركز المالي للمنشأة التي عملتها الوظيفية هي عملة التضخم الاقتصادي المفرط إلى عملة العرض المختلفة، بينما أن معيار المحاسبة الدولي ٢١ ليس لديه هذه الإجراءات.

إختبار المعرفة

اختر معرفتك لمتطلبات على كيفية إدراج المعاملات بالعملة الأجنبية والعمليات الخارجية الواردة في البيانات المالية للمنشأة وكيفية تحويل البيانات المالية إلى عملة العرض وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم بالإجابة على الأسئلة أدناه.

وبمجرد الانتهاء من الاختبار والتحقق من إجابتك مقابل تلك الواردة في الجزء السفلي من هذا الاختبار.

ضع علامة في المربع الذي يمثل الجواب الأصح. على افتراض أن كافة المبالغ مادية.

السؤال الأول

العملة الوظيفية للمنشأة هي:

- أ- العملة التي تعرض في البيانات المالية
- ب- العملة للبيئة الإقتصادية الأساسية التي تديرها المنشأة
- ج- العملة لأسعار مبيعات سلع وخدمات المنشأة التي يجري تقييمها وتسويتها
- د- العملة المحلية للدولة التي توجد دائماً في المنشأة

السؤال الثاني

أي من العوامل التالية ليس مؤشر رئيسي للعملة الوظيفية للمنشأة (على سبيل المثال فإنها توفر أدلة تكميلية إذا كانت أهم المؤشرات غير واضحة):

- أ- العملة التي تؤثر بصورة رئيسية على العمالة والمواد وغيرها من تكاليف توفير السلع أو الخدمات
- ب- العملة التي تؤثر بصورة رئيسية أسعار المبيعات للسلع والخدمات
- ج- العملة التي يتم تمويلها من قبل توليد الأنشطة التمويلية
- د- عملة البلد التي قوى المنافسة واللوائح تحدد بصورة رئيسية أسعار مبيعات السلع والخدمات

السؤال الثالث

أي من المؤشرات الإضافية التالية لتحديد العملة الوظيفية للعملية الأجنبية لا تقدم الدعم على أن العمليات الأجنبية بالعملة الوظيفية هي ذاتها التي تقدم تقارير المنشأة (مثل تقديم تقارير المنشأة، في هذا السياق، ويجري أن المنشأة لديها العملية الخارجية كما التابعة والفرع، والتعاونية أو المشاريع المشتركة):

- أ- تنفيذ الأنشطة العملية الأجنبية باعتبارها امتداداً لتقديم تقارير المنشأة لما تمثله من نسبة مرتفعة لأنشطة العملية الأجنبية
- ب- تمثل المعاملات مع تقديم تقارير المنشأة نسبة مرتفعة للأنشطة العملية الأجنبية
- ج- تؤثر التدفقات النقدية المشاركة في أنشطة العمليات الأجنبية بشكل مباشر على التدفقات النقدية لتقارير المنشأة بأنها متاحة لتسهيل عمليات التحويلات عليها

- د- تكفي التدفقات النقدية عن أنشطة العمليات الأجنبية إلى الخدمة الحالية والتزامات الاعتيادية للديون المتوقعة دون بذل الأموال المتاحة من قبل تقديم تقارير المنشأة

السؤال الرابع

تنص المادة ٣٠ على أن المنشأة:

- أ- يجب تقديم بياناتها المالية وفق عملتها الوظيفية فقط
- ب- احتمالية أن تقدم بياناتها المالية بأي عملة (أو عملات)
- ج- يجب تقديم بياناتها المالية بالعملة المحلية التي توجد فيها المنشأة
- د- يجب تقديم بياناتها المالية وفق عملتها الوظيفية ولكن قد تقدم بيانات مالية إضافية بأي عملة (أو عملات)

السؤال الخامس

في ١ ديسمبر ٢٠×١ كانت تكلفة مشتريات المنشأة من المواد الخام ١٠٠٠٠ بالدين في نهاية السنة المالية للمنشأة وهي ٣١ ديسمبر ٢٠×١ ولكنه لم يتم استخدام إتلاف المواد الأولية. وإنما قامت المنشأة بتأمين الدفعات في ١٥ يناير ٢٠×٢. وإن للمنشأة عملة وظيفية للوحدة النقدية.

أسعار الصرف كما يلي:

- ١ ديسمبر ٢٠×١: وحدة العملة الأجنبية*١ = وحدة العملة * ٢
- ٣١ ديسمبر ٢٠×١: وحدة العملة الأجنبية*١ = وحدة العملة * ٢.٣
- ١٥ يناير ٢٠×٢: وحدة العملة الأجنبية*١ = وحدة العملة * ١.٨

استلمت المنشأة في ١ ديسمبر ٢٠×١ القيود اليومية التالية:

بيانات جرد الدين ٢٠٠٠ وحدة نقدية

الديون مستحقة الدفع ٢٠٠٠٠ وحدة نقدية

ما هي القيود الدفترية الصحيحة المسجلة في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ لهذه العملية؟

- أ- لا يوجد أي تعديل على القيد في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ بحيث يستمر تسجيل كل من المبالغ المستحقة للدفع

والمواد الأولية عند ٢٠٠٠٠ وحدة نقدية

- ب- جرد الدين عند ٣٠٠٠٠ وحدة نقدية

الربح أو الخسارة الائتمانية (فرق الصرف) ٣٠٠٠ وحدة نقدية

تسجيل الدين ربح أو خسارة (فرق الصرف) ٣٠٠٠ وحدة نقدية

الديون المستحقة الدفع ٣٠٠٠ وحدة نقدية

في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ تم قياس كل من المستحقات التجارية والمواد الأولية عند ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية.

ولا يوجد تأثير على الربح أو الخسارة كما تعوض المصالح المتبادلة الفوارق بينها.

- ج- في ٣١ ديسمبر ٢٠×١:

لا يتم إجراء تعديل على بيانات الجرد

تسجيل الدين ربح أو خسارة (فرق الصرف) ٣٠٠٠ وحدة نقدية

القروض التجارية المستحقة ٣٠٠٠ وحدة نقدية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ تقاس المستحقات التجارية عند ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية ويتم قياس بيانات الجرد عند ٢٠٠٠٠ وحدة نقدية. ويوجد تبادل للخسارة بقيمة ٣٠٠٠ وحدة نقدية على المستحقات التجارية.

د- بيانات جرد المدين ٣٠٠٠ وحدة نقدية الأجنبية

الربح أو الخسارة الائتمانية (فرق الصرف) ٣٠٠٠ وحدة نقدية الأجنبية

عدم إجراء تسوية للمستحقات التجارية

في ٣١ ديسمبر تقاس المستحقات التجارية عند ٢٠٠٠٠ وحدة نقدية الأجنبية وتقاس بيانات الجرد عند ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية الأجنبية. وثمة هناك مكاسب متبادلة على بيانات الجرد عند ٣٠٠٠ وحدة نقدية.

السؤال السادس

- الحقائق هي ذاتها الواردة في السؤال رقم ٥. في ١٥ يناير ٢٠٠٢ ما هي القيود المسجلة المعترف بها متى يتم تسوية المستحقات التجارية نقدا في مكان سعر الصرف في ذلك التاريخ؟
- أ- دين المستحقات التجارية ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية
الربح أو الخسارة الائتمانية (فرق الصرف) ٥٠٠٠٠٠ وحدة نقدية
الائتمان النقدي عند ١٨٠٠٠ وحدة نقدية
- ب- خصم المستحقات التجارية ٢٠٠٠٠ وحدة نقدية
الربح أو الخسارة الائتمانية (فرق الصرف) ٢٠٠٠ وحدة نقدية
الائتمان النقدي ١٨٠٠٠ وحدة نقدية
- ج- خصم المستحقات التجارية ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية
الائتمان النقدي ٢٣٠٠٠ وحدة نقدية
- د- خصم المستحقات التجارية ١٨٠٠٠ وحدة نقدية
الائتمان النقدي ١٨٠٠٠ وحدة نقدية

السؤال السابع

- أي من البنود النقدية التالية قد يكون جزءا من صافي إستثمارات المنشأة الأم لإحدى الشركات التابعة الأجنبية؟
- أ- قرض من المنشأة الأم لمدة عشر سنوات لأحد فروعها الأجنبية والتي تنوي المنشأة الأم تطبيق التسديد عند استحقاق الدين
- ب- يقدم القرض من المنشأة الأم إلى أحد فروعها الأجنبية والقرض واجب دفعه عند الطلب
- ج- المستحقات التجارية أو الديون التجارية بين المنشأة الأم وفروعها
- د- يقدم القرض من المنشأة الأم إلى فرعها الأجنبي وذلك بدون تحديد تاريخ الاستحقاق فيما قد أشارت المنشأة الأم أنه لا يتطلب التسديد والمنشأة التابعة لا تتوقع تسديد القرض

السؤال الثامن

- عندما يكون هناك تغيير في العملة الوظيفية للمنشأة فالمطلوب من المنشأة:
- أ- تطبيق إجراءات التحويل المطبقة إلى العملة الوظيفية الجديدة بأثر مستقبلي ابتداء من تاريخ هذا التغيير
- ب- تطبيق إجراءات التحويل المطبقة إلى العملة الوظيفية الجديدة بأثر رجعي
- ج- الإفصاح عن الحقائق والسبب من أجل تغيير العملة
- د- كل من (أ) و (ج) أعلاه مطلوبة

السؤال التاسع

- أي من العبارات التالية بشأن قيام المنشأة بتحويل نتائجها ووضعها المالي إلى عملة وظيفية مختلفة ليس صحيحا؟
- ملاحظة: قم بافتراض أن العملة الوظيفية للمنشأة عملة ليست ذات معدل اقتصادي مرتفع.
- أ- الأصول لكل بيان مقدم يجب تحويلها للمركز المالي بسعر الإغلاق وفق تاريخ بيان المركز المالي
- ب- الإيرادات والنفقات لكل بيان من الدخل الشامل يجب تحويلها عند أسعار الصرف في تواريخ المعاملات

- ج - الإلتزامات لكل بيان مقدم للمركز المالي يجب تحويلها عند سعر الإغلاق عند تاريخ البيان للمركز المالي
- د - كافة الفروق الناتجة عن الصرف يكون معترف بها في الربح أو الخسارة

السؤال العاشر

في ١ يناير ٢٠٠٢ اشترت المنشأة قطعة أرض خالية تقع في الخارج بكلفة ٩٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية. وقد صنفت المنشأة الأراضي والإستثمار العقاري. والقيمة العادلة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ هي ١٠٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية. العملة الوظيفية للمنشأة هي وحدة العملة

نقطة أسعار صرف العملات:

- ١ يناير ٢٠٠٢: الوحدة النقدية الأجنبية * ١ = الوحدة النقدية * ٢
- متوسط سعر الصرف المرجح في ٢٠٠٢: الوحدة النقدية الأجنبية * ١ = الوحدة النقدية * ٢.٤٠
- ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢: الوحدة النقدية الأجنبية * ١ = الوحدة النقدية * ٢.١.

ما هي القيمة المسجلة للإستثمار العقاري بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ وما هي مقدار القيمة المقدمة من الربح أو الخسارة لنهاية السنة المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢؟

- أ- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ٢١٠٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة زيادة بقيمة ٣٠٠٠٠ وحدة نقدية في القيمة العادلة للإستثمار العقاري.
- ب- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ٢١٠٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة زيادة بقيمة ٢٠٤٠٠ وحدة نقدية في القيمة العادلة للإستثمار العقاري ومكاسب نقدية أجنبية بقيمة ٩٦٠٠ وحدة نقدية.
- ج- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ١٨٠٠٠٠ وحدة نقدية. ولا تشمل أرباح السنة أي مبالغ تتعلق بالإستثمار العقاري.
- د- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ١٨٩٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة مكاسب نقدية أجنبية بقيمة ٩٠٠٠٠ وحدة نقدية.

السؤال الحادي عشر

الحقائق هي ذاتها الواردة في السؤال رقم ١٠. بينما في هذا السؤال دون مبرر من حيث التكلفة أو جهد لا يمكن للكيان تحديد القيمة العادلة للإستثمار العقاري الموثوقة على أساس مستمر.

ما هي القيمة الدفترية للإستثمار العقاري بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ وما هو المقدار الذي سيقدم في الربح أو الخسارة للسنة المالية المنتهية في ال ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢؟

- أ- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ٢١٠٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة زيادة بقيمة ٣٠٠٠٠ وحدة نقدية في القيمة العادلة للإستثمار العقاري.
- ب- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ٢١٠٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة زيادة بقيمة ٢٠٤٠٠ وحدة نقدية في القيمة العادلة للإستثمار العقاري ومكاسب نقدية أجنبية بقيمة ٩٦٠٠ وحدة نقدية.
- ج- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ١٨٠٠٠٠ وحدة نقدية. ولا تشمل أرباح السنة أي مبلغ بشأن الإستثمار العقاري.

د- القيمة المسجلة للإستثمار العقاري = ١٨٩٠٠٠ وحدة نقدية. وتشمل أرباح السنة مكاسب نقدية
أجنبية بقيمة ٩٠٠٠ وحدة نقدية.



الإجابة على الأسئلة

- س١ (ب) أنظر الفقرة ٣٠.٢
س٢ (ج) أنظر الفقرتين ٣٠.٣ و ٣٠.٤
س٣ (د) أنظر الفقرة ٣٠.٥
س٤ (ب) أنظر الفقرة ٣٠.١٧
س٥ (ج) أنظر الفقرات ٣٠.٩، ٣٠.١٠، ٣٠.١١ إلى
س٦ (أ) أنظر الفقرتين ٣٠.٩، ٣٠.١٠
س٧ (ج) أنظر الفقرة ٣٠.١٢
س٨ (د) أنظر الفقرتين ٣٠.١٤ و ٣٠.٢٧
س٩ (د) أنظر الفقرة ٣٠.١٨
س١٠ (أ) أنظر الفقرة ٣٠.٩ (د)
س١١ (ج) أنظر الفقرة ٣٠.٩ (ب)

تطبيق المعرفة

قم بتطبيق معلوماتك للمتطلبات عن كيفية تضمين المعاملات العملات الأجنبية والعمليات الخارجية في البيانات المالية للمنشأة، وكيفية تحويل البيانات المالية إلى عملة العرض وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم من خلال دراسة الحالات أدناه.

وبمجرد الانتهاء من دراسة الحالة، تحقق من إجابتك مقابل تلك الواردة في الجزء السفلي من هذا الاختبار.

دراسة الحالة ١

تمتلك المنشأة الأم فرعين، المنشأة التابعة "أ" والتابعة "ب". ويوجد مقر المنشأة الأم في البلد X (العملة المحلية وحدة العملة). يوجد مقر المنشأة التابعة "أ" في البلد "أ" (العملة المحلية للدولة "أ") ويوجد مقر المنشأة التابعة "ب" في البلد "ب" (العملة المحلية للدولة "ب"). حيث تتبع المنشأة الأم والفرع "ب" الأحذية الرياضية. وتبيع المنشأة التابعة "ب" المعدات الرياضية. ويتم تمويل كل من الشركات التابعة "أ" و"ب" بشكل أساسي من خلال القروض طويلة الأجل وفق وحدة العملة عند معدلات فائدة السوق للمنشأة الأم. وتقدم المنشأة الأم أسعار منتجاتها وفق وحدة العملة، ويعتمد معظم زبائن المنشأة الأم في البلد X عادة ما يتم من جمع الإيرادات وفق وحدة العملة. وتحدد أسعار منتجات المنشأة الأم غالباً بموجب زيادة المنافسة داخل السوق المحلية للبلد X وتتأثر أيضاً بواسطة المتطلبات القانونية والظروف الاقتصادية في البلد X. كما يتم دفع رواتب الموظفين بموجب وحدة العملة. والحصول على أغلب المواد، وغيرها من تكاليف التشغيل المحلية يتم دفعها وفق وحدة العملة. وتدخّل المنشأة الأم في عدد صغير من معاملات البيع والشراء للمنشآت الخارجية وأحياناً يتم تقييم هذه المعاملات واستقرارها وفق العملات الأجنبية.

تدار المنشأة التابعة بشكل مستقل عن المنشأة الأم. وتصنع المنشأة التابعة "أ" المنتجات الخاصة بها وتقوم ببيعها في الغالب داخل البلد "أ"، ويتم التسعير وتسوية العملاء بالعملة المحلية "أ". وتحدد إدارة الفرع "أ" أسعار المعدات الرياضية على أساس المنافسة والأنظمة المحلية، دون أي تأثير من قبل المنشأة الأم. ويتم الحصول على الأيدي العاملة والمواد الأولية محلياً. ويتم شراء بعض الآلات المتخصصة من الخارج إلا أن تكلفة هذه المعدات منخفضة بالنسبة إلى غيرها من تكاليف إنتاج المعدات الرياضية. وتقوم أحياناً المنشأة التابعة بعمليات الاستيراد والبيع لمنتجات المنشأة الرائدة، وهذا ليس سوى جزء بسيط من نشاط أعمالها.

تعتبر الأنشطة الرئيسية للمنشأة التابعة "ب" القيام باستيراد الأحذية المصنعة من قبل المنشأة الأم. وتقوم المنشأة التابعة بالدفع للمنشأة الأم وفق وحدة العملة. تقوم المنشأة الأم بجباية رسوم المنشأة التابعة كعملاء المنشأة الأم، بخصم أقل بمقدار ١٠ في المائة. ويبيع المنتج في البلد "ب" بواسطة المنشأة التابعة "ب" المحسوبة بأسعار العملة المحلية "ب". يدفع كافة العملاء بالعملة المحلية "ب". وتتأثر أسعار المنشأة التابعة "ب" من جانب كل من المنافسة والأنظمة المحلية في البلد "ب"، وتكلفة المنتج الذي تم شراؤه من المنشأة الأم. وتحتاج المنشأة التابعة "ب" إلى موافقة المنشأة الأم لأي تغييرات هامة في الأسعار التي لا تعكس الترميز الثابت بشأن التغييرات في تكلفة شراء منتجات المنشأة الأم. كافة المصاريف التشغيلية باستثناء شراء منتجات المنشأة الأم، مستحقة محلياً وتدفع بأسعار العملة المحلية "ب". وفي نهاية الشهر يتم تحويل العائدات الفائضة إلى المنشأة الأم بعد سداد النفقات المحلية وسعر الشراء لمنتجات المنشأة الأم بإعتبارها أرباح.

مطلوب

تحديد العملة الوظيفية للمنشأة الأم والمنشأتين الفرعيتين.

إحاطة على دراسة رقم ١**المنشأة الأم**

تدعم العوامل الواردة في الفقرة ٣٠-٣ (أ) وحدة العملة بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة الأم. يتم تحديد أسعار البيع للمنشأة الأم بواسطة المنافسة والأنظمة الحكومية في البلد X ووحدة العملة هي عملة التسعير والتسوية. ولا تتأثر الأسعار بشكل ملحوظ بالمنافسة الدولية أو بموجب الأنظمة والتغييرات في أسعار الصرف بين وحدة العملة وغيرها من العملات.

وتشير الفقرة "ب" أيضا إلى وحدة العملة بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة الأم لأن أغلب التكاليف الهامة لتوفير التسعير والتسوية للمنتجات بموجب وحدة العملة.

تشير كافة العوامل المذكورة في الفقرة ٣٠-٣ أن وحدة العملة هي العملة الوظيفية للمنشأة الأم. وبالتالي، يتم تحديد وحدة العملة بإعتبارها عملة وظيفية للمنشأة الأم، دون دليل على العكس من ذلك. وبالتالي، لا يلزم ذلك المنشأة النظر في العوامل الواردة في الفقرة ٣٠-٤.

المنشأة التابعة "أ"

تدعم العوامل في الفقرة ٣٠-٣ (أ) العملة المحلية للدولة "أ" بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة التابعة "أ". وتحدد أسعار مبيعات المعدات الرياضية التابعة بموجب المنافسة والأنظمة الحكومية في البلد "أ" و العملة المحلية "أ" هي العملة التي يتم بموجبها تسعير وتسوية أسعار تلك المبيعات. ولا تتأثر الأسعار كثيرا بسبب المنافسة الدولية أو بموجب النظام والتغييرات في أسعار الصرف بين العملة المحلية "أ" والعملات الأخرى. رغم أن المنشأة التابعة "أ" أحيانا تقوم باستيراد وبيع منتجات المنشأة الأم، وهذا مجرد جزء صغير من نشاط أعمالها.

وتشير الفقرة ٣٠-٣ (ب) أيضا إلى العملة المحلية "أ" بإعتبارها العملة الوظيفية للمنشأة الأم بسبب التكاليف الأهم لتوفير التسعير والتسوية للمنتجات بموجب وحدة العملة.

وتشير الفقرة ٣٠-٣ إلى العملة المحلية للدولة "أ". وبالتالي، فالعملة المحلية هي العملة الوظيفية للمنشأة التابعة "أ" دون دليل على العكس من ذلك. ولا تحتاج المنشأة التابعة "أ" النظر للعوامل الواردة في الفقرتين ٣٠-٤ و ٣٠-٥.

المنشأة التابعة "ب"

تقوم المنشأة التابعة باستيراد الأحذية المصنعة من قبل المنشأة الأم وفق وحدة العملة. وتقوم المنشأة الأم بجباية رسوم المنشأة التابعة كعملاء المنشأة الأم، بخصم أقل بمقدار ١٠ في المائة. ويبيع المنتج في البلد "ب" بواسطة المنشأة التابعة "ب" وفق التسعير بموجب وحدة العملة. وتتأثر الأسعار بسبب كل من المنافسة والأنظمة المحلية في البلد "ب" وتكلفة المنتج الذي تم شراؤه من المنشأة الأم (وبالتالي من أسعار الصرف بين وحدة العملة والعملة المحلية للدولة "ب"). تحتسب كافة المصاريف التشغيلية محليا باستثناء شراء منتجات المنشأة الأصل وتدفع بموجب العملة المحلية "ب". ويتم تحويل أي عائدات فائضة إلى المنشأة الأم وذلك بعد سداد النفقات المحلية، إما كمنتجات المنشأة الأم أو كأرباح الأسهم.

توفر الفقرة ٣٠-٣ (أ) (١) الدعم لكل من وحدة العملة والعملة المحلية "ب" بإعتبارها عملة وظيفية. العملة المحلية للدولة "ب" هي العملة التي تتعامل بها المنشأة التابعة "ب" بتعيين أسعار البيع، والتسعير والتسوية. ومع ذلك، تتأثر أسعار البيع وفق التغييرات في سعر الصرف بين وحدة العملة والعملة المحلية "ب" لأن سعر البيع سيتأثر بموجب تكلفة

منتج المنشأة الأم، والذي تم تعيينه وفق وحدة العملة. وتوفر الفقرة ٣٠-٣ (أ) (ب) الدعم لكل من وحدة العملة والعملية المحلية للدولة "ب"، تتأثر أسعار البيع للمنشأة التابعة "ب" بسبب كل من المنافسة والأنظمة الحكومية في البلد X (لأن هذا يؤثر على تكلفة المنتجات التي تقوم المنشأة التابعة بشرائها من المنشأة الأم) والذين في البلد "ب". وتوفر الفقرة ٣٠-٣ (ب) الدعم لكل من الوحدة المحلية والعملية المحلية "ب" وستتأثر تكاليف المنتجات من المنشأة الأم بوحدة العملة. وتتواجد كافة التكاليف لتوفير السلع بموجب العملة المحلية "ب".

وتوفر الفقرة ٣٠-٣ دعماً متفاوتاً لكل من وحدة العملة والعملية المحلية "ب" بإعتبارها عملة وظيفية. وبالتالي، ينبغي على الإدارة النظر في العوامل الثانوية في الفقرة ٣٠-٤ (المؤشرات الثانوية لكافة المنشآت) وفي الفقرة ٣٠-٥ (المؤشرات الثانوية للعمليات الخارجية- لأن المنشأة التابعة "ب" هي عملية أجنبية للمنشأة الأم).

تتولد الفوائد من الأنشطة التمويلية بشكل أساسي في وحدة العملة (القرض من المنشأة الأم). وتحفظ المنشأة بالحد الأدنى من الاحتياطات النقدية بسبب تحويل أي عائدات فائضة إلى المنشأة الأم في نهاية الشهر بعد سداد النفقات المحلية. وبالتالي، وتوفر الفقرة ٣٠-٤ (ب) بعض الدعم لوحدة العملة بإعتبارها عملة وظيفية.

توفر الفقرة ٣٠-٥ الدعم لوحدة العملة بإعتبارها العملة الوظيفية كما يلي:

- تنفذ الأنشطة التابعة بإعتبارها امتداد للمنشأة الأم، بسبب بيع المنشأة التابعة لمنتج المنشأة الأم بسعر البيع المتفق عليه من قبل المنشأة الأم.
- تمثل التحويلات نسبة مرتفعة من أنشطة المنشأة التابعة لأن المنشأة الأم هي المورد الوحيد للمنشأة التابعة.
- تؤثر التدفقات النقدية من خلال أنشطة المنشأة التابعة بشكل مباشر على التدفقات النقدية لتقديم تقارير المنشأة وهي متاحة بسهولة من أجل تحويل الأموال إليها لأنه يتم دفع كافة الأموال الفائضة إلى المنشأة الأم في نهاية الشهر الجاري.

ولا تشير الفقرة ٣٠-٥ (د) إلى دعم إضافي للعملة الوظيفية للمنشأة الأم لأنه من المتوقع أن تكون التدفقات النقدية للمنشأة التابعة بأن تكون كافية لخدمة القرض من المنشأة الأم.

وتعتبر الفقرات ٣٠-٣، ٣٠-٤، و ٣٠-٥ تدعم سوية وحدة العملة بإعتبارها عملة وظيفية. وفي حالة عدم وجود دليل على عكس ذلك، فإن وحدة العملة ستكون المنشأة التابعة "ب" من العملة الوظيفية.

دراسة الحالة ٢

في ١ مارس ٢٠×٠ إن المنشأة التي لديها عملة وظيفية لوحدة العملة تقوم المحلات ببيع التجزئة في دولة أخرى (العملة المحلية = وحدة العملة الأجنبية) ومن أجل ٥٠٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية لبيع منتجات العملاء في دولة أخرى. يتم تمويل سعر الشراء بواسطة قرض مصرفي بمقدار ٥٠٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية والتي تحمل فائدة بمعدل ثابت بمقدار ٥ في المائة سنويا. ومن المقرر تسديد رأس المال وفائدة القرض في ١ مارس ٢٠×١.

تتخفف قيمة المحلات باستخدام أسلوب القسط الثابت على مدار ٢٠ عاما متبقية إلى صفر للقيمة المتبقية الكاملة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠×٠ تجري المنشأة اختبار إنخفاض القيمة. لتقرر القيمة القابلة للإسترداد من المحلات لتكون ٥٥٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية.

في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ تجري المنشأة اختبار إنخفاض القيمة. لتقرر القيمة القابلة للإسترداد من المحلات لتكون ٣٠٠٠٠٠ وحدة نقدية أجنبية.

سلط الضوء على أسعار صرف العملات:

- ١ مارس ٢٠×٠: وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢
- ١ مارس ٢٠×٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠×٠ (متوسط السعر): وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢.٢
- ٣١ ديسمبر ٢٠×٠: وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢.٤
- ١ يناير ٢٠×١ إلى ٢٨ يناير ٢٠×١ (متوسط السعر): وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢.٣
- ٢٨ يناير ٢٠×١: وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢.١
- ٣١ ديسمبر ٢٠×١: وحدة العملة * ١ = وحدة العملة الأجنبية * ٢.٥

قم بتحضير القيود المسجلة لحساب منفذ التجارة بالتجزئة والقرض في البيانات المالية للمنشأة لنهاية السنة المالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠×٠ و ٢٠×١.

إحاطة على دراسة الحالة ٢

الإعتراف الأولي

في مارس ٢٠٠٠، يتم تسجيل المنفذ عند الإعتراف الأولي على النحو التالي:

منه منفذ بيع التجزئة- معايير السلامة والصحة المهنية
٢٥٠٠٠٠ وحدة عملة

٢٥٠٠٠٠ وحدة عملة

له الإلتزام بالقرض المصرفي

بالإعتراف بأرباح منفذ البيع بالتجزئة (٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢).

تنتهي السنة المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠

في ٢٠٠٠ سجلت المنشأة القرض على النحو التالي:

منه الربح أو الخسارة - وفقاً تكاليف التمويل
٩٤٧٠ وحدة عملة

له الإلتزام بالفائدة المستحقة على القروض المصرفية

للإعتراف بالفائدة المستحقة على القرض المصرفي لعام ٢٠٠٠ (٥% × ٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ١٠/١٢ شهر ÷ ٢.٢).

منه الإلتزام بالفائدة المستحقة على قيمة القروض ٧٨٩ وحدة عملة
المصرفية

له الربح أو الخسارة وفقاً لمكاسب التبادل الأجنبي

للإعتراف بالفائدة المستحقة على القرض المصرفي لعام ٢٠٠٠ (٥% × ٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية × ١٠/١٢ شهر ÷ ٢.٤) أقل من ٩٤٧٠ وحدة عملة.

منه الإلتزام بالقروض المصرفية

له للربح أو الخسارة وفقاً لأرباح التبادل الأجنبي
٤١٦٦٧ وحدة عملة

للإعتراف بالفائدة المستحقة بشأن القرض المصرفي الأجنبي لعام ٢٠٠٠ (٥% × ٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢,٤) (١٢ شهر ÷ ٢.٤) أقل من ٢٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة.

في ٢٠٠٠ يتم استهلاك سجلات المنشأة على النحو التالي:

منه الربح والخسارة وفقاً لرسوم الاستهلاك
١٠٤١٧ وحدة عملة

له الاستهلاك التراكمي وإنخفاض معايير السلامة والصحة المهنية للمنفذ

الإعتراف باستهلاك منافذ التجزئة في ٢٠٠٠ (٢٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة ÷ سنة ÷ ١٢ شهراً × ١٠ أشهر).

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ أقل قيمة استهلاك هي ٢٣٩٥٨٣ وحدة عملة (٢٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة تقل بقيمة ١٠٤١٧ وحدة عملة). هناك إشارة لإنخفاض بسبب ضعف قيمة وحدة العملة الأجنبية مقابل وحدة العملة. والقيمة المستردة من المنفذ هي ٢٢٩١٦٧ وحدة عملة (٥٥٠٠٠٠٠ ÷ ٢,٤) وهي أقل من القيمة المسجلة. وبالتالي، رغم أنه لا يوجد إنخفاض في العملة الأجنبية، إلا أنه يوجد نقص في البيانات المالية للمنشأة (في العملة الوظيفية). ولاحظ أن القيمة القابلة للإسترداد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ كما هو محدد في العملة الأجنبية (٥٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية) يحمل مبلغاً أعلى من ما يعادلها بالعملة الأجنبية (٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية) بقيمة ٢٠٨٣٣ وحدة عملة أجنبية من تقاس بقيمة الاستهلاك التراكمي للعملة الأجنبية). وبالتالي يتم التعرف على

النقص على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة وفقاً لرسوم الاستهلاك	١٠٤١٦ وحدة
	عملية	
له	الاستهلاك التراكمي وإنخفاض معايير السلامة والصحة المهنية للمنفذ	١٠٤١٦ وحدة عملية

للإعتراف بإنخفاض قيمة منافذ التجزئة في ٢٠×٠ (٥٥٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢,٤) تقل بقيمة (٢٥٠٠٠٠٠) إلى ١٠٤١٧ وحدة عملة تكلفة الاستهلاك التراكمي).

في ٣١ ديسمبر ٢٠×٠ يقاس منفذ التجزئة عند قيمة ٢٢٩١٦٧ وحدة عملة قابلة للإسترداد.

تنتهي السنة المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠×٠

اثنين من الأشهر المنتهية ٢٨ يوم هم فبراير ٢٠×١

منه	الربح أو الخسارة وفقاً لتكاليف التمويل	١٨١٢ وحدة
	عملية	
له	الإلتزام بالفائدة المستحقة على القروض المصرفية	١٨١٢ وحدة عملية

للإعتراف بالفائدة المستحقة على القرض المصرفي لعام ٢٠×٠ (٥٠٠٠٠٠٠ × %٥) (شهر ١٢/١٠ × أجنبية ÷ ٢.٣).

٢٨ فبراير ٢٠×١

منه	الربح أو الخسارة وفقاً لأرباح العملات الأجنبية	١٨٤٨٠ حدة عملة
	الإلتزام بالفائدة المستحقة على القروض المصرفية	١١٢٨٢ وحدة عملة
	الإلتزام بالقروض المصرفية	٢٠٨٣٣٣ وحدة عملة
	القيمة النقدية	٢٣٨٠٩٥ وحدة عملة

للإعتراف بأرباح العملات الأجنبية بشأن تسوية قرض المصرف الأجنبي (٥٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢,١).

تقوم المنشأة في ٢٠×١ بتسجيل رسوم الاستهلاك التي تم تدقيقها خلال ٢٣٠ شهراً (١٩ سنة وشهرين) على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة وفقاً لرسوم الاستهلاك	١١٩٥٧ وحدة
	عملية	
له	الاستهلاك التراكمي وإنخفاض معايير السلامة والصحة المهنية للمنفذ	١١٩٥٧ وحدة عملة

للإعتراف بإنخفاض قيمة منافذ التجزئة في ٢٠×١ (٢٢٩١٦٧ وحدة عملة ÷ ٢٣٠ شهراً × ١٢ شهراً).

في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ القيمة القابلة للإسترداد هي ٣٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية، وهي ١٢٠٠٠٠٠ وحدة عملة (٣٠٠٠٠٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢,٥). القيمة المسجلة للمنفذ دون مراعاة قيمة الإنخفاض في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ هو ٢١٧٢١٠ وحدة عملة (٢٢٩١٦٧ وحدة عملة تقل بقيمة ١١٩٥٧ وحدة عملة). إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد أقل من القيمة الدفترية للمنفذ في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ وبذلك تسجل المنشأة رسوم إنخفاض القيمة على النحو التالي:

منه	الربح أو الخسارة وفقاً لرسوم الاستهلاك	٩٧٢١٠ وحدة
	عملية	
له	الاستهلاك التراكمي وإنخفاض معايير السلامة والصحة	٩٧٢١٠ وحدة عملة

المهنية للمنفذ

للإعتراف بإنخفاض قيمة منافذ التجزئة في ٢٠×١ (٢١٧٢١٠ وحدة عملة نقل بقيمة ١٢٠٠٠٠ وحدة عملة).

يقاس المنفذ في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ عند قدرة القيمة القابلة للإسترداد وهي ١٢٠٠٠٠ وحدة عملة.

دراسة الحالة ٣

تأسست المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم (موزع التجزئة) في ١ يناير ٢٠٠٠. والعملة الوظيفية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم هب وحدة العملة. وبسبب قيام أصحاب المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم بطرح قرض مصرفي في الخارج وقاموا بإعداد القوائم المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم في وحدة العملة للدولة أ (عملة الدولة أ، التي يديرها البنك في الخارج).

تقوم المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم بإعداد مسودة البيانات المالية وفق لعملتها الوظيفية (وحدة العملة) على النحو التالي:

بيان المركز المالي في ٣١ ديسمبر:

٢٠٠٠	٢٠٠١	
وحدة عملة	وحدة عملة	
٨٧٠	٨٤٠	الممتلكات والمصانع والمعدات
٢٥٠	١٥٠	قائمة الجرد
٢٠٠	٣٠٠	أعمال تجارية ومستحقات أخرى
٢٠٠	٤٩٤	القيمة النقدية
١٥٢٠	١٧٨٤	
١٠٠	١٦٠	أعمال تجارية ومدفوعات أخرى
١٢٦	٩٩	الضريبة المستحقة
٢٢٦	٢٥٩	إجمالي الإلتزامات
١٠٠٠	١٠٠٠	رأس المال
٢٩٤	٥٢٥	الأرباح المدورة
١٢٩٤	١٥٢٥	
١٥٢٠	١٧٨٤	إجمالي الإلتزامات والأسهم

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٠	٢٠٠١	
وحدة عملة	وحدة عملة	
٨٠٠	٧٠٠	الإيرادات
(٢٥٠)	(٢٠٠)	تكاليف المبيعات
٥٥٠	٥٠٠	إجمالي الربح
(٨٠)	(٩٠)	تكلفة التوزيع
(٥٠)	(٨٠)	مصروفات إدارية
٤٢٠	٣٣٠	الربح قبل الضريبة

(١٢٦)	(٩٩)	مصروفات ضريبة الدخل
٢٩٤	٢٣١	الأرباح أو الإيرادات الشاملة للسنة

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠١	٢٠٠٠	وحدة عملة	وحدة عملة
٦٠٠	٦٠٠		
(١٨٠)	(٥٠٠)		
٤٢٠	١٠٠		
(١٢٦)	-		
٢٩٤	١٠٠		
-	(٩٠٠)		
٢٩٤	(٨٠٠)		
٢٠٠	١٠٠٠		
٤٩٤	٢٠٠		

بيان للتغيرات في الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

رأس المال	الأرباح المدورة	المجموع	الرصيد المالي في ١ يناير ٢٠٠٠
وحدة عملة	وحدة عملة	وحدة عملة	الربح في ٢٠٠٠
١٠٠٠	٢٩٤	١٠٠٠	٢٠٠
١٠٠٠	٢٩٤	١٢٩٤	٢٠٠
١٠٠٠	٢٣١	٢٣١	٢٠٠
١٠٠٠	٥٢٥	١٥٢٥	٢٠٠

معلومات إضافية:

قيمة العملة في موقع صرف أسعار العملات تطبق ما يلي:

- ١ يناير ٢٠٠٠: وحدة عملة = ٢ وحدة عملة الدولة أ
 - ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠: وحدة عملة = ١.٩٥ وحدة عملة الدولة أ
 - ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠: وحدة عملة = ٢.١ وحدة عملة الدولة أ
 - متوسط السعر لعام ٢٠٠٠: وحدة عملة = ٢.١١ وحدة عملة الدولة أ
 - متوسط السعر لعام ٢٠٠١: وحدة عملة = ١.٧٩ وحدة عملة الدولة أ
 - عندما تم دفع ضريبة الدخل في ٢٠٠١: وحدة عملة = ٢.٠٥ وحدة عملة الدولة أ
 - عندما تم شراء المعدات ودفع ثمنها في ٢٠٠٠: وحدة عملة = ١.٩ وحدة عملة الدولة أ
- يتم افتتاح صافي الأصول في ١ يناير ٢٠٠٠ = ١٠٠٠ وحدة عملة.
- للحصول عليها ببساطة، استخدم متوسط سعر الصرف نفسه لتحويل بيانات الإيرادات الشاملة وبيانات التدفقات النقدية (باستثناء ضريبة الدخل المدفوع والمبلغ المدفوع لشراء الممتلكات والآلات والمعدات).

المطلوب

تحويل الشركات الصغيرة ومتوسطة الحجم لعام ٢٠٠٠ القوائم المالية لعام ٢٠٠١ من العملة الوظيفية للمنشأة (وحدة عملة) إلى عملة العرض في المنشأة (وحدة العملة للدولة أ).

إجابة على دراسة الحالة ٣

التحويل إلى عملة العرض وفقاً لبيان المركز المالي

	٢٠٠٠		٢٠٠١			
	وحدة	وحدة	وحدة	وحدة		
	عملة	عملة	الدولة أ	الدولة أ		
	المعدل	المعدل	المعدل	المعدل		
الممتلكات والمصانع والمعدات	١٦٩٦.٥	١.٩٥	٨٧٠	١٧٦٤	٢.١	٨٤٠
قوائم الجرد	٤٨٧.٥	١.٩٥	٢٥٠	٣١٥	٢.١	١٥٠
الذمم التجارية المستحقة والذمم						
المستحقة الأخرى	٣٩٠	١.٩٥	٢٠٠	٦٣٠	٢.١	٣٠٠
القيمة النقدية	٣٩٠	١.٩٥	٢٠٠	١٠٣٧.٤	٢.١	٤٩٤
	٢٩٦٤		١٥٢٠	٣٧٤٦.٤		١٧٨٤
أعمال تجارية ومدفوعات أخرى	١٩٥	١.٩٥	١٠٠	٣٣٦	٢.١	١٦٠
الضريبة المستحقة	٢٤٥.٧	١.٩٥	١٢٦	٢٠٧.٩	٢.١	٩٩
مجموع الإلتزامات	٤٤٠.٧	١.٩٥	٢٢٦	٥٤٣.٩		٢٥٩
رأس المال	٢٠٠٠	٢	١٠٠٠	٢٠٠٠	٢	١٠٠٠
احتياطي النقد الأجنبي	(٩٧)		لا يوجد	١٦٨.٧	لا يوجد	
الأرباح المدورة	٦٢٠.٣	٢.١١	٢٩٤	١٠٣٣.٨		٥٢٥
	٢٥٢٣.٣		١٢٩٤	٣٢٠٢.٥		١٥٢٥

٢٩٦٤ ١٥٢٠ ٣٧٤٦.٤ ١٧٨٤ مجموع الإلتزامات والأسهم

التحويل إلى عملة العرض وفقاً لبيان الدخل الشامل

٢٠٠٠		٢٠٠١			
وحدة عملة	المعدل	وحدة عملة	وحدة عملة	المعدل	وحدة عملة
الدولة أ		الدولة أ	الدولة أ		
١٦٨٨	٢.١١	٨٠٠	١٢٥٣	١.٧٩	٧٠٠
(٥٢٧٥.)	٢.١١	(٢٥٠)	(٣٥٨)	١.٧٩	(٢٠٠)
١١٦٠.٥		٥٥٠	٨٩٥		٥٠٠
(١٦٨.٨)	٢.١١	(٨٠)	(١٦١.١)	١.٧٩	(٩٠)
(١٠٥.٥)	٢.١١	(٥٠)	(١٤٣.٢)	١.٧٩	(٨٠)
٨٨٦.٢		٤٢٠	٥٩٠.٧		٣٣٠
(٢٦٥.٩)	٢.١١	(١٢٦)	(١٧٧.٢)	١.٧٩	(٩٩)
٦٢٠.٣		٢٩٤	٤١٣.٥		٢٣١
(٩٧)		لا يوجد	٢٦٥.٧		لا
٥٢٣.٣		٢٩٤	٦٧٩.٢		٢٣١

حساب الفروق في أسعار الصرف الأجنبي

٢٠٠٠	٢٠٠١	
		إعادة تحويل صافي الأصول المفتوحة من معدل سعر الافتتاح إلى معدل سعر الإغلاق
٢٠٠٠	٢٥٢٣.٣	صافي الأصول المحولة عند معدل الافتتاح
١٩٥٠	٢٧١٧.٤	صافي الأصول المحولة عند معدل الإغلاق
٥٠	(١٩٤.١)	الفرق
٦٢٠.٣	٤١٣.٥	إعادة تحويل الأرباح من متوسط المعدل إلى معدل سعر الإغلاق
٥٧٣.٣	٤٨٥.١	الأرباح المحولة عند متوسط معدل السعر
٤٧	(٧١.٦)	الأرباح المحولة عند معدل سعر الإغلاق
٩٧	(٢٦٥.٧)	الفرق
		إجمالي الفرق في صرف العملات الأجنبية

التحويل إلى عملة العرض وفقاً لبيان التدفقات النقدية (١).

		٢٠٠٠		٢٠٠١	
وحدة عمل	المعدل	وحدة عمل	وحدة عمل	المعدل	وحدة عمل
الدولة أ		الدولة أ	الدولة أ		الدولة أ
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية					
	١٢٦٦	٦٠٠	١٠٧٤	١.٧٩	٦٠٠
المبلغ النقدي الوارد من العملاء	٢.١١	٦٠٠	١٠٧٤	١.٧٩	٦٠٠
المبلغ المدفوع للموردين والموظفين	(١.٥٥)	(٥٠٠)	(٣٢٢.٢)	١.٧٩	(١٨٠)
النقد الناتج عن التشغيل	٢١١	١٠٠	٧٥١.٨		٤٢٠
ضريبة الدخل المدفوع		-	(٢٥٨.٣)	٢.٠٥	(١٢٦)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٢١١	١٠٠	٤٩٣.٥		٢٩٤
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية					
	١.٩				
المبلغ المدفوع لشراء الممتلكات والمصانع والمعدات	(١٧١٠)	(٩٠٠)			
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية					
	٢	١٠٠٠			
الأسهل المطروحة	٢٠٠٠	١٠٠٠			
صافي الزيادة (النقص) في العمليات النقدية أو ما يعادلها					
	٥٠.١	٢٠٠	٤٩٣.٥	٢.٩٥	٢٩٤
العمليات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة	-	-	٣٩٠	١.٩٥	٢٠٠
خسائر الصرف الأجنبي غير المحققة في العمليات النقدية وما يعادلها	(١١١)	لا يوجد	١٥٣.٩		لا يوجد
العمليات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة	٣٩٠	٢٠٠	١٠٣٧.٤	٢.١	٤٩٤

١ أنظر الفقرات ٧.١١ إلى ٧.١٣ لتحويل التدفقات النقدية للعملة الأجنبية.

رأس المال	احتياطي الأجنبي	النقد	الأرباح المدورة	المجموع
وحدة الدولة أ	وحدة الدولة أ	وحدة الدولة أ	وحدة الدولة أ	وحدة الدولة أ
٢٠٠٠	(٩٧)	٦٢٠.٣	٥٢٣.٣	٢٠٠٠
٢٠٠٠	(٩٧)	٦٢٠.٣	٢٥٢٣.٣	٢٠٠٠
٢٠٠٠	٢٦٥.٧	٤١٣.٥	٦٧٩.٢	٢٠٠٠
٢٠٠٠	١٦٨.٧	١٠٣٣.٨	٣٢٠٢.٥	٢٠٠٠

دراسة الحالة ٤

في ١ يناير ٢٠٠١ قامت شركة أي بي سي بشراء ١٠٠% من أسهم شركة أي بي سي الفرعية بقيمة ٢٠٠٠ وحدة عملة أجنبية للسهم وعندما تكون القيمة العادلة للأصول المحددة لشركة أي بي سي الفرعية كانت الإلتزامات والمحتملة منها بقيمة ١٨٠٠ وحدة عملة وكان معدل سعر الصرف هو وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية. وتستهلك الشهرة الناتجة من الجمع بين رجال الأعمال بإتباع أسلوب القسط الثابت للوصول إلى قيمة متبقية بمقدار لا شيء على مدى عشر سنوات.

تتكون مجموعة أي بي سي من الشركة الأم (شركة أي بي سي) وهيئتها الفرعية (الفرعية أي بي سي).

العملة الوظيفية لشركة أي بي سي هي وحدة العملة (CU) والعملة الوظيفية للهيئة الفرعية هي وحدة العملة الأجنبية (FCU).

في ١ فبراير ٢٠٠١ عندما كان معدل سعر الصرف وحدة العملة = ٢.١ وحدة عملة أجنبية وتقدم شركة أي بي سي قرضاً للشركة الفرعية أي بي سي. وأبلغت شركة أي بي سي الفرعية أنها لن تقدم طلب السداد ولا تتوقع شركة أي بي سي سداد القرض. والتكلفة المستهلكة من القرض هي ٢٠٠ وحدة عملة أجنبية لكل تاريخ من تقديم التقرير (وبشكل أبسط، في هذا المثال، يتم تجاهل فائدة القرض).

بلغ معدل سعر الصرف في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ وهو أن وحدة عملة = ١ وحدة عملة أجنبية ٢.٢ وبلغ متوسط معدل الصرف لعام ٢٠٠١ وهو أن وحدة عملة = ٢.٠٥ وحدة عملة أجنبية.

أعدت شركة أي بي سي بيان المركز المالي وبيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ لعملتها الوظيفية (CU) على النحو التالي:

بيان المركز المالي لشركة أي بي سي في:

٣١		
ديسمبر ٢٠×٠	٣١ ديسمبر ٢٠×١	
وحدة عملة	وحدة عملة	
١٠٠٠	٩٥٠	الممتلكات والمصانع والمعدات
	١٠٠٠	الإستثمار في الفرعية أي بي سي
	٩١	القرض إلى الشركة الفرعية
٥٠٠	٢٥٠	قائمة الجرد
٢٠٠	١٠٠	الذمم التجارية المستحقة والذمم المستحقة الأخرى
٢٠٠٠	١٣٢٥	القيمة النقدية
٣٧٠٠	٣٧١٦	
٤٠٠	٣٠٠	التجارة ومدفوعات أخرى
١٥٠٠	١٥٠٠	القروض المصرفية
١٩٠٠	١٨٠٠	مجموع الإلتزامات
١٠٠٠	١٠٠٠	رأس المال
٨٠٠	٩١٦	الأرباح المدورة
١٨٠٠	١٩١٦	
٣٧١٦	٣٧١٦	مجموع الإلتزامات والأسهم

بيان الدخل الشامل لشركة أي بي سي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠×١

وحدة عملة	
٦٠٠	الإيرادات
(٢٥٠)	تكلفة المبيعات
٣٥٠	إجمالي الربح
(١٠٠)	تكاليف التوزيع
(١٠٠)	تكاليف إدارية
(٣٤)	مصروفات التمويل
١١٦	أرباح السنة

أعدت شركة إي بي سي بيان المركز المالي وبيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ لعمليتها الوظيفية وهي وحدة العملة الأجنبية على النحو التالي:

بيان المركز المالي لشركة أي بي سي الفرعية عند

مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: مادة تدريبية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم (نسخة ٢٠١١-٩)

٣١ ديسمبر ٢٠١١	١ يناير ٢٠١١	
وحدة العملة الأجنبية	وحدة العملة الأجنبية	
١٤٥٠	١٥٠٠	الممتلكات والمصانع والمعدات
٤٠٠	٦٠٠	قائمة الجرد
		الذمم التجارية المستحقة والذمم
٢٠٠	٢٠٠	المستحقة الأخرى
٣٧٠	١٠٠	القيمة النقدية
٢٤٢٠	٢٤٠٠	
		التجارة ومدفوعات أخرى
٣٥٠	٦٠٠	القرض من الشركة الأم
٢٠٠		مجموع الإلتزامات
٥٥٠	٦٠٠	رأس المال
١٦٠٠	١٦٠٠	الأرباح المدورة
٢٧٠	٢٠٠	
١٨٧٠	١٨٠٠	
٢٤٢٠	٢٤٠٠	مجموع الإلتزامات والأسهم

بيان الدخل الشامل لشركة أي بي سي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

وحدة العملة الأجنبية	
٥٠٠	الإيرادات
(٢٠٠)	تكلفة المبيعات
٣٠٠	إجمالي الربح
(١٣٠)	تكاليف التوزيع
(١٠٠)	تكاليف إدارية
٧٠	أرباح السنة

تعد مجموعة أي بي سي البيان الموحد للمركز المالي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبيان الموحد للدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

لغايات هذه الدراسة نفترض ما يلي:

- عملة العرض للبيانات المالية الموحدة لهذه المجموعة هي وحدة العملة.
- سبق أن قامت الشركة الفرعية ل أي بي سي بتعديل البيانات المالية من أجل أي تسويات للقيمة العادلة على القيمة المسجلة للأصول. والإلتزامات الناتجة على تملك الفرعية من قبل شركة أي بي سي بموجب القسم ٩ للبيانات المالية الموحدة والمنفصلة. وبعبارة أخرى، البيانات المالية للشركة الفرعية أي بي سي على استعداد

- للتوحيد وكل ما هو مطلوب هو التحويل إلى عملة العرض (وحدة العملة)، واستبعاد أرصدة المجموعة البنينة ودمج البيانات المالية للشركة الفرعية أي بي سي في البيانات المالية الموحدة على أساس دقيق.
- المعاملة الوحيدة للمجموعة البنينة هو قرض المجموعة البنينة بقيمة ٢٠٠ وحدة عملة أجنبية.
 - في ١ ديسمبر ٢٠٠١ تم الإعتراف بخسارة في التبادل ٤ وحدة عملة على قرض المجموعة البنينة لأرباح أو خسارة شركة أي بي سي وعرضت التكاليف المالية لشركة أي بي سي بيان الدخل الشامل الخاص به أعلاه.

الإحاطة على دراسة الحالة ٤

البيان الموحد للمركز المالي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(أ)	٨٢	النوايا الحسنة
	١٦٠٩	الممتلكات والمصانع والمعدات (= ٩٥٠ وحدة عملة + ٦٥٩ وحدة عملة)
	٤٣٢	الإيرادات (٢٥٠ وحدة عملة + ١٨٢ وحدة عملة)
		الذمم التجارية المستحقة والذمم المستحقة الأخرى (١٠٠ وحدة عملة + ٩١ وحدة عملة)
	١٩١	
	١٤٩٣	الرصيد النقدي (١٣٢٥ وحدة عملة + ١٦٨ وحدة عملة)
	<u>٣٨٠٧</u>	
	٤٥٩	التجارة ومدفوعات أخرى (٣٠٠ وحدة عملة + ١٥٩ وحدة عملة)
	<u>١٥٠٠</u>	القرض المصرفي
	<u>١٩٥٩</u>	مجموع الإلتزامات
	١٠٠٠	رأس المال
(ب)	٩٤٤	الأرباح المدورة
(ج)	(٩٦)	احتياطي النقد الأجنبي
	<u>١٨٤٧</u>	
	<u>٣٨٠٧</u>	مجموع الإلتزامات والأسهم

البيان الموحد للدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٨٤٤	الإيرادات (٦٠٠ وحدة عملة + ٢٤٤ وحدة عملة)
	(٣٤٨)	تكلفة المبيعات (٢٥٠ وحدة عملة + ٩٨ وحدة عملة)
	<u>٤٩٦</u>	إجمالي الربح
	(١٦٣)	تكاليف التوزيع (١٠٠ وحدة عملة + ٦٣ وحدة عملة)
(د)	(١٥٩)	تكاليف إدارية (١٠٠ وحدة عملة + ٤٩ وحدة عملة + ١٠ وحدة عملة)
(هـ)	(٣٠)	مصروفات التمويل (٣٤ وحدة عملة تقل بقيمة ٤ وحدة عملة)
	<u>١٤٤</u>	أرباح السنة
		دخل شامل آخر
	(٩٦)	إختلاف التبادل تتعلق بتحويل العمليات الأجنبية
	<u>٤٨</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة

(أ)	وفقاً للفقرة ٣٠.٢٣ والنوايا الحسنة تعامل كأصل للشركة الفرعية. وبالتالي، القيمة المسجلة في ٣١ ديسمبر ٢٠×١ (١٨٠ وحدة العملة الأجنبية) يتم تحويلها بسعر الإغلاق (١ وحدة عملة = ٢.٢ وحدة عملة أجنبية).
(ب)	٩٤٤ وحدة عملة = ٨٠٠ وحدة عملة (افتتاح الأرباح المدورة من الشركة الأم في ١ يناير ٢٠×١) + ١١٦ وحدة عملة (ربح الشركة الأم لعام ٢٠×١) + ٣٤ وحدة عملة (ربح الشركة الفرعية ٢٠×١) نقل بقيمة ١٠ وحدة عملة (إلغاء حسن النية) + ٤ وحدة عملة (الفرق لأسعار الصرف الناجمة عن القرض، وفقاً للفقرة ٣٠.١٣ والمعترف بها في غيرها من الإيرادات الشاملة وتم الإبلاغ عنها بوصفها عنصراً من عناصر الأسهم). ونفقات إلغاء النوايا الحسنة (٢٠ وحدة عملة أجنبية) وقد حولت عند معدل المتوسط (١ وحدة عملة + ٢.٠٥ وحدة عملة أجنبية).
(ج)	٩٦ وحدة عملة = ٨٤ وحدة عملة (نتيجة للخسارة في سعر الصرف الأجنبي من التحويل إلى الفرعية والمركز المالي إلى عملة العرض) + ٨ وحدة عملة (الخسارة في سعر الصرف الأجنبي على حسن النوايا) + ٤ وحدة عملة (فرق سعر الصرف الأجنبي في قرض المجموعة البيئية).
(د)	١٥٩ وحدة عملة = ١٠٠ وحدة عملة (تكاليف إدارية للشركة الأم) + ٤٩ وحدة عملة (تكاليف إدارية للشركة الفرعية) + ١٠ وحدة عملة (إلغاء النوايا الحسنة).
(هـ)	٣٠ وحدة عملة = ٣٠ وحدة عملة (تمول اتساع الشركة الأم) نقل بقيمة ٤ وحدة عملة (فرق سعر الصرف الأجنبي على قرض المجموعة البيئية).

تحويل الفرعية إلى عملة العرض:

بيان المركز المالي للشركة الفرعية أي بي سي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ تم تحويله إلى وحدة العملة.

وحدة عملة	المعدل	وحدة عملة أجنبية	
٦٥٩	٢.٢	١٤٥٠	الممتلكات والمصانع والمعدات
١٨٢	٢.٢	٤٠٠	قائمة الجرد
٩١	٢.٢	٢٠٠	الذمم التجارية المستحقة والذمم المستحقة الأخرى
١٦٨	٢.٢	٣٧٠	الرصيد النقدي
١١٠٠		٢٤٢٠	
١٥٩	٢.٢	٣٥٠	التجارة ومدفوعات أخرى
٩١	٢.٢	٢٠٠	القرض من الشركة الأم
٢٥٠		٥٥٠	مجموع الإلتزامات
٨٠٠	٢	١٦٠٠	رأس المال
١٤٣		٢٧٠	الأرباح المدورة
(٨٤)		لا يوجد	احتياطي النقد الأجنبي
		١٨٧٠	
١١٠٠		٢٤٢٠	مجموع الإلتزامات والأسهم

يتم تحويل كافة الأصول والإلتزامات عند سعر إغلاق الصرف، وهو ١ وحدة عملة = ٢.٢ وحدة عملة أجنبية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١. وتم تحويل رأس المال عند معدل التاريخ من ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية. يجري حساب الأرباح المدورة وفقاً لوحدة العملة: ١٣٤ وحدة عملة = (٢٠٠ وحدة عملة أجنبية وفق افتتاح الرصيد ÷ ١ وحدة عملة = ٢ وحدة عملة أجنبية وفق معدل التاريخ) + (٧٠ وحدة عملة أجنبية وفق الأرباح ٢٠٠ × ١ ÷ ١ وحدة عملة = ٢٠٥ وحدة عملة أجنبية وفق متوسط سعر الصرف).

بيان الدخل الشامل للشركة الفرعية أي بي سي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ يتم تحويلها إلى وحدة العملة.

٢٤٤	٢.٠٥	٥٠٠	الإيرادات
(٩٨)	٢.٠٥	(٢٠٠)	تكلفة المبيعات
١٤٦		٣٠٠	إجمالي الربح
(٦٣)	٢.٠٥	(١٣٠)	تكاليف التوزيع
(٤٩)	٢.٠٥	(١٠٠)	تكاليف إدارية
٣٤		٧٠	أرباح السنة

حساب الخسارة في أسعار صرف العملات الأجنبية

إعادة تحويل صافي الأصول المفتوحة (على سبيل المثال الأصول في ١ يناير

٢٠٠١) من سعر الافتتاح إلى سعر الإغلاق

٩٠٠	افتتاح صافي الأصول عند سعر الافتتاح (١٨٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢)
٨١٨	افتتاح صافي الأصول عند سعر الإغلاق (١٨٠٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٢)
٨٢	الفرق
	إعادة تحويل الأرباح من متوسط المعدل إلى سعر الإغلاق
٣٤	يحول الربح عند متوسط المعدل (٧٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٠٥)
٣٢	يحول الربح عند سعر الإغلاق (٧٠ وحدة عملة أجنبية ÷ ٢.٢)
٢	الفرق
٨٤	مجموع خسائر العملات الأجنبية